

63

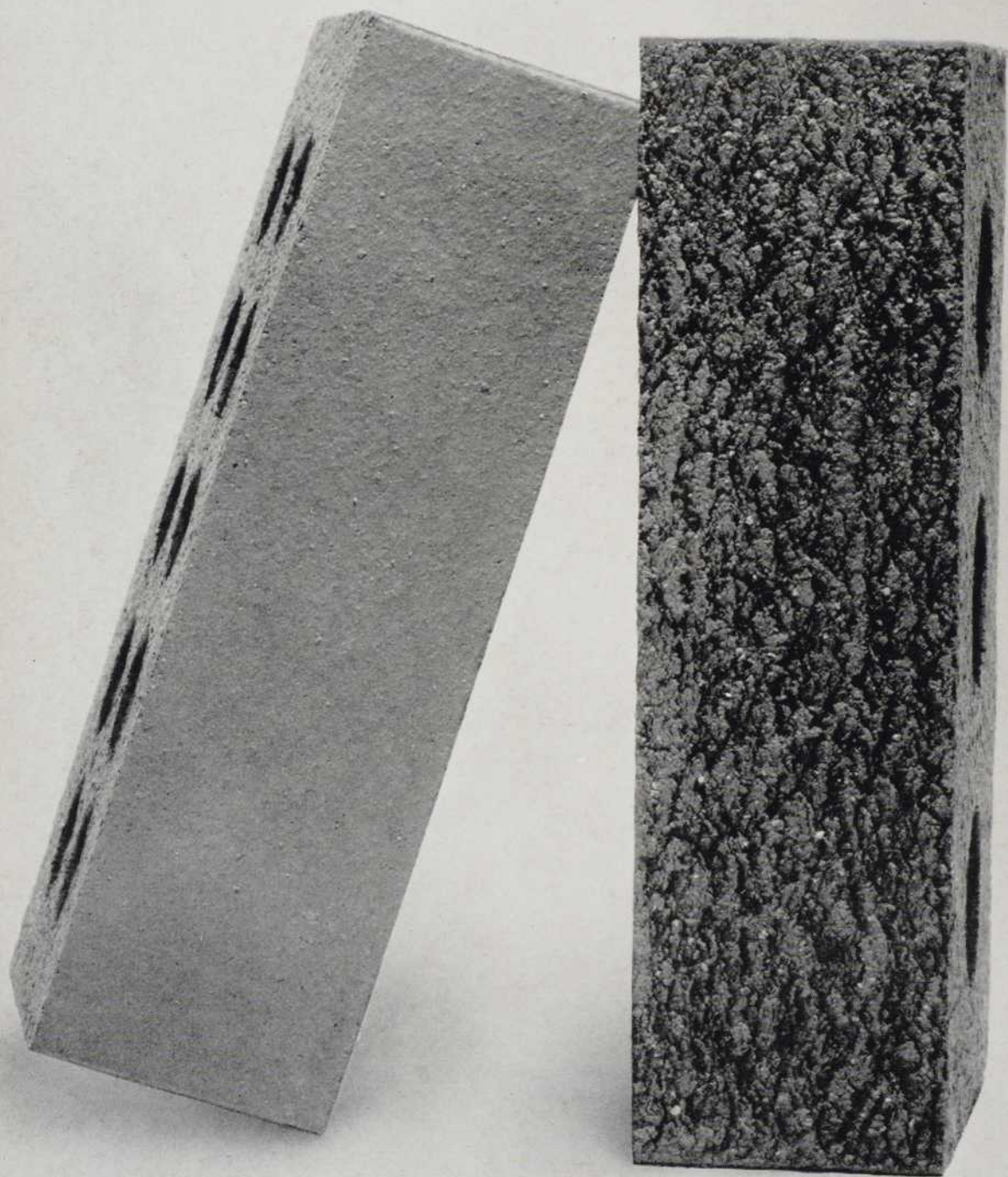
architecture

B A T I M E N T • C O N S T R U C T I O N

1963

*"VOUS ÊTES SI BELLE!
CONSTRUISONS ENSEMBLE
UNE MAISON DE RÊVE."*

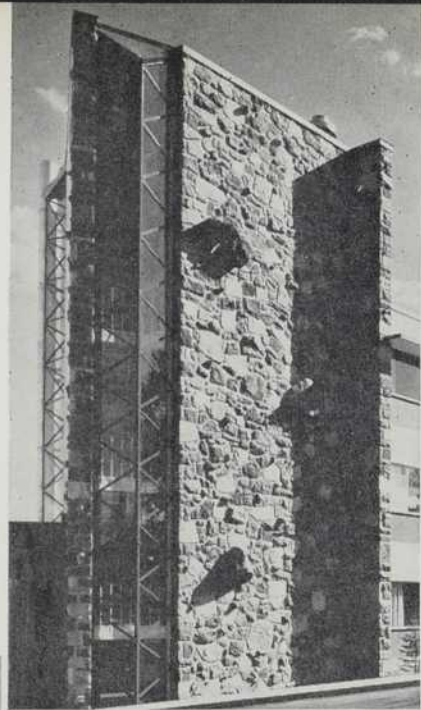
"Mon cher, vous
n'êtes pas mon genre!
Ce qui vous convient, c'est
un grand établissement."



Elle a raison et il a un bel avenir devant lui, car
demain il sera placé dans une banque!
Pour tous les genres de constructions: domiciliaire,
commerciale, industrielle, il existe un type de
brique d'argile Cooksville-Laprairie, produit de

DOMTAR Construction Materials Ltd.

ST-JEAN (N.B.)-MONTRÉAL-TORONTO-WINNIPEG-SASKATOON-EDMONTON-CALGARY-VANCOUVER



L'ascenseur moderne pour les hôtels modernes de plaisance... le Rotary Oilraulic



HÔTEL L'ESTÉREL, Ville d'Estérel, Qué.; Architecte: Jean-Guy Clément; Entrepreneurs: Simard & Frères Cie Ltée.
Ascenseur Rotary Oilraulic vendu et installé par Alpin Elevator Co. Ltd., Montréal, Qué.

L'Hôtel l'Estérel fut conçu par l'architecte en vue du plaisir et de la relaxation. Et pour contribuer au plaisir du propriétaire et des clients, le choix se porta sur l'ascenseur le plus pratique, le Rotary Oilraulic. Etant poussé par un piston-plongeur hydraulique à l'huile, l'Ascenseur Rotary Oilraulic ne requiert pas d'appentis ni de puits d'ascenseur à cloisons portantes. La simplicité de son mécanisme se traduit par des

frais peu élevés d'opération et d'entretien. L'Ascenseur Rotary Oilraulic vous est offert dans une grande variété de vitesses et de dimensions pour répondre à tout problème; de plus les portes et les cabines peuvent s'harmoniser à toute conception architecturale. Choisissez l'ascenseur le plus pratique pour les immeubles de sept étages et moins, commercial ou résidentiel, l'Ascenseur Rotary Oilraulic.



Rotary Oilraulic Elevators

PASSAGERS ET MARCHANDISES

Rotary

DOVER

Fabriqués au Canada par

DOVER PRODUCTS CORPORATION
OF QUEBEC, LTD. - DIVISION DES ASCENSEURS
Montréal, Québec

Ventes, installation et service partout au Canada

POSTEZ POUR CATALOGUE

Dover Products Corporation of Quebec, Ltd.,
5950, chemin de la Côte des Neiges,
Montréal 26, Qué.

Veillez me poster vos catalogues sur les Ascenseurs Rotary Oilraulic pour passagers et marchandises :

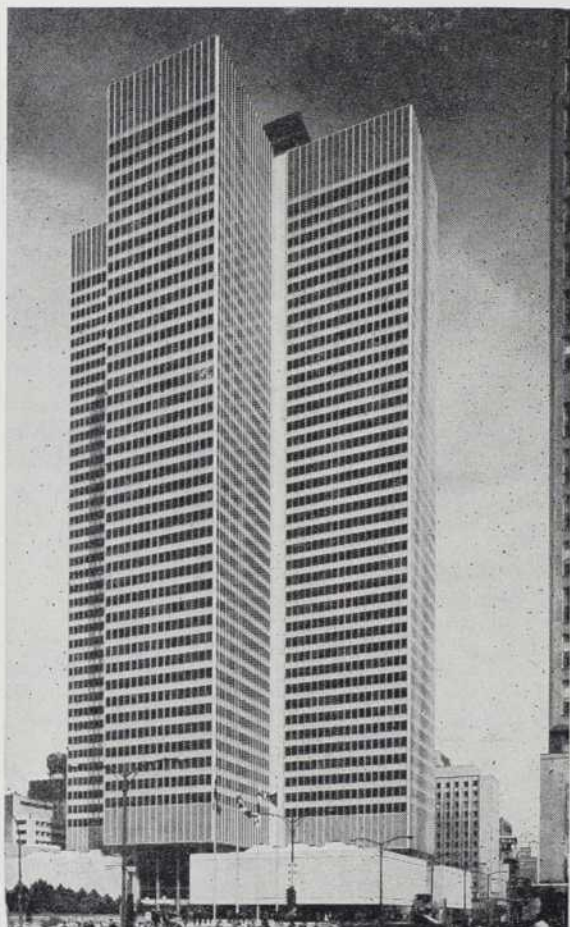
Nom _____

Société _____

Adresse _____

Ces 42 étages seront plus propres
grâce aux grillages gratte-pieds

BOLAR



PLACE VILLE-MARIE
Montréal

Architectes : I. M. Pei & Associates

*Architectes associés : Affleck, Desbarats,
Dimakopoulos, Lebensold, Michaud & Sise*

Le plus gros contrat de grillages gratte-pieds au monde a été confié à une maison expérimentée et responsable. Demandez nos "NOTES SUR LE DESIGN DES GRATTE-PIEDS".

Bolar Foot Grill Co. Ltd.

4362, rue Forest, Montréal 39, P.Q.

architecture

B Â T I M E N T • C O N S T R U C T I O N

Le Ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.

Vol. 18 — No 205

M A I
1 9 6 3

CONSEILS D'AVISEURS

ARCHITECTES —

Paul-H. Lapointe, M.R.A.I.C., dir. technique

Louis-N. Audet, F.R.A.I.C. — Ernest Denoncourt, B.A.A. — Léonce Desgagné, A.D.B.A. — Jean Damphousse, A.D.B.A. — Georges de Varennes, B.A.A., F.R.A.I.C. — Roland Dumais, A.D.B.A. — Gaston Gagnier, A.D.B.A. — J.-Y. Langlois, A.D.B.A. — Eugène Larose, B.A.A., F.R.A.I.C. — Lucien Mainguy, A.D.B.A., F.R.A.I.C. — J. C. Meadowcroft, F.R.A.I.C. — Henri Mercier, A.D.B.A., F.R.A.I.C. — Pierre Morency, A.D.B.A., M. Arch., F.R.A.I.C. — Maurice Payette, A.D.B.A., F.R.A.I.C. — Lucien Sarra-Bournet, B.A.A.

INGÉNIEURS —

Gérard-O. Beaulieu, Ing. P., prof., Ecole Polytechnique — Armand-E. Bourbeau, Ing. P. — Ignace Brouillet, Ing. P. — Henri Gaudefroy, Ing. P., dir., Ecole Polytechnique — Paul E. Morissette, Ing. P., dir., adjoint, Travaux Publics, Ville de Montréal — L. Nadeau, Ing. P. — G. Lorne Wiggs, Ing. P.

CONSTRUCTEURS —

Jacques Boileau, vice-prés., Damien Boileau Limitée — L.-Elzéar Dansereau, prés., Métropole Electric Inc. — Fernand Guay, vice-prés., J.-L. Guay Ltée — Gaston Joven, dir. gén., A. Janin Cie Ltée — René Thomas, président, Collet Frères Ltée.

CONSEILLER JURIDIQUE —

Me Bernard Sarrazin, c.r.

ADMINISTRATION —

Eugène Charbonneau éditeur
Claude Beauchamp gérant-général

RÉDACTION —

Jacques Varry rédacteur en chef
Patrick Schupp rédacteur-adjoint
Jacques Andrieu Europe

PUBLICITÉ —

B. A. Matthews, J. A. Babineau, Montréal
R. DesRosiers Toronto
Marc A. Girard Chicago
Fred R. Jones & Son
Jacques Charbonneau production

S O M M A I R E

Éditorial 27

Jacques Varry, rédacteur

Message from the P.Q.A.A. 28

Max W. Roth, Treasurer

Message de l'A.A.P.Q. 29

Max W. Roth, trésorier

Écoles 30 à 49

Ecole secondaire Jean Dolbeau, Dolbeau

St-Gelais, Tremblay & Tremblay, architectes

Architecte en charge : Fernand Tremblay

Ecole Georges Vanier, Bagotville

Desgagné & Côté, architectes

Parc-école Jean-Brébeuf, Hull

Sarra-Bournet & Audet, architectes

Ecole Roger Labreque, Acton Vale

Marcel Cyr, architecte

Ecole Laure Conan, Chicoutimi

Jacques Coutu, architecte

Arts appliqués 50 à 54

Jordi Bonet, céramiste, muraliste, ...
un grand artiste

article de Jacques Varry et Patrick Schupp

Nouvelles et Communiqués 55

Étudiants 56

Une maison jumelée

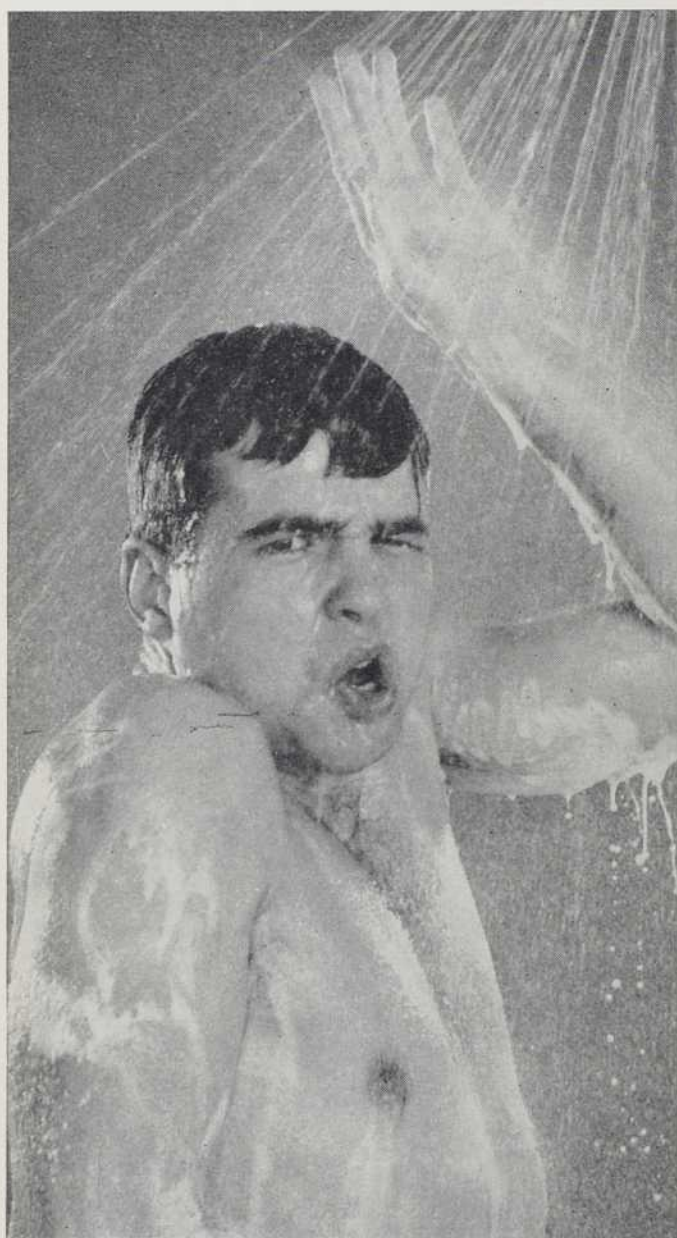
projet de Robert Masson, élève de 1ère année,
Ecole d'Architecture de Montréal

Page frontispice :

Façade de l'école Roger Labreque à Acton Vale;
architecte : Marcel Cyr.

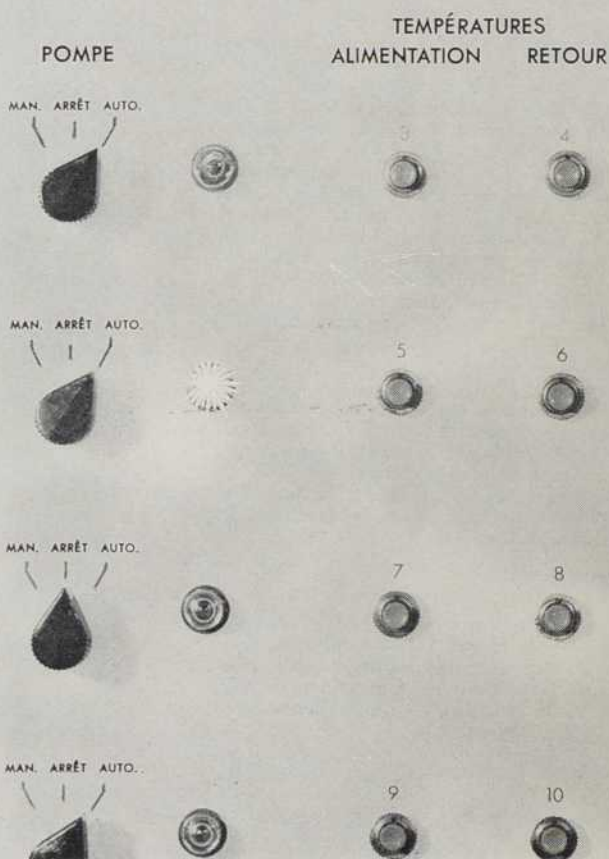
Éditeurs : Eugène Charbonneau & Fils, 1448, rue Beaudry, Montréal 24, Canada, Tél.: 525-2528. — Aussi éditeurs de : "Le Fournisseur des Institutions Religieuses" et "Le Bijoutier" — À Toronto : 169 Yonge Street, Room 301, Tél.: 366-5461 — États-Unis : Fred R. Jones & Son, 205 West Wacker Drive, Chicago. * Imprimeurs : Paradis-Vincent Limitée, Montréal. * Abonnements : Pour les architectes, ingénieurs et constructeurs du Canada, des États-Unis et de la Grande-Bretagne : \$6.00 par année. Toute autre personne, \$12.00 par année. Tous les autres pays : \$12.00 par année. * Droits d'Auteurs : Tous droits de reproduction et d'adaptation réservés pour tous pays. * Tirage certifié : Membre de la Canadian Circulations Audit Board. * Membre de la Business Newspapers Association of Canada.

ccab



ECHANGEUR
de CHALEUR 2

SYSTÈME de CHAUFFAGE



Une seule bonne façon de savoir s'il y a de l'eau chaude

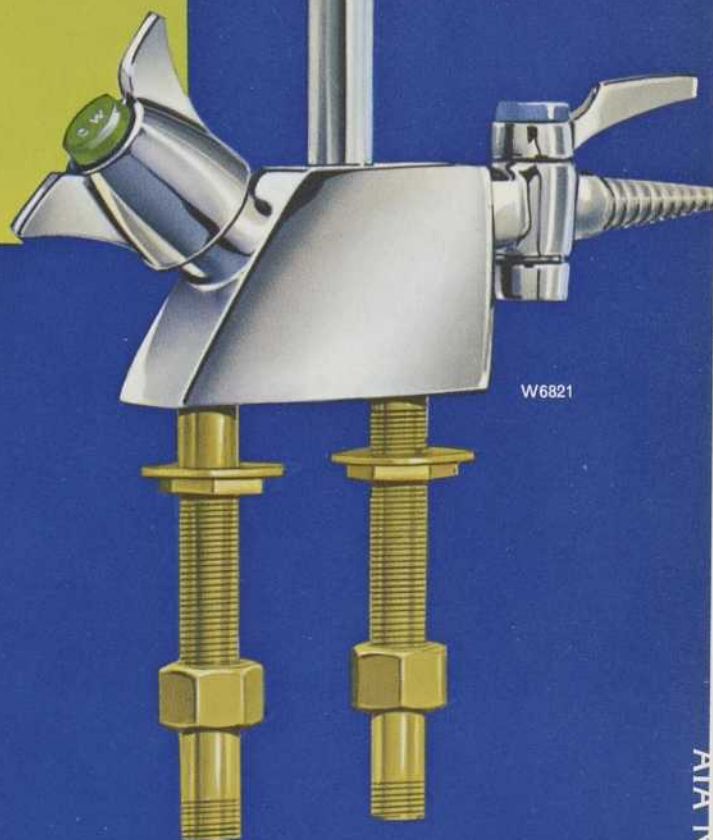
Les appareils automatiques de contrôle Honeywell, installés dans une école, un hôpital ou un hôtel, vous renseignent d'un coup d'oeil. Un même panneau indique la marche des chaudières, des congélateurs, de l'équipement ménager, des appareils de ventilation et de climatisation ■ Une régulation automatique bien planifiée comporte également des indicateurs de température dans les endroits stratégiques ainsi que des détecteurs-avertisseurs d'incendie ou d'intrusion localisant l'endroit concerné. Elle peut, cependant, se limiter à l'installation d'un thermostat par pièce ■ Un bon système de régulation automatique peut contribuer à réduire considérablement les frais d'entretien d'un immeuble. Et c'est justement pour cela qu'il importe de consulter Honeywell. Les spécialistes de Honeywell seront heureux de déterminer avec vous de quelle façon et jusqu'à quel point votre immeuble doit être pourvu d'appareils de régulation automatique. Ils peuvent aussi en faire l'installation, procéder à leur mise en marche et voir à leur entretien. Pour plus de renseignements, écrivez à la Division Commerciale de Honeywell Controls Limited, 6277 Upper Lachine Road, Montréal 28 (P.Q.)

Honeywell

ARCHITECTURE-BÂTIMENT-CONSTRUCTION

WALLACEBURG

COMPACTS ROBINETS DOUBLES!



double d'emploi et qualité impeccable—
en sûr, c'est Wallaceburg! Les nouveaux
robinets doubles permettent, avec un seul
appareil, de distribuer deux fluides de
nature différente. Tout cuivre, avec choix
de magnifique chromage ou du revêtement
exclusif "C.R." (anticorrosion Wallaceburg)
résistant aux acides, alcalis et solvants.

ACHETONS CANADIEN

EN SÛR, C'EST

WALLACEBURG

BRASS LIMITED • WALLACEBURG (ONTARIO)

Succursales: Saint-Jean, N.B. • Québec • Montréal
Toronto • Winnipeg • Calgary • Vancouver

ISOLATION ET PROTECTION



Partout au Canada, on construit maintenant des immeubles de toutes sortes dotés de toitures entièrement en Fiberglas. Le Fiberglas s'impose de plus en plus dans ce domaine car, en plus de ses hautes propriétés isolantes, il offre les qualités protectrices d'une surface monopiece.


Le plafond-toit isolant en Fiberglas est, à efficacité égale, moins épais que tout autre matériau. Il permet de réduire au minimum la conduction thermique des toits plats ou à faible pente; c'est de plus un matériau léger, facile à poser, imputrescible, qui ne rétrécit pas et ne gonfle pas.

Le revêtement de toiture en Fiberglas renforce le toit en tous sens; les fibres de verre renforcent l'asphalte tout comme le treillis métallique renforce le béton armé. L'asphalte se fusionne aux fibres de verre pour former une couche indissociable, d'une seule pièce, qui réduit l'entretien puisqu'elle ne peut ni cloquer, ni gercer, ni s'écailler, ni pourrir. Il ne se dessèche jamais et n'absorbe pas l'eau par capillarité. Le revêtement de toiture en Fiberglas permet d'accélérer considérablement la mise "hors d'eau" et l'ensemble des travaux de construction, puisque l'on peut sans inconvénient couvrir le toit par mauvais temps. Pour obtenir de plus amples renseignements, adressez-vous à :



*Marque déposée

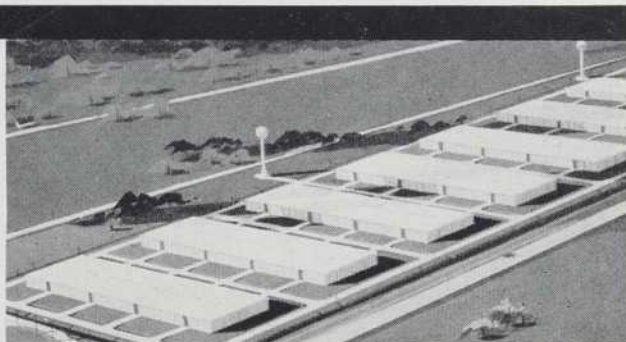
Bureau général de vente : 10 Price Street, Toronto, Ontario



Sarnia Lambton City County Building, Point Edward, Ont.
 Ingénieurs — Giffels & Vallet of Canada Limited, Toronto, Ont.
 Architectes associés — Trace & Gloss, Windsor, Ont.
 Entrepreneur général — Eastern Construction Company Ltd., Windsor, Ont.
 Entrepreneur en toitures — Schreiber Bros. Limited, Hamilton, Ont.



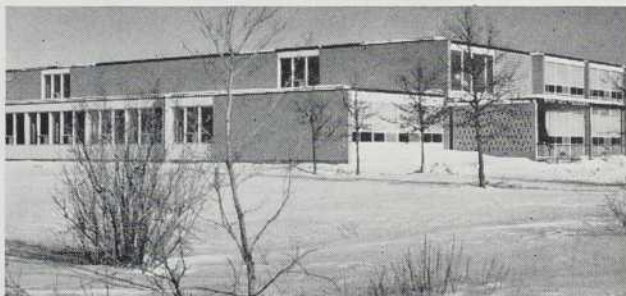
1.



4.



2.



5.



3.



6.

1. **Salle de récréation, Académie de Pictou, Pictou, N.-E.**
 Architecte — John L. Darby, Bedford, N.-E.
 Entrepreneur général — MacDougall Construction Company Limited, New Glasgow, N.-E.
 Toiture — Tasco Sheet Metal and Roofing Company Limited, Sydney et Halifax, N.-E.

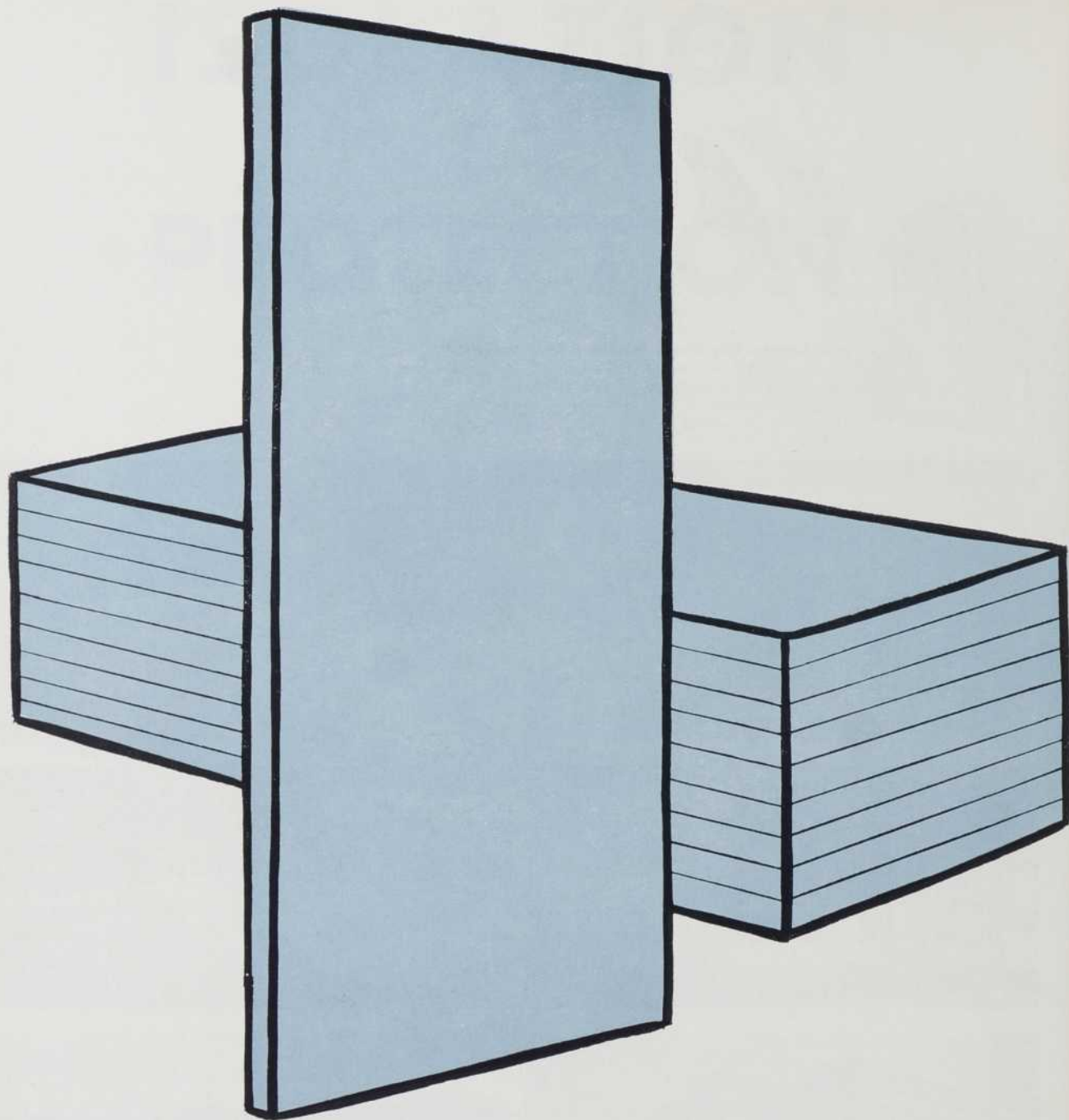
2. **Compagnie de Téléphone Bell — Edifice du Bureau Central, Montréal.**
 Architectes — Barott, Marshall, Merrit and Barott, Montréal.
 Entrepreneur général — J. S. Hewson Limited, Montréal.
 Toiture — Delphis Côté Ltée, Montréal.

3. **Faculté d'art dentaire — Université de Toronto.**
 Architectes — Allward and Gouinlock, Toronto.
 Entrepreneurs généraux — Foundation Company of Canada Limited, Toronto.
 Toiture — Semple Gooder & Company Limited, Toronto.

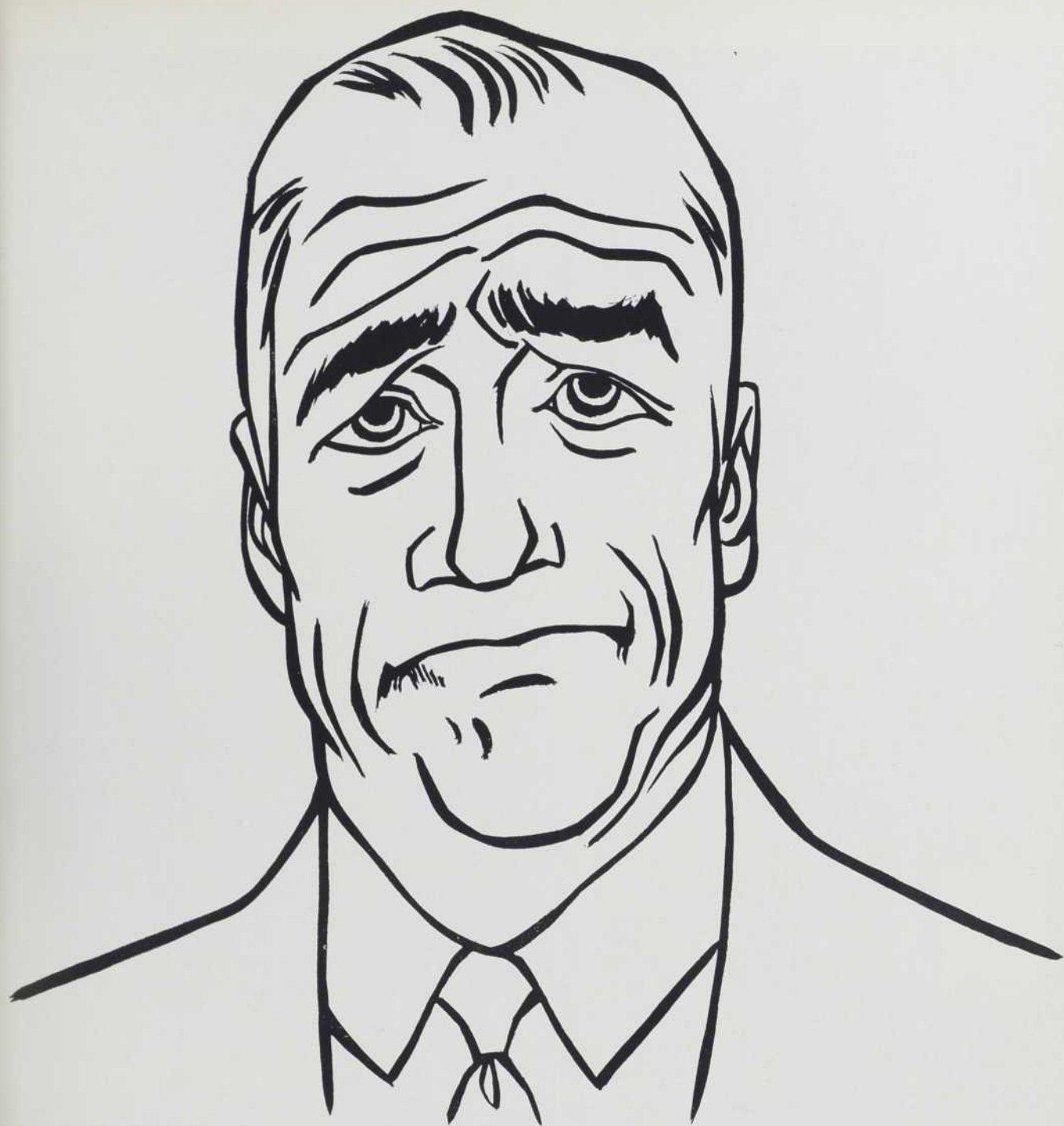
4. **Entrepôts de maturation — Hiram Walker & Sons Ltd., Windsor.**
 Ingénieurs — Smith, Hinchman & Grylls Associates, Windsor.
 Entrepreneur général — Eastern Construction Limited, Windsor.
 Toiture — Schreiber Bros. Limited, Hamilton.

5. **River East School Division No. 9, North Kildonan, Man.**
 Architecte — Ward and MacDonald Associates, Winnipeg.
 Entrepreneur général — Wyatt Construction Company Limited, Winnipeg.

6. **Gymnase — Université de l'Alberta, Calgary.**
 Architectes — Department of Public Works, Province of Alberta.
 Entrepreneur général — Burns & Dutton Concrete and Construction Company Limited, Calgary.
 Toiture — William Clark Roofing Company Limited, Calgary.



Voici l'isolant Styrofoam* FR. Sa couleur est bleue.



**Voici l'homme qui a pris un autre produit pour l'isolant Styrofoam FR.
Coloriez son visage en rouge.**

Ce n'est pas étonnant qu'il soit embarrassé. Si ce n'est pas bleu, ce n'est pas du panneau isolant Styrofoam FR. Cette couleur distinctive indique sa résistance aux flammes; sa marque de commerce, signifie qu'il est unique. Il est aussi antihumidité et sa conductibilité calorique est minime.

Styrofoam FR est l'isolant rigide le plus léger qui soit, tout en étant assez solide pour supporter des planchers de béton. Exempt de poussière antiécaillage, non irritant, propre et sans odeur, il s'installe facilement avec des outils ordinaires... sans clous ou lattes. Employez-le dans les murs, comme base de planches murales, revêtements, toitures et fondations.

Voici quelques-unes des caractéristiques principales... Styrofoam FR ne pèse que 2.4 onces par panneau de un pied: il possède une force de compression de 4,320 lbs par pi. ca. et un

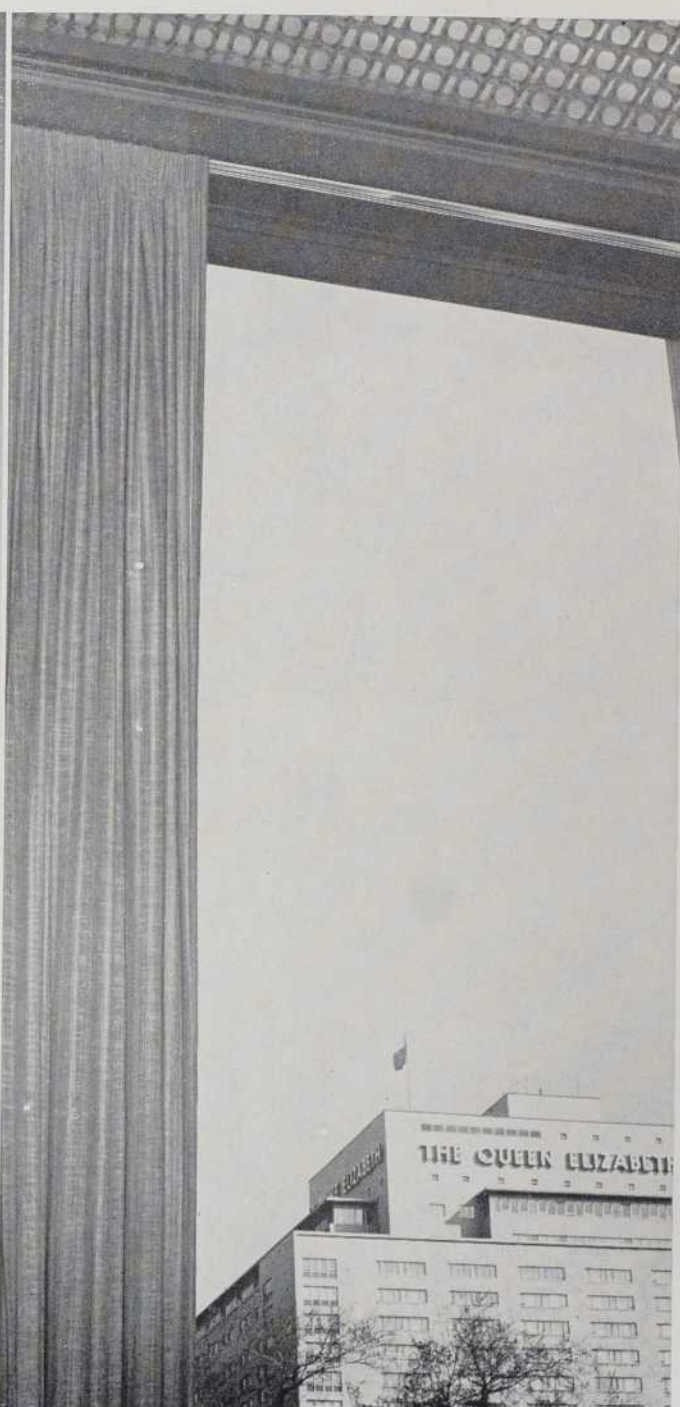
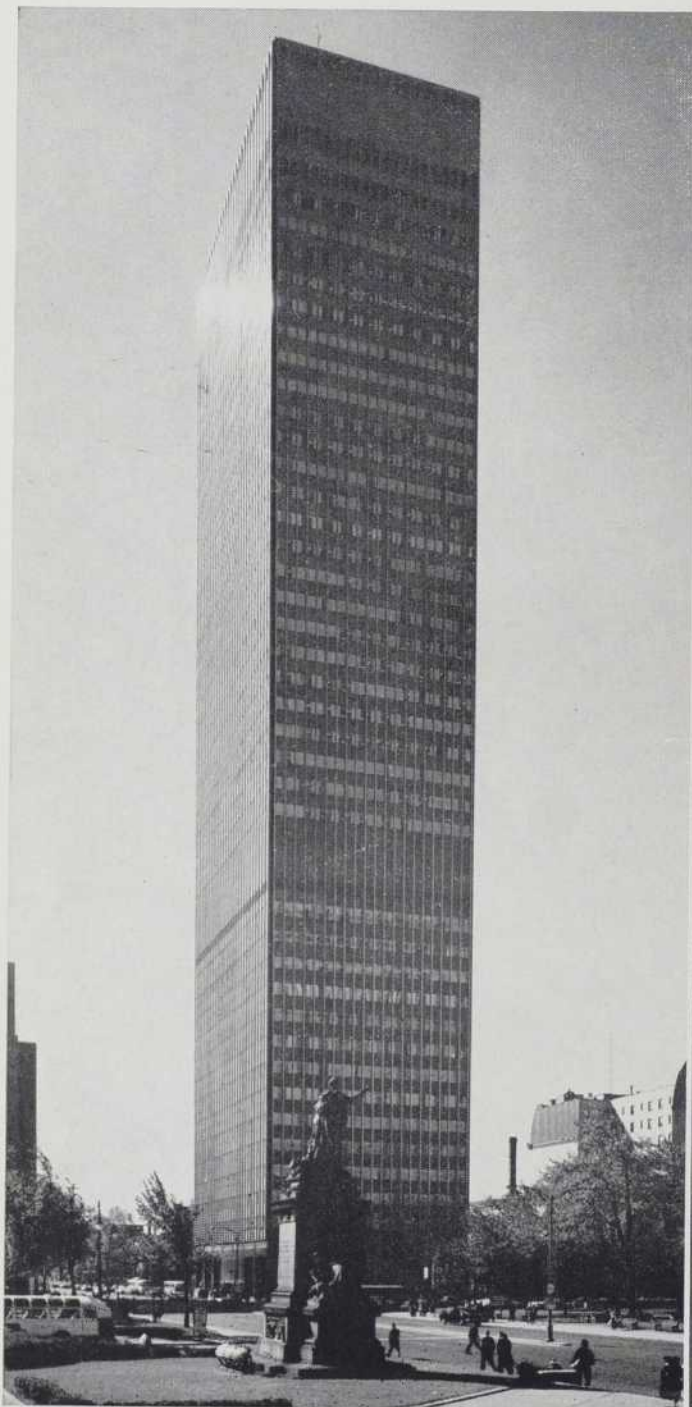
coefficient K minime de .26 B.T.U./po/pi. ca./heure/°F. à une température moyenne de 75°.

Etes-vous intéressé? Nous vous donnons ci-dessous les noms de distributeurs de matériaux de construction Dow, que vous devrez consulter pour obtenir des renseignements complets et des détails: Wiley & Alliston, Ltd., Vancouver · Calgary · Edmonton · Regina Alsip Brick, Tile and Lumber Co., Ltd., Winnipeg, Manitoba Durofoam Insulation Limited, Kitchener, Ontario Insulfoam Limited, Granby et Montréal, Québec H. M. Lennox, Limited, Moncton, Nouveau-Brunswick.

Ou écrivez à:—

Dow Chemical of Canada, Limited
Vancouver · Calgary · Winnipeg · Sarnia
Toronto · Montréal · Saint-Jean (N.-B.)





Banque Canadienne Impériale de Commerce, 1155 boul. Dorchester, Montréal.

Architecte: Peter Dickinson.

Architectes surveillants: Ross, Fish, Duschenes & Barrett.

Tringles ARCHITRAC fournies et installées par W. H. Reeves and Company.

Plus de 3800 fenêtres... toutes avec tringles ARCHITRAC Kirsch

Le nouvel édifice de la Banque Canadienne Impériale de Commerce, à Montréal, d'une hauteur de 600 pieds et 43 étages, est le plus haut de tout le Commonwealth.

Pour satisfaire les exigences de style et de sécurité de fonctionnement, établies par les architectes, plus de 3,800 tringles à tentures ARCHITRAC Kirsch Nos 9040 et 9045 ont été installées dans cet édifice.

Les tringles ARCHITRAC furent spécialement développées en collaboration avec des

architectes enregistrés, afin d'en assurer la plus grande adaptabilité possible, ainsi que l'acceptation professionnelle.

Les tringles ARCHITRAC vous sont offertes en huit modèles en aluminium anodisé, refoulé, qui permettent les réalisations les plus variées pour la décoration des fenêtres.

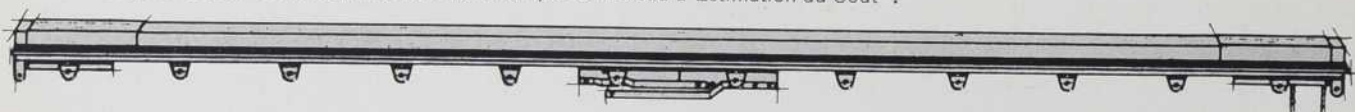
Le grand secret des belles tentures se révèle par l'emploi des meilleures tringles à tentures... KIRSCH.

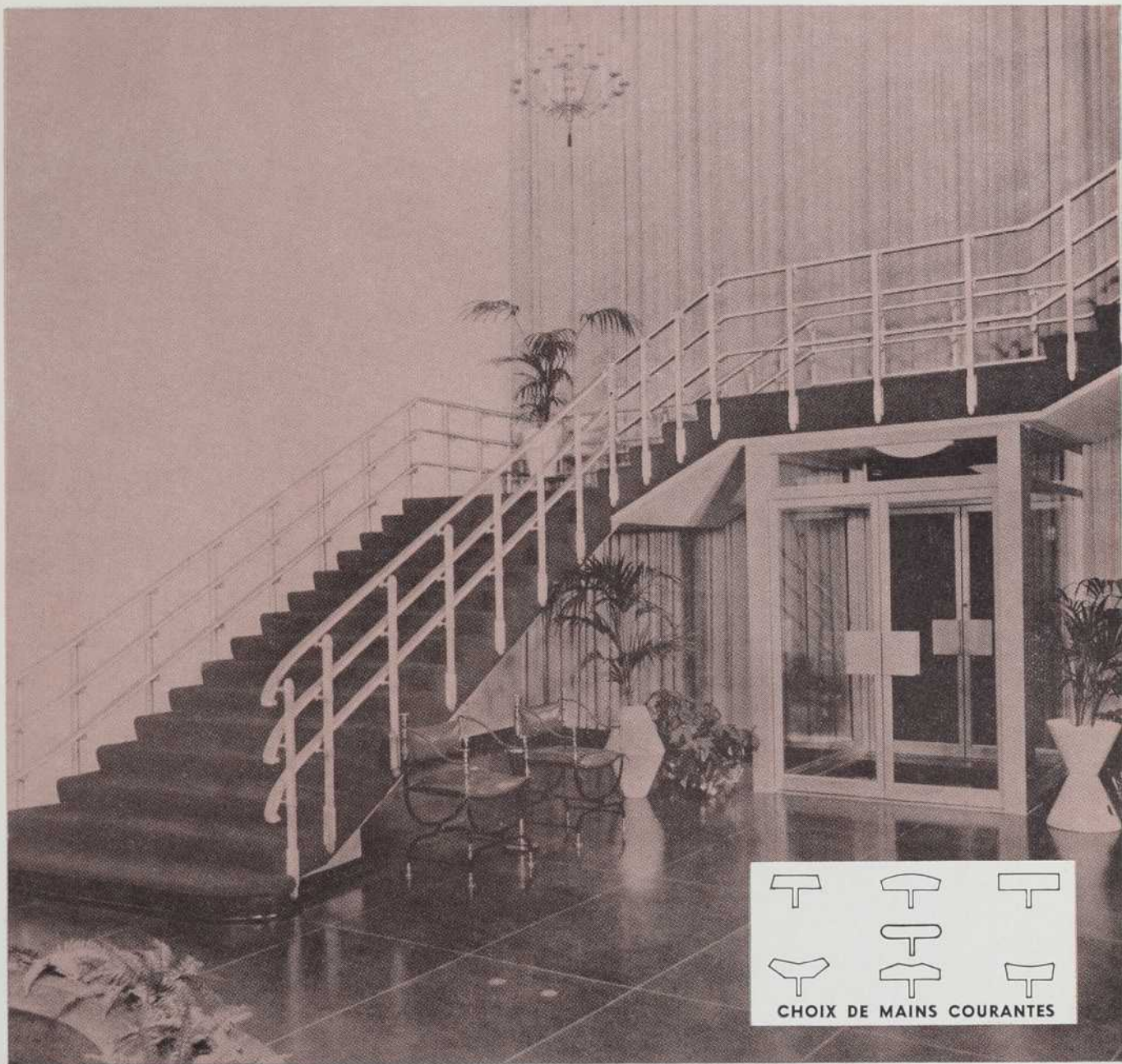
Tringles à tentures

Kirsch

KIRSCH OF CANADA LIMITED
Woodstock, Ontario • Toronto
Montréal • Vancouver

"Ecrivez pour obtenir le manuel ARCHITRAC ainsi que le Tableau d'Estimation du Coût".





Rampes DAF en Aluminium: Élégantes, Pratiques, Souples

Le trait prestigieux qui rehausse la décoration de tout immeuble. Dominion Aluminum Fabricating Limited sont experts dans la fabrication de rampes qui répondent à toutes les exigences architecturales. Les rampes "Clean-Line" de D.A.F. sont offertes par les plus importants entrepreneurs en métal ornemental au Canada. Elles vous laissent

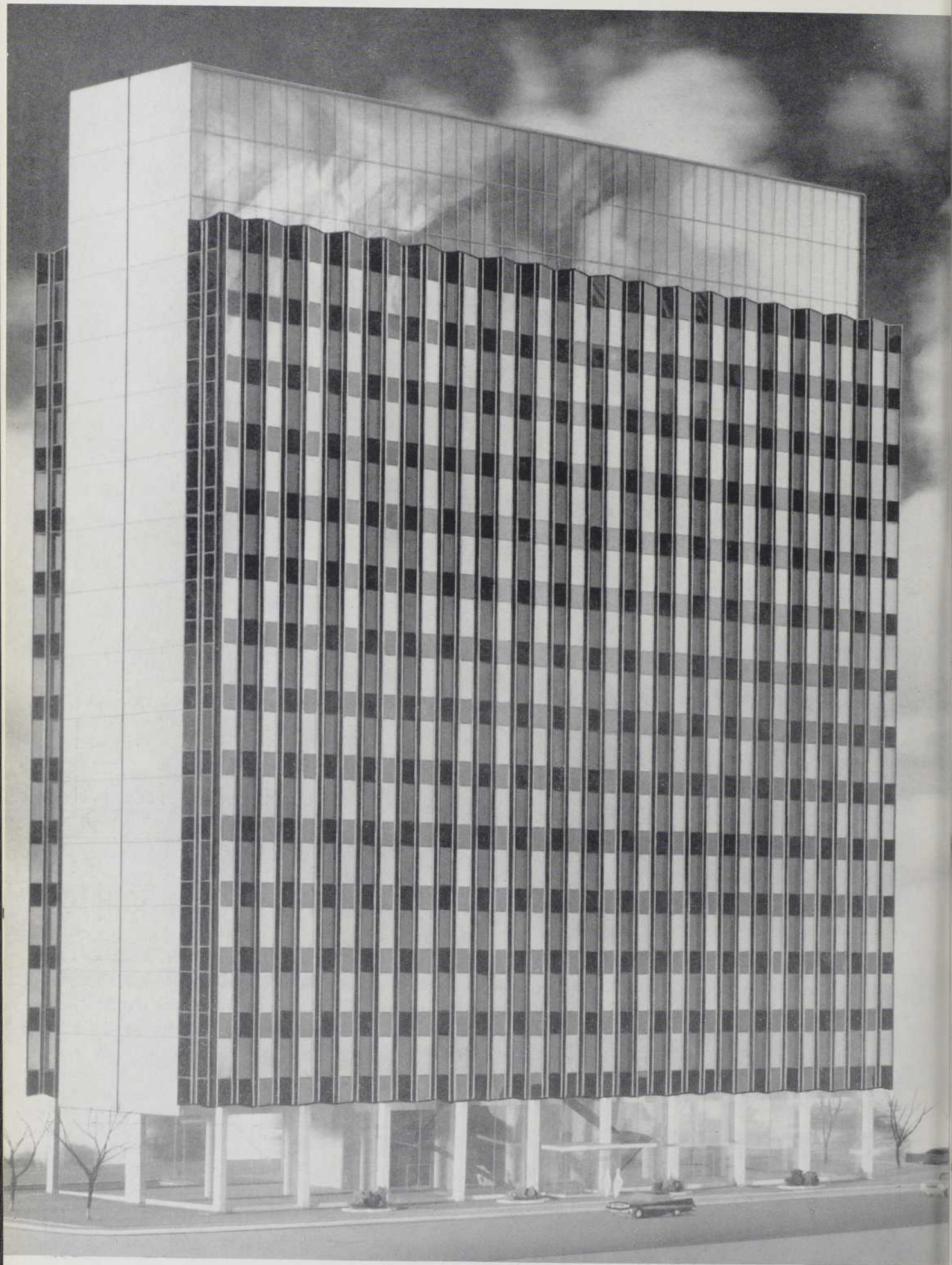
entière liberté de conception et de dessin lorsque le coût final doit être considéré. Les rampes en aluminium profilé de Dominion Aluminum Fabricating Limited sont maintenant très en demande et spécifiées par les principaux architectes canadiens — demandez notre catalogue illustré.

DAF

DOMINION ALUMINUM FABRICATING LIMITED
10 JUTLAND ROAD, TORONTO 18, ONTARIO
REPRÉSENTANTS DANS TOUT LE CANADA

Conception et fabrication en aluminium, magnésium et acier

• Mains courantes • Mâts • Couvre-joints • Grillages • Brise-soleil



Professional Building for Doctors
and Dentists—Toronto, Ontario

Architectes: Gilleland and Janiss
B. J. Arnold, architecte conseil
Dr. Eugene Janiss, associé en charge
de la conception, Toronto

Entrepreneurs généraux: Une réalisation
conjointe de Doyle-Hinton Ltd. et
Perini Ltd., Toronto

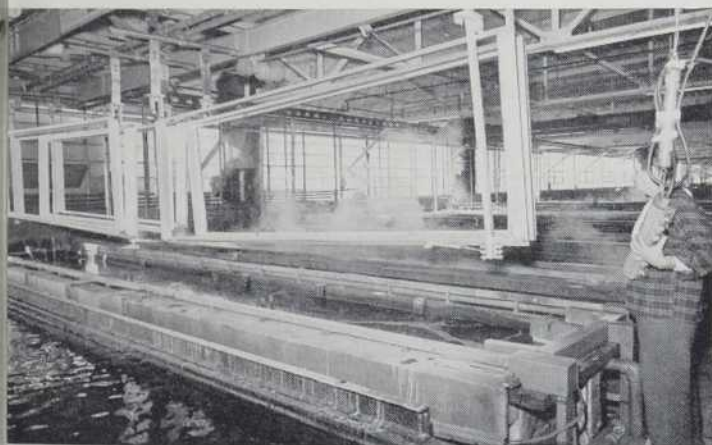
Le Défi

La création d'un immeuble d'une
vivacité palpitante. Réalisé à l'aide de l'aluminium
de couleur anodique Kawneer.

Le Dr Eugene Janiss, associé en charge de la conception, Gilleland and Janiss, a relevé le défi présenté par le nouvel immeuble Toronto Professional Building en le revêtant d'un agrégat étincelant préfabriqué et d'aluminium enduit de couleur anodique noire. Il concut des surfaces angulaires ondulantes, de forme papillon, en verre gris sur lequel se reflète un montage géant du paysage environnant, donnant à la facade des aspects d'une mobilité fascinante... d'une vivacité palpitante. Les couleurs contrastantes noir et blanc choisies par le Dr Janiss symbolisent la vie et la mort.

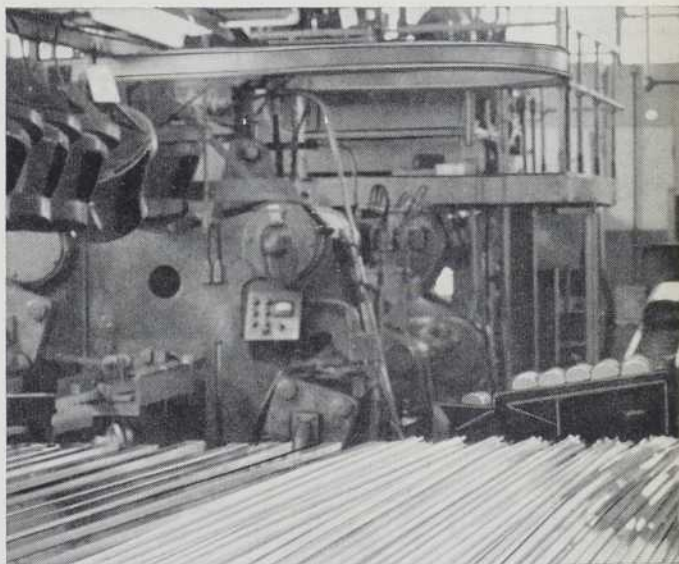
Kawneer a contribué à relever ce défi par le dessin d'après spécifications, le tréfilage, l'enduisage de couleur anodique, la fabrication de tout l'aluminium requis et l'installation complète du mur-rideau. Ce service vous assure une qualité uniforme et l'installation selon une cédule déterminée.

Ecrivez pour obtenir les détails de plusieurs défis architecturaux que nous avons relevés avec succès.



La procédé de couleur anodique Kawneer signifie beauté durable! Pratiquement inattaquable par le ternissage causé par les intempéries et les gaz industriels. Pour cet immeuble, le choix se porta sur le noir, mais l'aluminium Kawneer enduit de couleur anodique vous est aussi offert en ambre et bronze blanc.

KAWNEER COMPANY CANADA LIMITED
Toronto, Ont.
Une division d'American Metal Climax, Inc.



Kawneer tréfile et fabrique d'après spécifications. Nos connaissances et la souplesse de notre fabrication sont des facteurs que vous devez considérer pour tout projet de mur-rideau, monumental ou régulier. Quels sont vos problèmes de fabrication de métal? Kawneer peut vous aider à les résoudre.



Encaisse les coups...comme les éloges!

Ne vous laissez pas tromper par son apparence. Cette armoire, qui peut être entièrement encastrée, conservera son apparence même si on la soumet aux plus durs usages. Cette durabilité n'est qu'une des nombreuses exigences de l'architecte. Il y en a d'autres comme ses lignes nettes qui s'harmonisent à tout décor en faisant un usage judicieux de l'espace disponible. L'armoire Pedlar vous assure tous ces avantages parce qu'elle a été conçue par des architectes. Quoi que vous y remisiez, bottines à crampons, bâtons de golf, livres, outils, documents ou autres effets, vous pouvez faire confiance à l'armoire Pedlar pour les protéger. Pour estimations et conseils en vue de l'aménagement, consultez le représentant Pedlar.



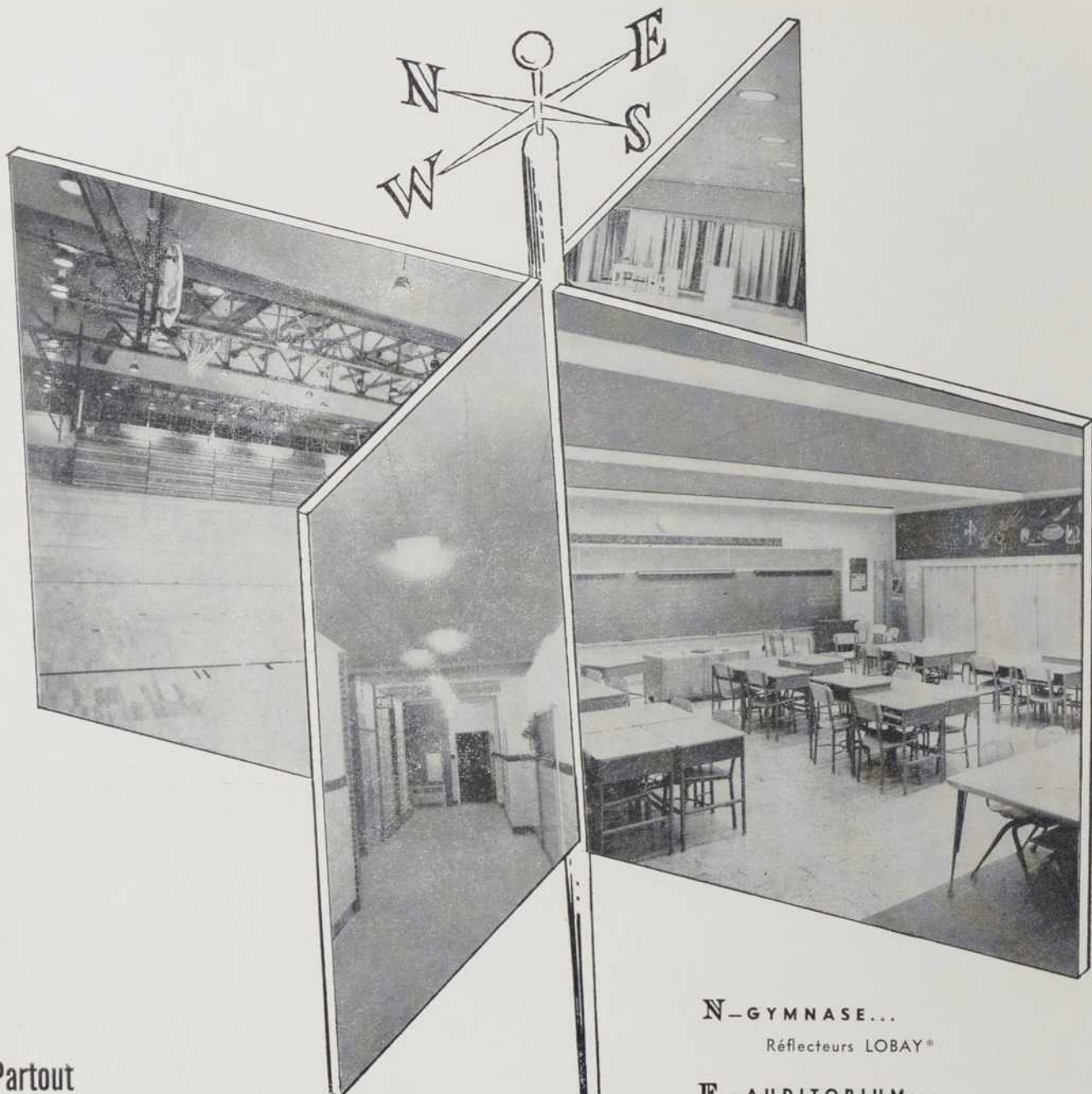
THE PEDLAR PEOPLE LIMITED

519 Simcoe St. South, Oshawa, Ontario

MONTRÉAL • OTTAWA • TORONTO • WINNIPEG • EDMONTON • CALGARY • VANCOUVER



L63-1CF



Partout

HOLOPHANE

indique la voie vers un meilleur éclairage

La plus récente enquête faite auprès des autorités scolaires révèle que les LUMINAIRES HOLOPHANE sont spécifiés dans la majorité des cas où un éclairage adéquat aux normes établies est désiré. Une autre preuve de leur supériorité maintenue dans ce domaine. Au-delà de 60 années d'expérience acquise par des recherches intenses contribuent à la création de meilleures techniques dans le but de fournir l'éclairage convenable dans nos maisons d'enseignement. A la suite de résultats probants, les appareils, conçus dans le but d'assurer un éclairage plus efficace, plus confortable et plus économique, sont donc fort recommandables. Il y a un HOLOPHANE approprié à chaque local dans nos écoles modernes. Nos éclairagistes sont à votre disposition.

Ecrivez pour obtenir les plus récentes données techniques



N - GYMNASE...

Réflecteurs LOBAY*

E - AUDITORIUM...

Appareils encastrés CONTROLENS*

W - CORRIDOR

Plafonniers nouveaux CUBIC*

S - CLASSE...

Plastique acrylique PRISMALUME*

* T.M.

THE HOLOPHANE COMPANY LTD.

418 Kipling Avenue S.

Toronto 18, Ont.

ARCHITECTURE-BÂTIMENT-CONSTRUCTION



Architectes: Waisman Ross et Associés Photo: George Hunter

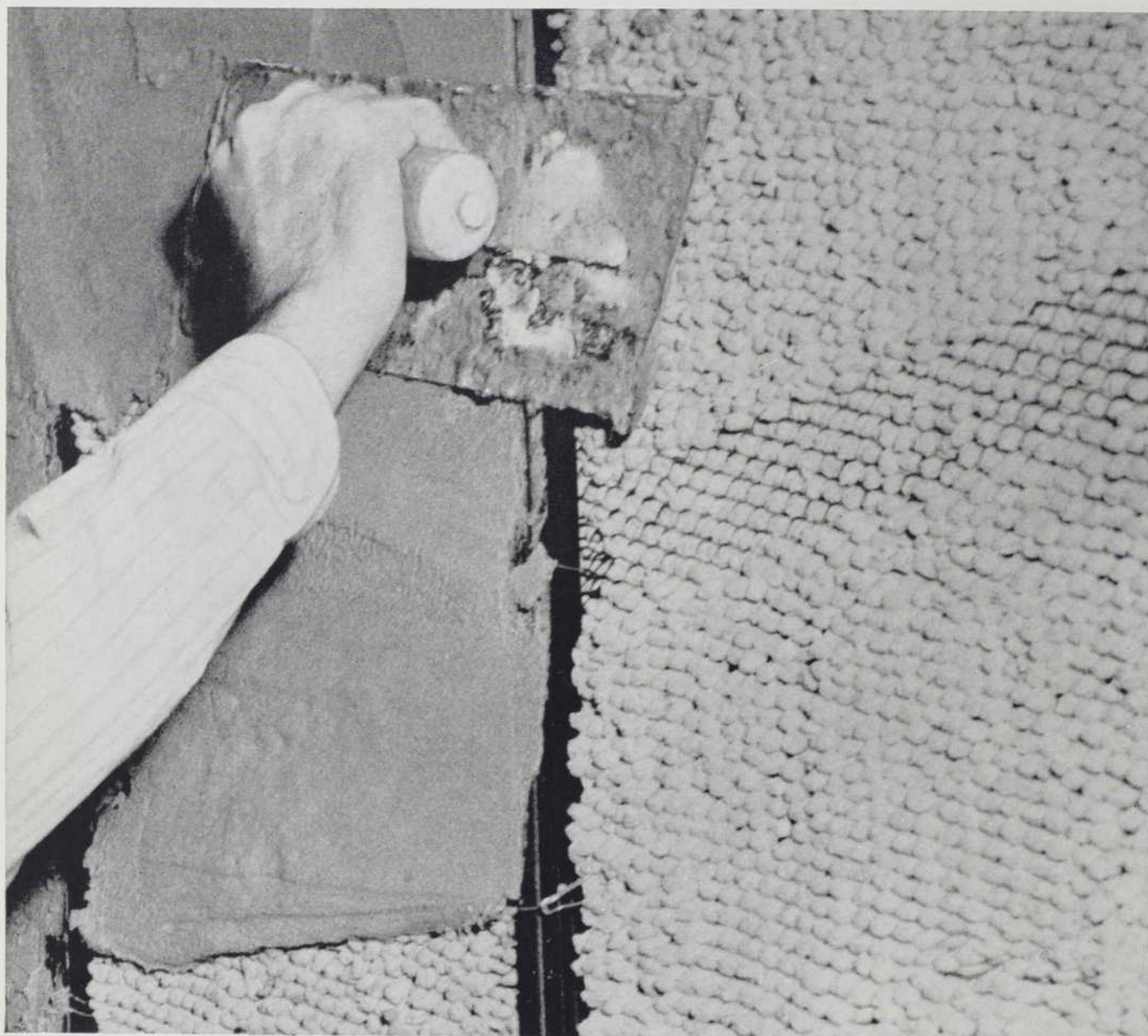
WINNIPEG présente cette caractéristique rare pour une ville canadienne, un noyau central relativement dégagé. Voilà pourquoi un projet de rénovation urbaine dans ce secteur n'impliquerait pas de déboursés de capitaux importants pour l'achat de terrains, chose normale en pareil cas. Partant de ces données, un groupe de citoyens intéressés ont défrayé la préparation d'un plan et d'un modèle, illustré ci-dessus, concrétisant la rénovation à long terme du centre de Winnipeg. Les détails de ce plan et les probabilités qu'il sera réalisé un jour sont des considérations secondaires à celle qu'il a été établi, qu'il a été expliqué aux pouvoirs publics et qu'il a été étudié et discuté par le citoyen ordinaire. Voici une méthode efficace par laquelle des particuliers peuvent présenter au public et lui faire accepter les principes bienfaisants de la rénovation urbaine. Otis, manufacturier des meilleurs systèmes de transport vertical au monde, a la satisfaction de contribuer au même but.



**OTIS
ELEVATOR
COMPANY LIMITED**

Bureaux principaux et usines:
Hamilton, Ontario
Bureaux dans
28 Villes d'un bout à l'autre du Canada

Ascenseurs pour passagers "Autotronic" ou contrôlés par opérateurs • Escalateurs • Trav-O-Lators • Ascenseurs pour marchandises • Monte-plats
Entretien et modernisation d'ascenseurs • Systèmes électroniques militaires • Camions à essence et électriques par Baker Industrial, division des camions



Pedlar abaisse le coût du plâtrage

Vous aurez besoin de moins de plâtre, et celui-ci s'étendra plus vite à la truelle si vous employez la latte de métal rouge Pedlar. La raison ? C'est que les mailles très petites sont "retroussées" vers le haut. Cette caractéristique assure une adhérence excellente au plâtre et permet d'accélérer le travail en n'utilisant qu'un minimum de plâtre. Le bord lisse, qui ne risque pas de blesser, se prête à des manipulations faciles et à une mise en place rapide.

Les mêmes avantages d'économie et d'accélération du travail se retrouvent dans la Cornerite à bord de sûreté et dans la moulure d'angle "Pedex". Appelez le bureau Pedlar le plus proche, le dépôt où vous trouverez tout ce qui touche au lattage ainsi que toutes les informations techniques dont vous pourriez avoir besoin.

THE PEDLAR PEOPLE LIMITED

519 Simcoe Street South, Oshawa (Ontario)



MONTREAL

OTTAWA

TORONTO

WINNIPEG

EDMONTON

CALGARY

VANCOUVER

VERRE FLOTTÉ

*procédé inventé
et mis au point
par Pilkington*



Depuis longtemps les verriers cherchaient le moyen de fabriquer un ruban de verre dont les faces fussent parfaitement unies, transparentes et exemptes de distorsions, mais sans avoir à le meuler ni polir. Les laboratoires de tous les fabricants, dont Pilkington, avaient consacré beaucoup de temps et de recherches à ce problème. En 1952, le service de recherche de Pilkington crut avoir trouvé un procédé de fabrication pour obtenir ce verre merveilleux. Cependant, il ne fallut pas moins de sept autres années d'expérimentation avant d'atteindre au succès! Enfin, le verre flotté "Float Glass" était au point.

Pilkington avait réalisé le rêve de tous les verriers en faisant flotter un ruban continu de verre en fusion sur une masse de métal en fusion, qui confère sa netteté à la face de dessous sans y laisser de marques. Une chaleur contrôlée fait en même temps dissoudre les aspérités du verre, dont les deux faces sont ainsi parfaitement lisses et parallèles.

Le verre flotté "Float Glass" existe au Canada et on peut l'obtenir dans tous les produits Pilkington, y compris les fenêtres isolantes Thermopane* et les vitrages de bureaux, d'usines et d'habitations.

*Marque déposée

PILKINGTON GLASS LIMITED

647 ouest, rue Craig, Montréal • Succursales dans tout le Canada



Trane annonce :

De nouveaux modèles m économiques pour l'air

La nouvelle Induction UniTrane, avec sa souplesse exclusive d'adaptation, exige 25% moins d'espace — fonctionne plus doucement et offre de plus grandes économies

Lorsqu'il s'agit d'installations d'envergure, voici l'air climatisé qui va de pair avec la beauté et l'efficacité des nouveaux immeubles — et rehausse la décoration des immeubles existants. Il s'agit de la nouvelle Induction UniTrane d'une élégance recherchée dont le vaste choix de modèles moins encombrants vous permet de choisir précisément l'équipement qui convient à vos besoins spécifiques.

**NOUVEAUX MODÈLES S'HARMONISANT À LA
BEAUTÉ DE TOUT IMMEUBLE**

La face de la gaine de l'unité verticale est légèrement inclinée vers l'extérieur afin de présenter un profil convexe élégant et subtil. Les lignes sont propres et modernes. L'air secondaire est aspiré par des ouvertures dissimulées dans la base. Elle n'exige aucune grille de prise.

Des grilles métalliques d'évacuation rapportées et ajustables sont encastrées dans la partie supérieure de la gaine ce qui permet de diriger l'évacuation de plusieurs façons. Les trappes d'accès aux contrôles individuels sont en retrait dans la partie supérieure de l'unité et s'harmonisent au dessin de la grille.

**NOUVELLE CONCEPTION PLUS MINCE EXIGEANT
MOINS D'ESPACE DE PLANCHER**

L'UniTrane est maintenant 25% plus mince que les unités comparables des concurrents. La gaine verticale n'a que 6 $\frac{5}{8}$ " d'épaisseur. Sa longueur et sa hauteur sont également plus compactes.

Quelques dimensions typiques : Gaine verticale et unités verticales dissimulées ne requièrent que 20 pouces de hauteur et 4 pouces à la base. La gaine verticale peu élevée n'a que 9 pouces de profondeur et 12 pouces de hauteur.

**CETTE TOUTE NOUVELLE LIGNE VOUS PERMET DE
CHOISIR L'AIR CLIMATISÉ POUR VOS BESOINS**

La nouvelle souplesse d'adaptation de la nouvelle ligne UniTrane élimine les dimensions au-dessus de la moyenne, procure des économies d'opération et un rendement plus silencieux.

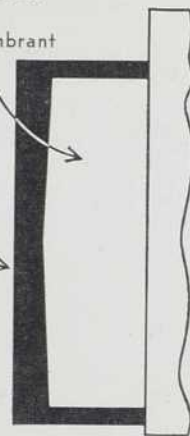
L'Induction UniTrane comprend 16 modèles : verticaux de capacité standard, horizontaux et verticaux peu élevés, chaque modèle avec choix de deux dimensions de serpentins... modèles verticaux et horizontaux de grandes capacités... tous avec ou sans gaine.

Tous les modèles sont disponibles avec serpentins de 20, 28, 36, 48 et 60 pouces de longueur; ainsi que tout agencement de huit ajustages différents.

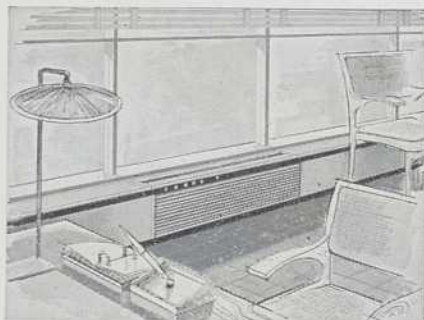


Nouveau modèle
UNITRANE
moins encombrant

Modèle
typique



Gaine UniTrane avec face légèrement inclinée vers l'extérieur pour un profil convexe élégant et subtil.



Plus courts, plus minces. Modèles verticaux peu élevés UniTrane très pratiques pour les immeubles avec murs-rideaux et pour les autres installations dont la hauteur doit être surveillée.

Nouvelle Induction UniTrane avec gaine de mur à mur; l'apparence d'une conception exclusive qui rehausse toute décoration.

Moins encombrants et plus climatisé par induction

L'Induction UniTrane, une heureuse harmonie de styles et de flexibilité d'adaptation, s'avère idéale pour les installations d'envergure. Si vous aimez posséder plus de détails, communiquez avec le bureau de ventes Trane de votre localité.

VOYEZ CES CARACTÉRISTIQUES SPÉCIALES TRANE

- Silencieux comme la brise! Conçu pour un rendement doux. (Grâce à sa grande flexibilité d'adaptation, les ingénieurs de Trane conçoivent toute installation en vue du rendement le plus silencieux).
- Régulateur exclusif du débit d'air — un choix exclusif de Trane — assure un équilibre maximum du système ainsi que le débit de tout l'air climatisé auquel vous vous attendez.
- Nouveaux filtres compacts de type nettoyable ou remplaçable; les deux genres offrent filtration complète de l'air en vue d'un entretien réduit. Leur efficacité égale celle des filtres d'un pouce.

TRANE

Pour tout air conditionné

Manufacturiers d'appareils de climatisation, chauffage, ventilation et transmission de la chaleur

TRANE COMPANY OF CANADA, LIMITED
401 HORNER AVE., TORONTO 14, ONT.



Voyez tout ce qu'on fait avec le contre-plaqué

Nous aimerions vous soumettre un échantillon de Permashield. C'est du contre-plaqué à colle imperméable Sylvaply muni, d'un ou des deux côtés, d'une surface rapportée imprégnée de résine. Ni l'eau, ni la vapeur, ni les agents mécaniques ne peuvent dissocier du panneau cette surface dure et lisse. Et elle tient la peinture mieux que toute surface ligneuse.

Le Permashield ne peut ni gercer, ni gonfler.

Il résiste sans dommages aux frottements et aux coups. Rares sont les matériaux de construction qui puissent résoudre aussi économiquement un aussi grand nombre de problèmes architecturaux, à l'intérieur comme à l'extérieur.

Envoyez une de vos feuilles de papier à en-tête sur laquelle vous aurez écrit simplement le mot "PERMASHIELD" à: *Echantillon Permashield, P.O. Box 335, Postal Station A, Vancouver 1, B.C.* Nous vous ferons parvenir échantillon et documentation.

SYLVAPLY
PERMASHIELD * Contre-plaqué Sylvaply à surface rapportée
à base de résine

*Marque déposée

MBPR



MACMILLAN, BLOEDEL AND POWELL RIVER LIMITED

FOURNISSEURS DES MARCHANDS DE BOIS D'UN OcéAN À L'AUTRE VANCOUVER - CALGARY - EDMONTON - LETHBRIDGE - REGINA - SASKATOON - WINNIPEG - TORONTO - LONDON - WINDSOR - NIAGARA FALLS - OTTAWA - MONTRÉAL - QUÉBEC - RIMOUSKI - TRURO



On y gagne toujours à choisir l'acier

L'annexe de l'hôtel Westbury à Toronto est encore un bel exemple de construction moderne en acier. La rapidité du montage de la charpente, la longueur des portées requises pour les salles de bal et le garage de deux étages, ainsi que le prix de revient, ont été des facteurs déterminants dans le choix de l'acier. □ L'acier laisse aux architectes une totale liberté d'expression. A poids égal, sa robustesse est sans égale. Les caractéristiques des aciers modernes et les techniques nouvelles réduisent le coût de la construction et font gagner du temps. L'acier, qui a subi l'épreuve du temps, reste le matériau de construction le plus moderne.

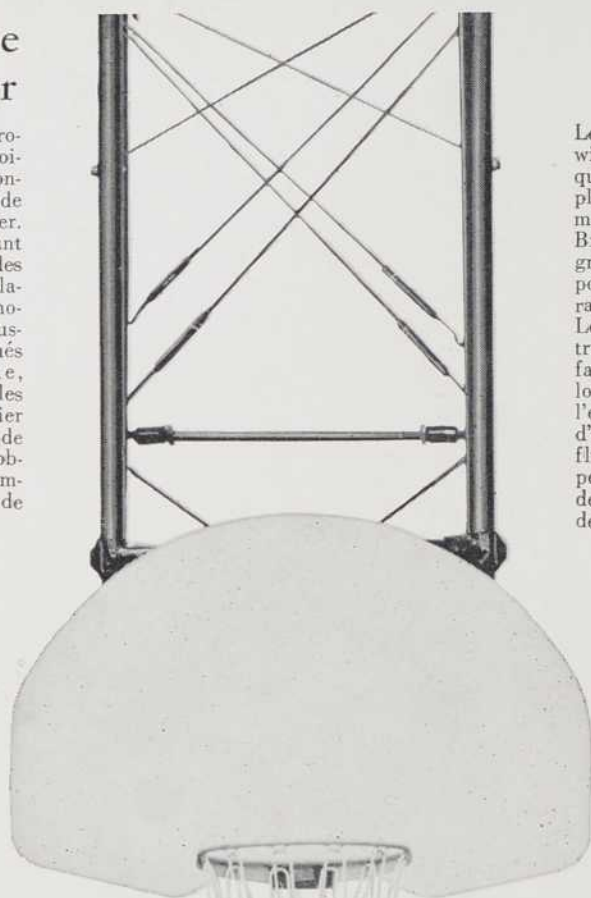
THE **ALGOMA STEEL** CORPORATION, LIMITED

SAULT-SAINTE-MARIE, ONTARIO • BUREAUX DE VENTE RÉGIONAUX À SAINT-JOHN, MONTRÉAL, TORONTO, HAMILTON, WINDSOR, WINNIPEG, VANCOUVER



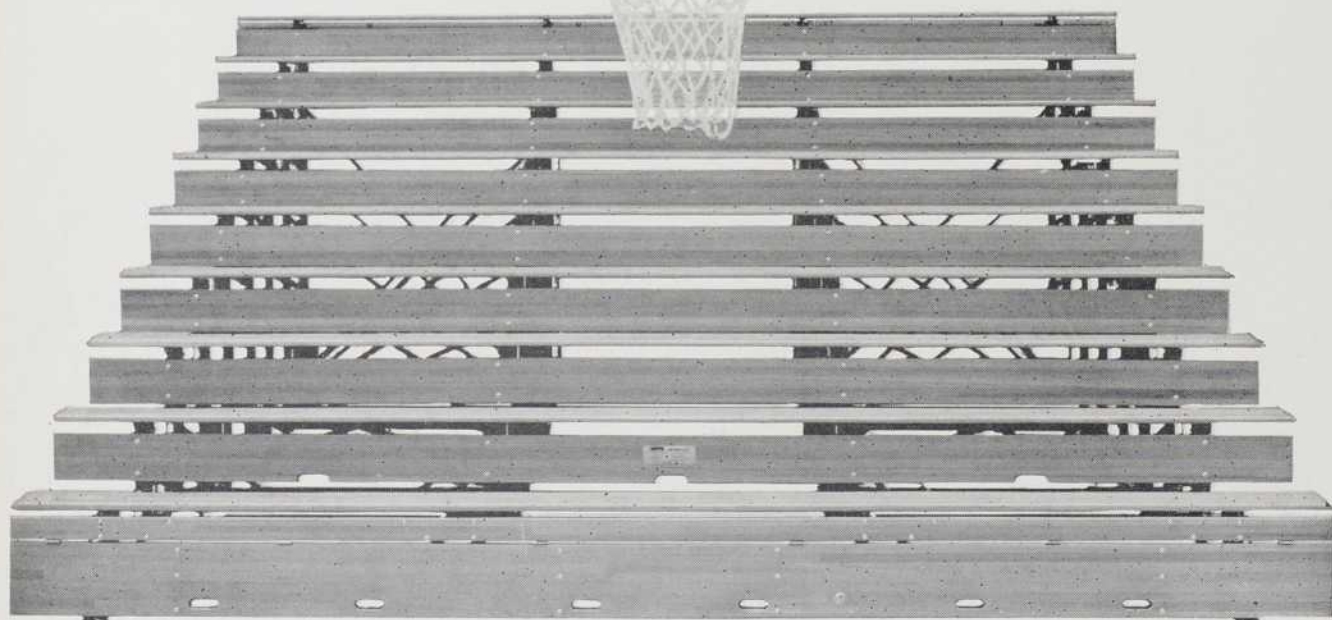
Panneaux de ballon-panier

Chaque gymnase a ses propres problèmes d'espace. Voilà pourquoi Brunswick a conçu neuf différents modèles de panneaux de ballon-panier. Ils peuvent être posés devant les estrades, au-dessus des balcons ou suspendus au plafond. Depuis le pratique modèle à visser au mur jusqu'aux appareils compliqués à commande électrique, Brunswick fabrique tous les panneaux de ballon-panier pour répondre aux besoins de toute école. Vous pouvez obtenir les caractéristiques complètes de l'équipement de gymnase sur demande.



Estrades pliantes

Les dessinateurs de Brunswick ont démontré le confort que procurent les estrades pliantes de gymnase. La forme de construction exclusive Brunswick procure une plus grande liberté de mouvement pour les jambes tout en assurant une sécurité maximum. Lorsque non utilisées, les estrades pliantes se démontent facilement et sont placées le long des murs de sorte que l'espace peut être employé à d'autres fins pratiques. La flexibilité de l'équipement permet à une seule personne de monter cette grande estrade en quelques minutes.



ÉQUIPEMENT D'ÉCOLE DE CONCEPTION MODERNE

BRUNSWICK

BRUNSWICK OF CANADA LIMITED

Siège social : 1156, Dundas Highway East, Cooksville, Ont.

VANCOUVER — CALGARY — WINNIPEG — TORONTO — MONTRÉAL — VILLE DE QUÉBEC



En consacrant une de ses séances d'étude à "l'Architecture dans un Monde en Évolution, la 56ème Assemblée Annuelle de l'Institut Royal d'Architecture du Canada a soulevé un problème vieux comme le monde et qui revêt toujours une extrême importance : celui d'adapter la pratique de l'architecture aux contingences nouvelles.

Depuis les civilisations antiques, les architectes, qui ont toujours joué un rôle de premier plan, ont dû constamment remettre l'exercice de leur art en harmonie avec les exigences du temps.

Parvenu à l'ère spatiale, notre monde subit des transformations plus profondes encore que jamais, en des laps de temps si courts, que les lois qui régissent les activités humaines se trouvent sans cesse dépassées ou désuètes.

Les éléments déterminants de la vie moderne n'ont pas été sans modifier considérablement les conditions de travail de l'architecte. Les incessants progrès qui assurent un complet confort à nos habitations, le gigantisme des immeubles commerciaux et l'appareillage complexe qui équipe leurs services mécaniques, la construction d'usines modernes et l'introduction dans l'expression architecturale de formes nouvelles, au moyen de matériaux nouveaux, entraînent l'application de techniques de plus en plus perfectionnées et compliquées.

Or, pour résoudre tous les problèmes que posent aujourd'hui les multiples aspects du champ élargi de son

activité, l'architecte doit faire appel au concours de spécialistes.

Les relations extérieures prennent de plus en plus de temps et demandent des qualités personnelles qui influencent grandement l'aboutissement des projets.

Toutes ces activités qui sollicitent l'architecte dans son rôle de direction sont autant d'heures qu'il doit soustraire à l'étude des projets. Il doit alors passer certains de ses travaux aux collaborateurs qui le secondent et déléguer une partie de ses pouvoirs. Finalement l'œuvre terminée apparaît davantage comme le résultat d'un travail d'équipe que comme l'expression d'une conception personnelle.

Il est donc essentiel et urgent que la profession toute entière prenne conscience des changements qui affectent son rôle, en développant ses prérogatives et révisant l'ancienne conception qui limitait son rôle à l'élaboration des plans et la surveillance des travaux.

Que peut-on faire en ce sens ?

D'abord remplacer petit-à-petit les notions individualistes qui ont prévalu jusqu'à maintenant. Il nous paraît ensuite indispensable et nous avons déjà eu maintes fois l'occasion d'exprimer notre opinion ici même à ce sujet, que l'esprit d'équipe soit inculqué au futur architecte dès sa première année d'étude, dans un institut qui grouperait sous le même toit, les élèves des différentes disciplines, collaborateurs de demain.

Jacques VARRY



THE P. Q. A. A. MESSAGE

A few years ago it would have been proper to start a message of this kind by decrying the lack of interest in planning on the part of our provincial and municipal leaders, as well as the public.

At that time, there were occasional dire predictions of the visual and functional chaos that would come about because of this lack.

Time has shown that the pessimists were not exaggerating, and we have only to look around at a good deal of the urban, let alone rural scene, to verify this.

During recent months, however, it would appear that a new spirit is emerging. It does not really matter whether this is due to a greater enlightened awareness by the public of the prime importance of planning, or to a realization on the part of some municipalities that they are being strangled, or by the sudden realization that planning for the big year of 1967 is urgent.

What does matter is that the Government has seen fit to set up a Provincial Planning Commission, and on another level, eighteen South Shore municipalities have formed an Inter-Municipal Commission to study mutual problems including planning.

Mr. Pierre Laporte is to be commended for the formation of this body and it is to be hoped that it will, in his words, "assure the rational and harmonious development of our province".

As for the South Shore Commission, the great changes that will take place in this area in the next few years, will serve to highlight its far-reaching importance.

It is hoped that the aims of this body are the same as those of Mr. Laporte.

Max W. Roth, Architect.



MESSAGE DE L'A. A. P. Q.

Il y a quelques années, il aurait été de bon ton de commencer un message semblable en s'étendant hautement sur le manque d'intérêt suscité par l'urbanisme, tant de la part de nos dirigeants provinciaux que du public.

À l'époque, quelques timides prédictions donnaient, à l'occasion, une idée du chaos visuel et fonctionnel qui résulterait probablement de cette indifférence.

Le temps écoulé a montré que les pessimistes n'avaient point exagéré, et il nous suffit de regarder autour de nous le décor urbain, à l'exclusion même du rural, pour nous en rendre compte.

Depuis ces derniers mois, cependant, il semblerait qu'un nouvel esprit se fasse jour. Il est en fait de peu d'importance que ce changement soit dû à une prise de conscience plus approfondie du public sur l'importance primordiale de l'urbanisme, ou que brusquement les municipalités réalisent qu'on les étrangle, ou qu'enfin, il vienne à l'idée que l'urbanisme, pour la grande année 1967, est absolument indispensable.

Ce qui compte réellement, c'est que le Gouvernement ait vu la nécessité de former une Commission Provinciale d'Urbanisme, de même que, sur un autre plan, dix-huit municipalités de la Rive Sud aient nommé une Commission Inter-Municipale pour étudier tous problèmes conjoints, y compris l'urbanisme.

M. Pierre Laporte assumera la formation de cette phalange, et, selon ses propres paroles, on espère que, réellement "Elle assumera la mise en valeur harmonieuse et rationnelle de notre province".

En ce qui concerne la Commission de la Rive Sud, les grands changements à venir dans ce domaine au cours des prochaines années serviront à souligner l'étendue de son importance.

Il est à espérer que les buts poursuivis par cette dernière soient les mêmes que ceux de M. P. Laporte.

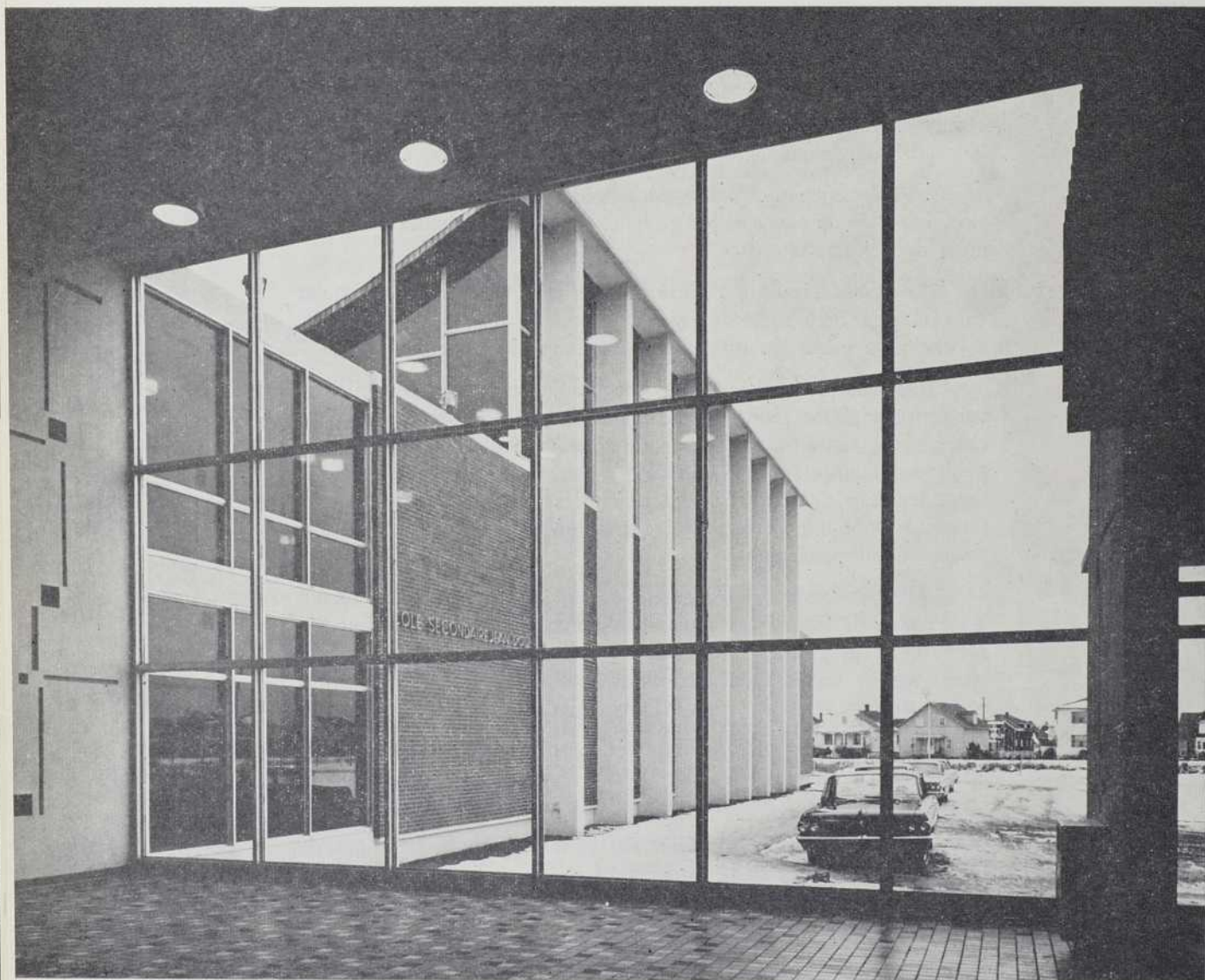
Max W. Roth, Architecte.

ÉCOLES

ÉCOLE SECONDAIRE JEAN DOLBEAU

Dolbeau

Architectes : St-Gelais et Tremblay; **architecte en charge du projet :** Fernand Tremblay; **ingénieurs-conseils :** (struct.) Louis Lemieux, (méc. et élect.) Jean Amiot; **céramiste :** Jordi Bonet. — Photographies de Marc Ellefsen.



Ci-dessus :

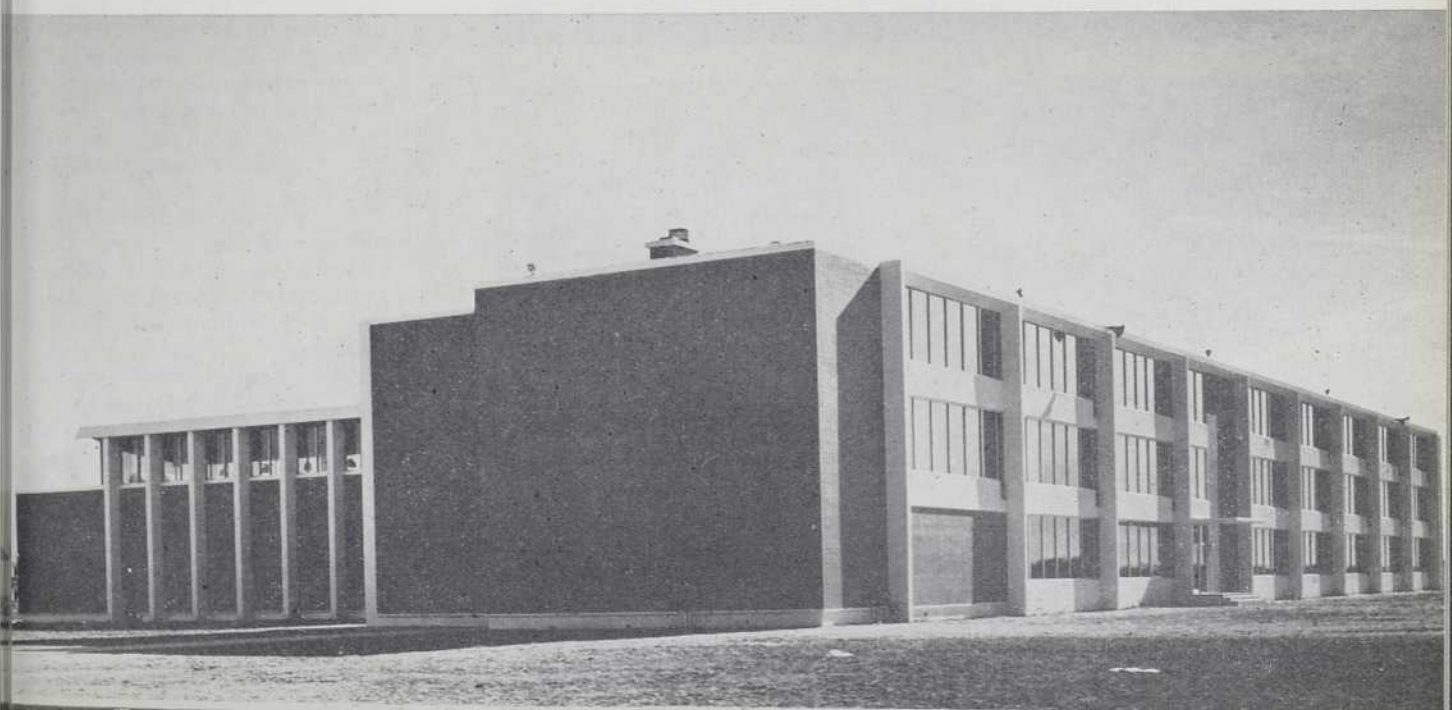
Perspective de la salle de gymnastique, entrevue du hall d'entrée.

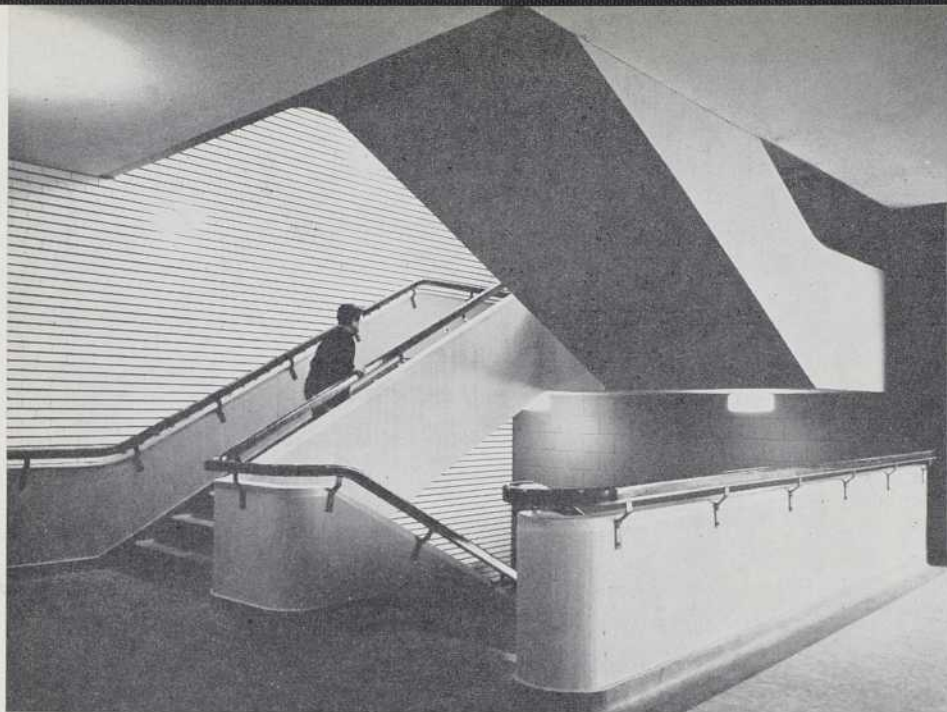
Sur la page de droite :

Angle est de l'école, où se trouve l'entrée principale, à l'intersection de l'aile des classes et de la salle de gymnastique.

Angle opposé avec, au premier plan, la salle de gymnastique et la murale de céramique de Jordi Bonet.

Vue de la face arrière, tournée vers le sud-ouest.





1 — Volée de l'escalier assurant la liaison entre le hall d'entrée et les classes.

2 et 3 — Deux aspects du hall d'entrée qui fait également office de salle de réunion.



1

2



3

Vingt-quatre classes ordinaires, cinq classes d'enseignement spécialisé, bibliothèque, bureaux d'administration, salles de sport et de récréation constituaient en gros le programme de cette école secondaire.

L'édifice comporte deux volumes distincts, nettement dégagés l'un de l'autre. Le premier contient les classes et l'administration, le second, le gymnase et la salle académique. L'architecture est simple et franche et les différentes fonctions clairement exprimées; par le même souci d'expression, la structure a été laissée apparente à l'extérieur où colonnes et poutres de béton blanc se détachent fortement de la brique rouge et du verre teinté des façades. Rien ne serait plus précis, pour résumer le caractère de cette architecture, d'affirmer "qu'elle parle".

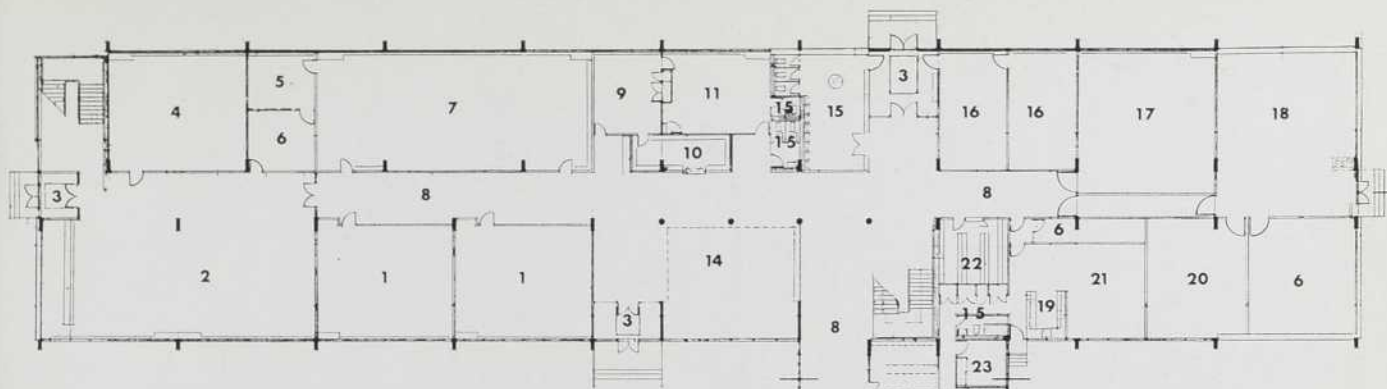
Les différentes fonctions se répartissent sur trois étages et le plan a été tout particulièrement organisé pour rendre pratique l'utilisation de certains locaux pour des activités post-scolaires. Ainsi, la salle académique, le laboratoire de langues et la cafétéria au rez-de-chaussée, puis le gymnase et les douches, à l'étage sont rapidement accessibles du hall d'entrée.

Une importance toute particulière a été réservée à ce hall d'entrée, dont la surface inhabituelle et le volume de deux étages en font une véritable salle des pas perdus, abondamment éclairée, où les étudiants aiment à se rencontrer entre les heures de cours.

En plus de l'entrée principale, plusieurs entrées secondaires s'ouvrent aux points stratégiques. Les liaisons verticales se font à partir du hall d'entrée et à une extrémité de l'aile des classes.

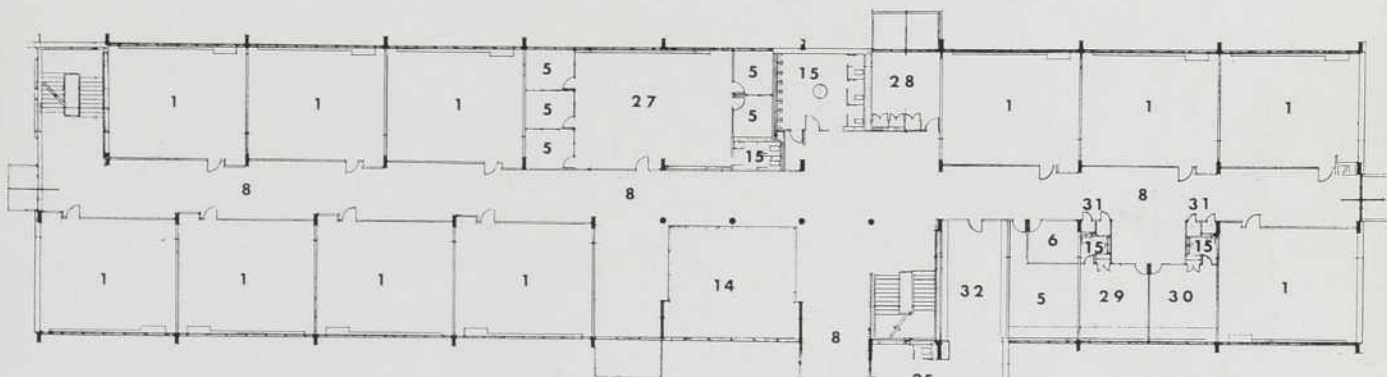
A l'intérieur, les éléments de béton, poutres, colonnes et cages d'escaliers ont été laissés bruts de décoffrage, sans aucun enduit; les divisions intérieures sont en blocs de ciment. Le céramiste Jordi Bonet a réalisé pour cette école une grande murale extérieure, dont le motif symbolique se dessine en bleu et rouge orange, sur un fond qui passe par toutes les gammes de brun, jusqu'au blanc.

Des unités individuelles distribuent de l'air chaud dans les classes et la possibilité de réfrigération a été prévue pour l'avenir. La salle académique est intégralement climatisée.



Rez-de-chaussée :

- | | |
|----------------------------|----------------------|
| 1 — Classe | 13 — Scène |
| 2 — Cafétéria | 14 — Hall |
| 3 — Vestiaire | 15 — Toiletttes |
| 4 — Laboratoire de langues | 16 — Patineurs |
| 5 — Bureau | 17 — Fanfare |
| 6 — Dépôt | 18 — Chaufferie |
| 7 — Bibliothèque | 19 — Cuisine |
| 8 — Corridor | 20 — Atelier |
| 9 — Secrétariat | 21 — Concierge |
| 10 — Magasin | 22 — Dépôt de livres |
| 11 — Directeur | 23 — Chambres |
| 12 — Salle académique | 24 — Vestiaire |



Premier étage :

- | | |
|----------------------------|--------------------|
| 25 — Douches | 30 — Médecin |
| 26 — Dépôt de jeux | 31 — Confessionnal |
| 27 — Salle des professeurs | 32 — Habillage |
| 28 — Assistant | 33 — Gymnase |
| 29 — Aumônier | 34 — Climatisation |





1 — Vue d'ensemble du corridor et du hall, au rez-de-chaussée.

2 — La salle académique; le plancher est sensiblement incliné vers la scène et assure une bonne visibilité à tous les spectateurs.

3 — Au premier étage, vue d'ensemble des corridors autour du vide du hall d'entrée.

4 — Salle de classe type, abondamment éclairée par le grand vitrage latéral.

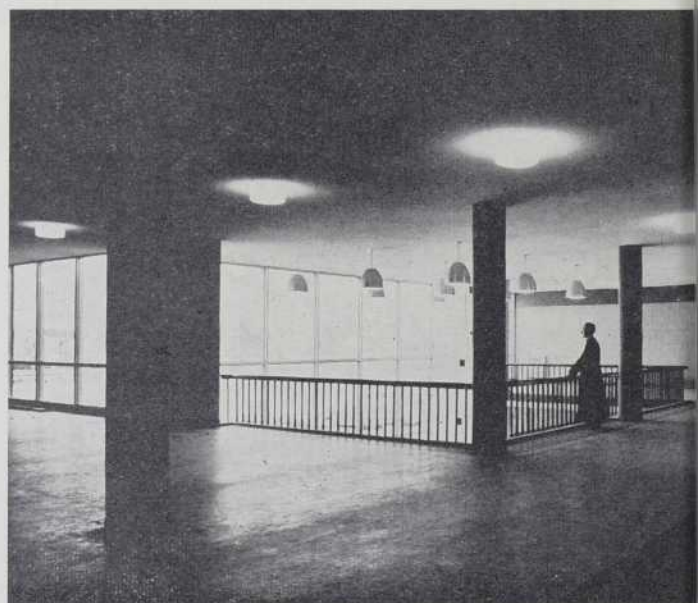
5 — Vue intérieure de la salle de gymnastique, située au-dessus de la salle académique.

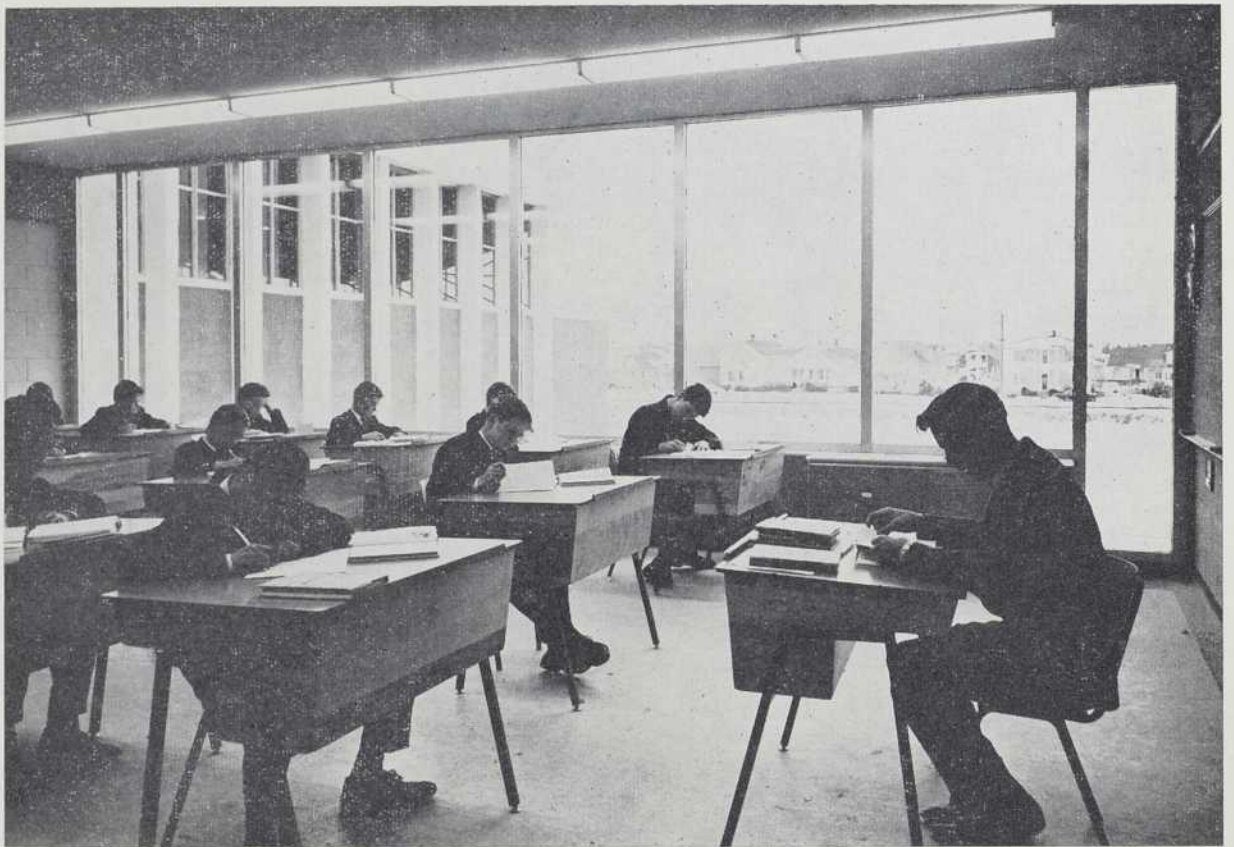
1

2



3

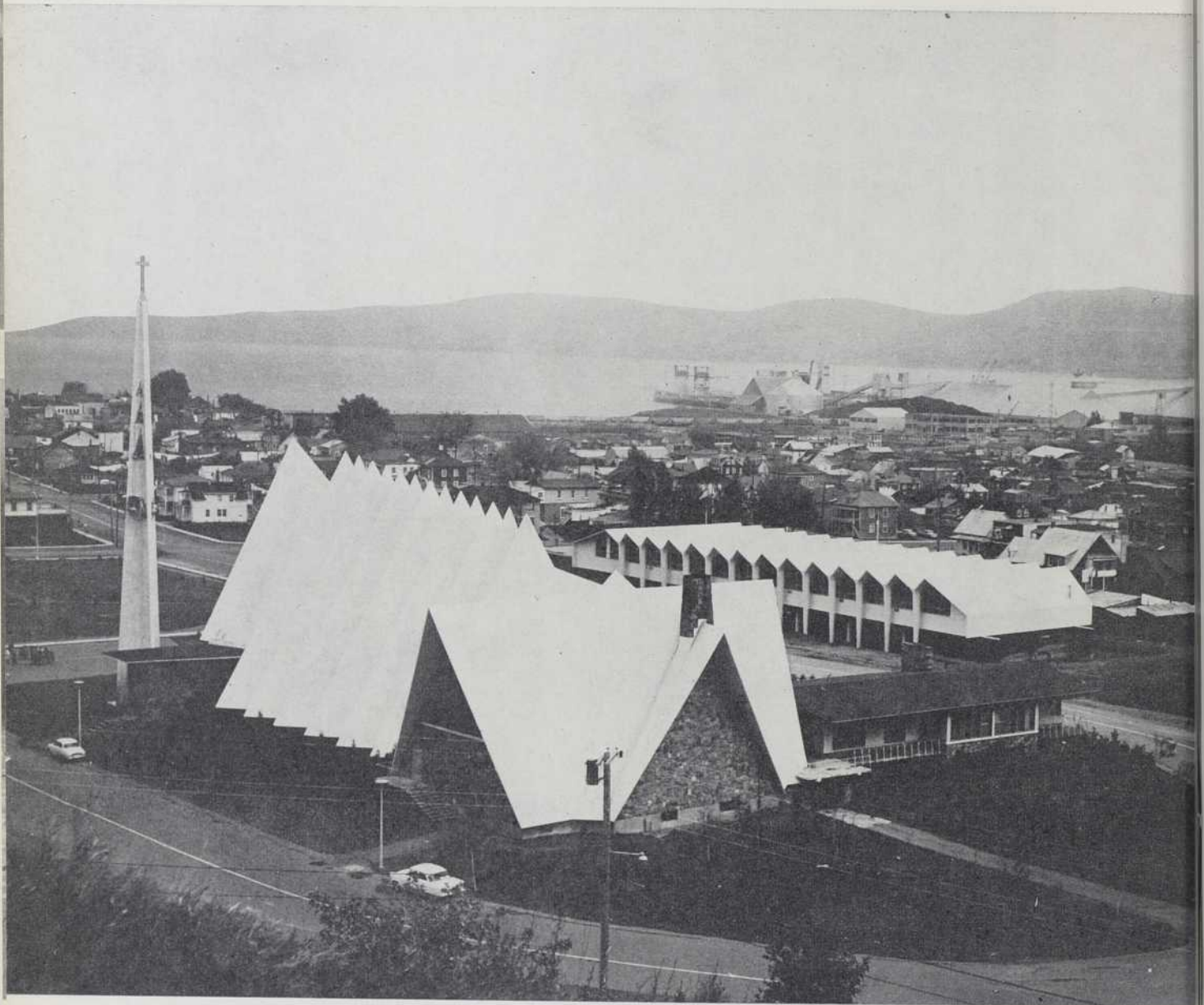




4



5



Sur la page de gauche :

Vue générale du site de l'école et de l'église St-Marc de Bagotville.

Aspect de la façade, en bordure de la voie de dégagement. A droite, l'aile des classes sur pilotis; à gauche, la salle de récréation.

Architectes : Desgagné et Côté; **ingénieurs-conseils :** (struct.) Dauphinais et Bélanger, (méc. et élect.) John Mackay; **entrepreneur :** Cabot Construction. — Photographies de Marc Ellefsen.



Perspective de façade, mettant en relief les colonnes indépendantes qui supportent la dalle plissée de béton de la toiture.

ÉCOLE GEORGES VANIER Bagotville

Détail de l'entrée de la salle de récréation

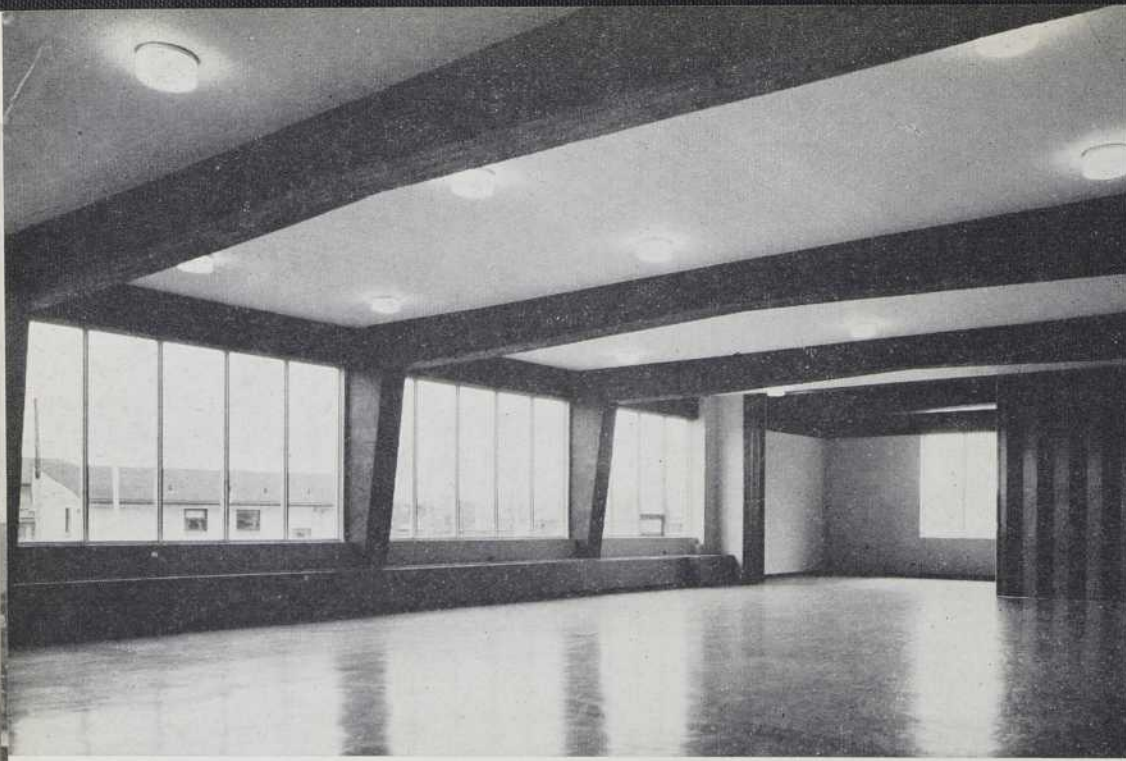
Cette école primaire de quatorze classes est construite près de l'église St-Marc de Bagotville, antérieurement réalisée par les mêmes architectes; aussi le lien de parenté est-il évident entre ces deux œuvres utilisant l'une et l'autre des voiles et dalles de béton plissé qui donnent beaucoup d'élégance et de mouvement à leur architecture.

L'exiguïté du terrain ne permettait pas d'aménager une cour de récréation suffisante; l'étage de classes a ainsi été placé sur pilotis, de façon à obtenir au niveau même du terrain, un grand espace aéré, bien abrité contre les intempéries et qui fait office de préau. La salle de récréation, les vestiaires et une classe d'enseignement ménager, font l'objet d'un élément différent qui vient s'encastrent à l'une des extrémités.

Les classes sont rangées selon le plan rectangulaire classique, de part et d'autre d'un corridor central, desservi à chaque bout par un escalier partant des entrées. Cet étage de classes est recouvert d'une dalle de béton plissée de quatre pouces d'épaisseur qui repose sur des colonnes de béton indépendantes, disposées le long des faces avant et arrière et détachées d'elles d'environ deux pieds. Les grands vitrages des classes se trouvant ainsi en retrait, sont efficacement protégés contre le soleil.

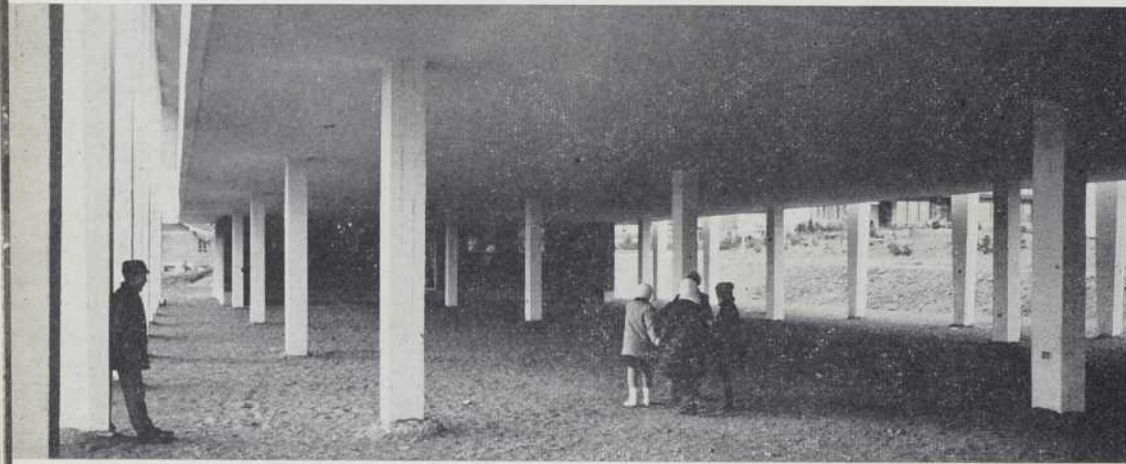
La salle de récréation se différencie nettement de cet ensemble de béton apparent par le traitement extérieur de ses murs en brique rouge; on peut y accéder directement sans passer par l'école.





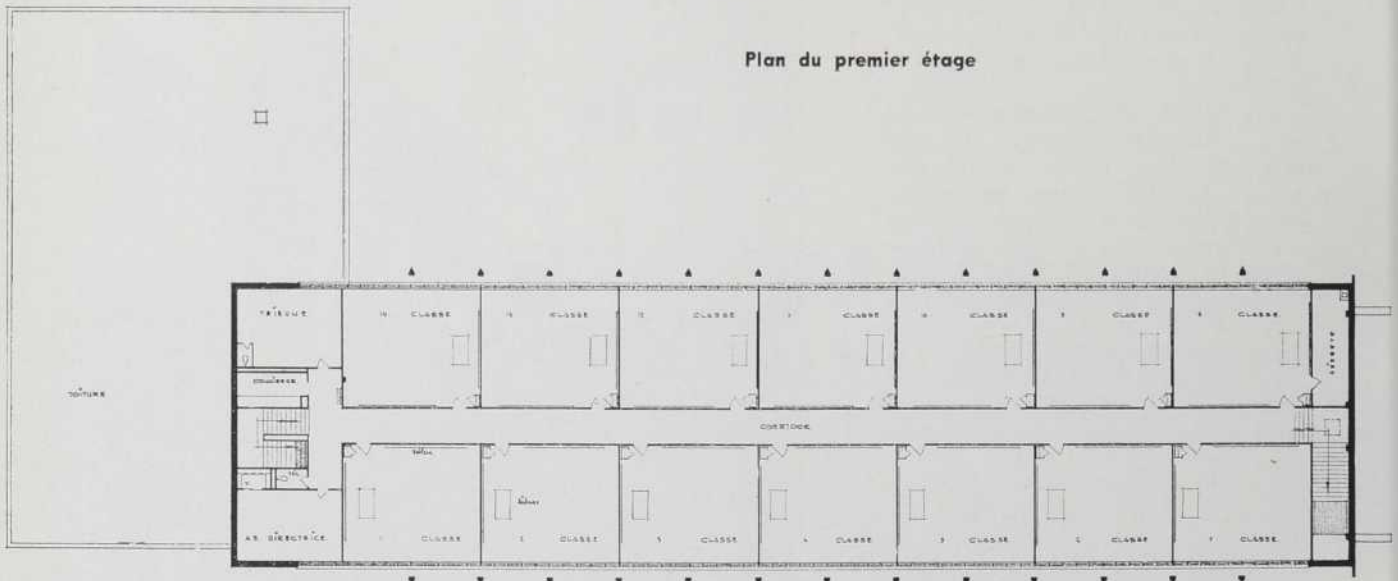
Ci-contre :

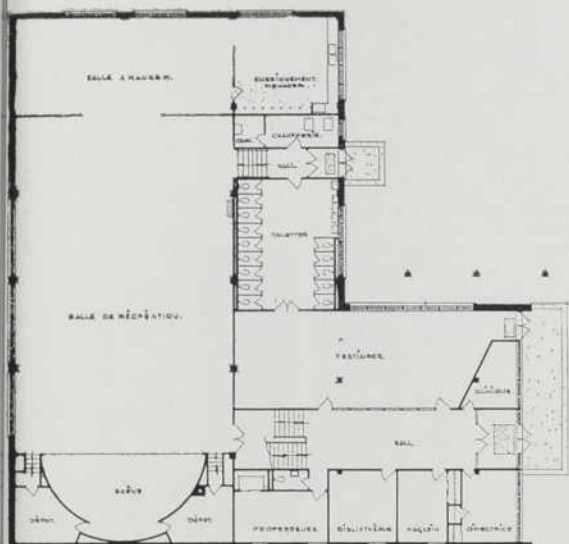
Vue intérieure de la salle de récréation, avec ses cadres de structure apparents; au fond, la salle à manger, séparée par une cloison extensible.



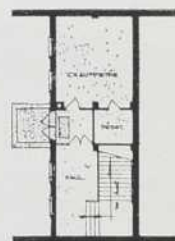
La cour de récréation abritée sous l'étage de classes.

Plan du premier étage

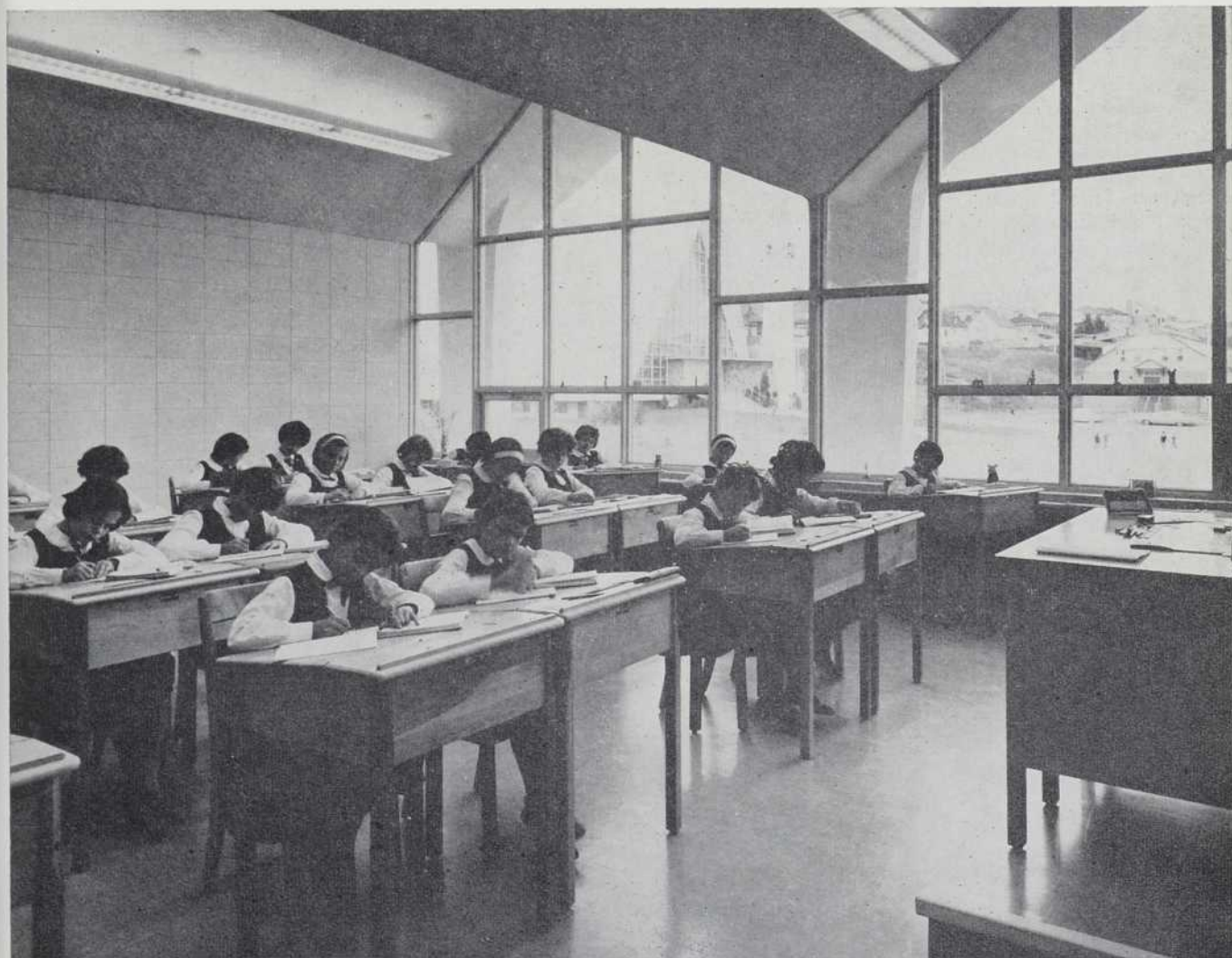




Plan du rez-de-chaussée



Classe type.





Vue d'ensemble du parc-école, montrant l'aile des classes, à droite et la salle de gymnastique, à gauche.

PARC ÉCOLE JEAN DE BRÉBEUF

Hull

Architectes : Sarra-Bournet & Audet; **architectes associés :** Lucien Sarra-Bournet et d'Arcy Audet; **ingénieurs-conseils :** (struct.) J. Y. Bernier & Associés, (méc. et élect.) Sanscartier & Associés; **entrepreneurs :** J. G. Bisson Construction Limitée. — **Photographies :** Alain.

Détail de l'entrée principale.

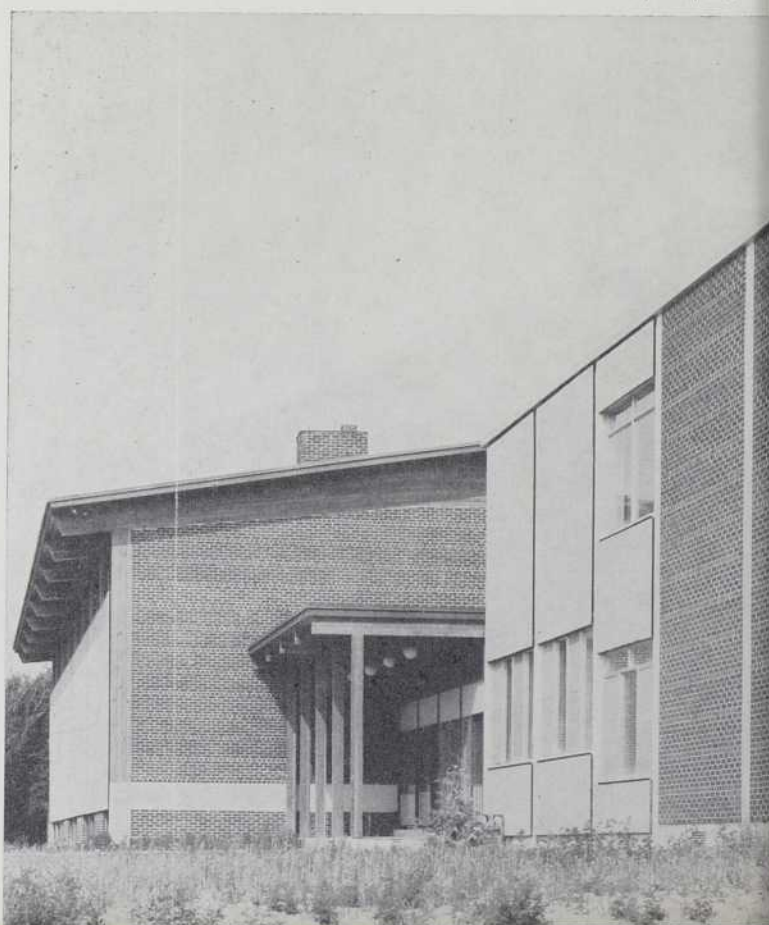
Il s'agissait de construire un parc-école offrant seize classes ordinaires et des locaux administratifs, ainsi qu'un gymnase avec salle de douches et une cantine, sur un terrain longeant d'un côté, la rivière Ottawa et, de l'autre, un parc de sports.

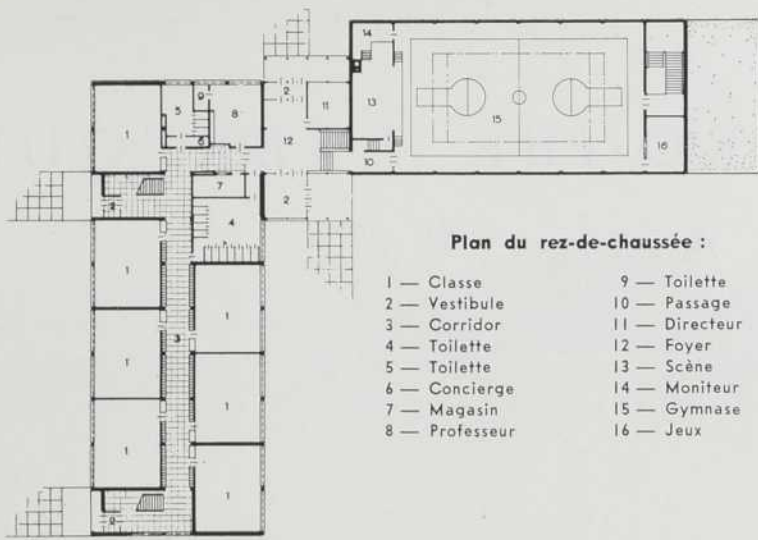
La nécessité d'utiliser le gymnase et l'école indépendamment l'un de l'autre a conduit les architectes à créer deux corps de bâtiment distincts. Celui qui contient les classes et l'administration est construit sur deux étages, selon le plan rectangulaire traditionnel. Celui du gymnase, le roc étant plus profond à cet endroit, est construit sur un sous-sol et ce dernier loge les vestiaires, les douches et la cantine. Les deux corps sont joints par le foyer, où s'ouvre le bureau du directeur. L'entrée principale donne accès à ce foyer d'où partent les circulations vers les différents services.

La structure est, dans la partie des classes, en béton armé recouvert de béton soufflé et, dans le gymnase, en bois lamellé avec pont en bois.

Les murs des corridors sont conçus de façon à intégrer la ventilation des classes, les panneaux vitrés pour l'éclairage, les casiers métalliques et les tableaux dans une seule unité; ils composent ainsi un ensemble plaisant et pratique.

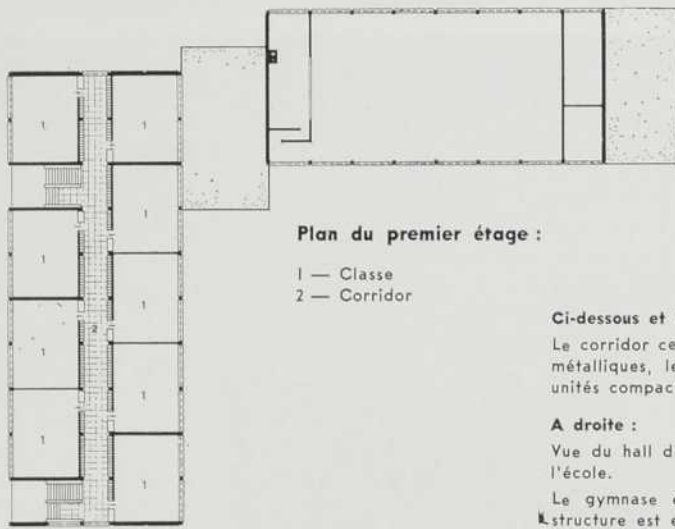
Le revêtement extérieur se compose de panneaux de terrazzo lavé, encadrés de cornière noire et de brique beige à joint profond, dont le jeu de couleurs rend les façades très attrayantes.





Plan du rez-de-chaussée :

- | | |
|----------------|----------------|
| 1 — Classe | 9 — Toilette |
| 2 — Vestibule | 10 — Passage |
| 3 — Corridor | 11 — Directeur |
| 4 — Toilette | 12 — Foyer |
| 5 — Toilette | 13 — Scène |
| 6 — Concierge | 14 — Moniteur |
| 7 — Magasin | 15 — Gymnase |
| 8 — Professeur | 16 — Jeux |



Plan du premier étage :

- | |
|--------------|
| 1 — Classe |
| 2 — Corridor |

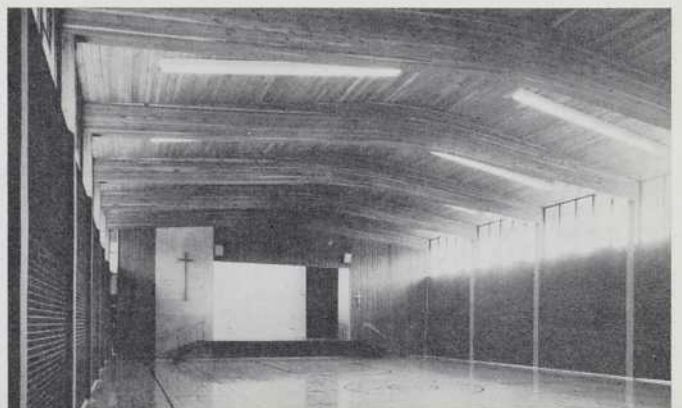
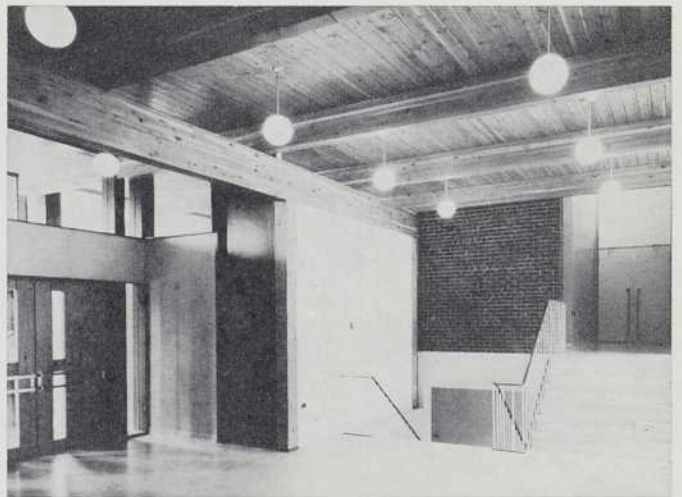
Ci-dessous et à gauche :

Le corridor central sur lequel s'ouvrent les classes; les casiers métalliques, les tableaux et les panneaux vitrés forment des unités compactes et pratiques.

A droite :

Vue du hall d'entrée, qui fait le joint entre les deux ailes de l'école.

Le gymnase également utilisé comme salle académique; la structure est en bois lamellé; le plancher en érable.

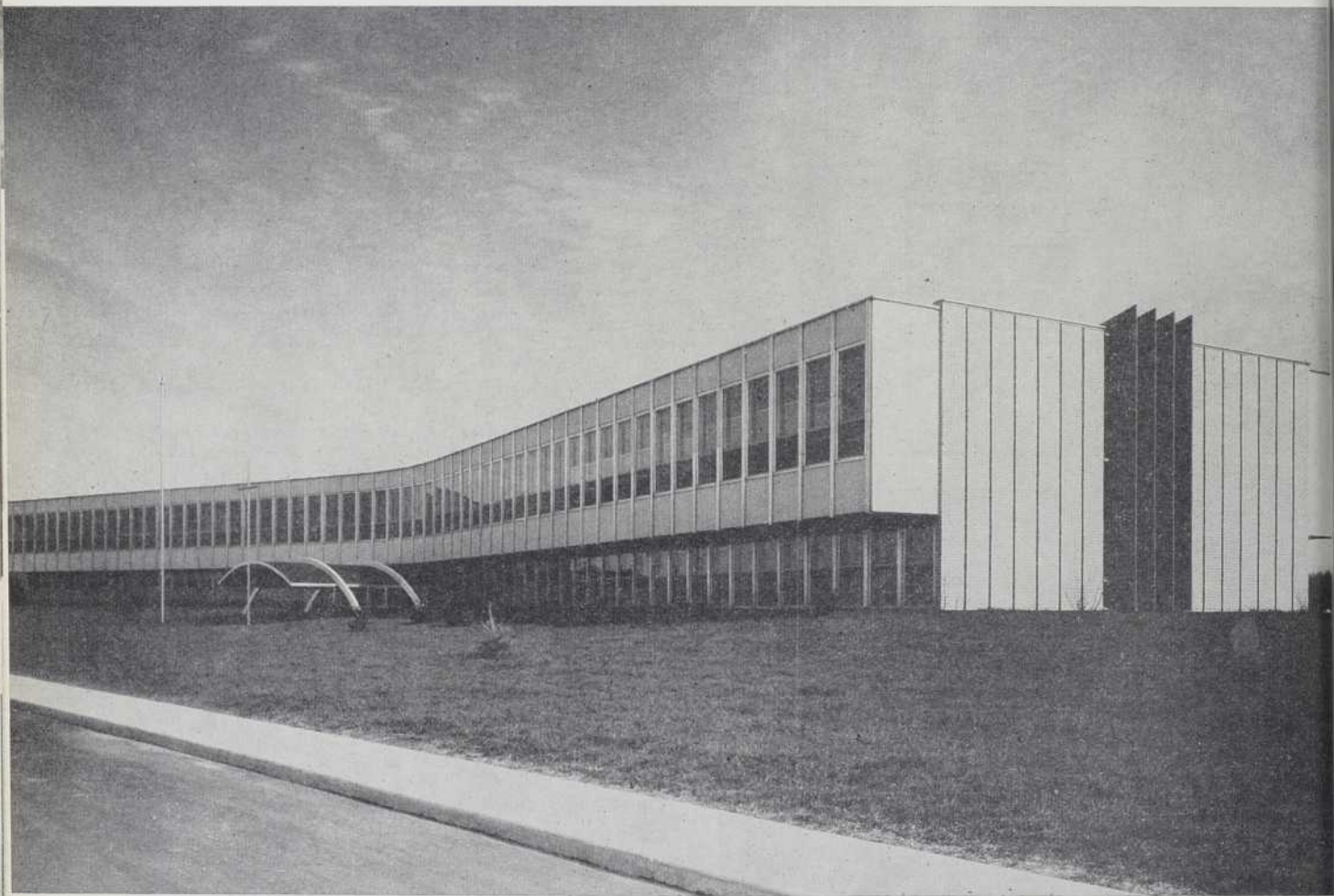


ÉCOLE ROGER LABREQUE

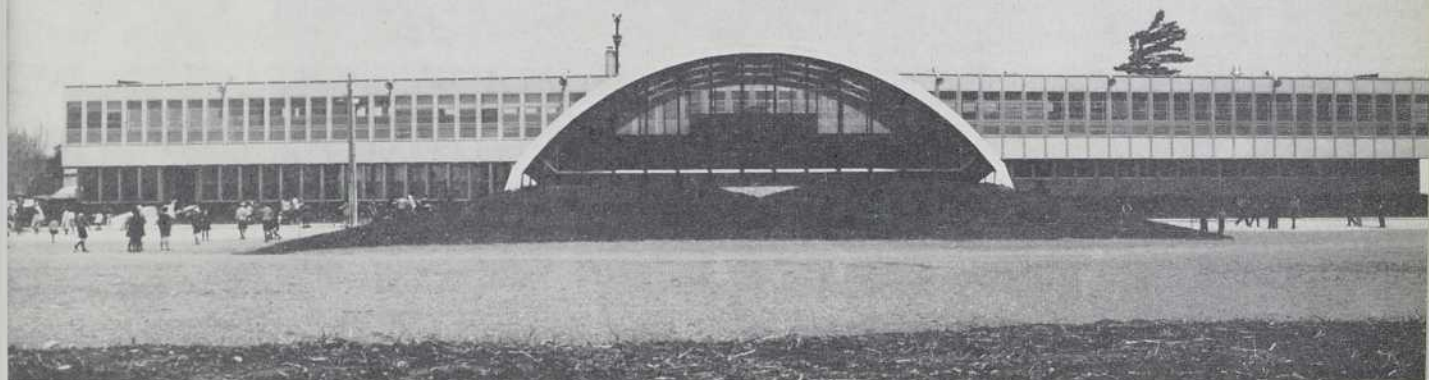
Acton Vale

Architecte : Marcel Cyr; **ingénieurs-conseils :** (Struct.) Barré, Pellerin et Poirier, (élect.) Jean Dupont; **décorateur :** Jean Deslandes; **entrepreneurs :** A. Fortin Construction Ltée.

1



- 1 — Vue d'ensemble de la façade principale et du mur pignon ouest. Cette photographie fait nettement ressortir la construction en porte à faux des classes. Les grands écrans de béton que l'on voit sur le mur pignon, protège du soleil, le grand vitrage de l'escalier.
- 2 — Aspect de l'arrière du terrain, aménagé en cour de récréation; au premier plan : l'élévation sud du gymnase, entièrement vitrée.
- 3 — Elévation est, où s'ouvre une des entrées secondaires, réservées aux élèves.



2

Cette école primaire est située dans un quartier sud d'Acton Vale, sur un grand terrain plat que borde une rue peu bruyante.

Quatorze classes ordinaires, des bureaux d'administration, une salle de professeurs, une cantine et un gymnase composaient l'essentiel du programme.

Le parti adopté par l'architecte est réalisé par un bâtiment allongé, légèrement coudé en son centre et comportant deux étages. Le gymnase, placé à l'arrière et perpendiculairement, vient s'ajuster au centre de la face convexe de l'école.

Tous les services administratifs ainsi que les vestiaires et la cantine se partagent l'espace du rez-de-chaussée; les classes occupent l'étage, alignées sur chaque face, de part et d'autre d'un corridor central, relié à chaque bout par les liaisons verticales.

L'entrée principale s'ouvre au centre de la face avant et donne accès au hall et par delà, au gymnase. Un autre escalier relie le hall et les classes; les volutes des rampes

de béton et le jeu des marches ajourées qui tournent autour d'une colonne de céramique en font le point d'intérêt de la composition intérieure.

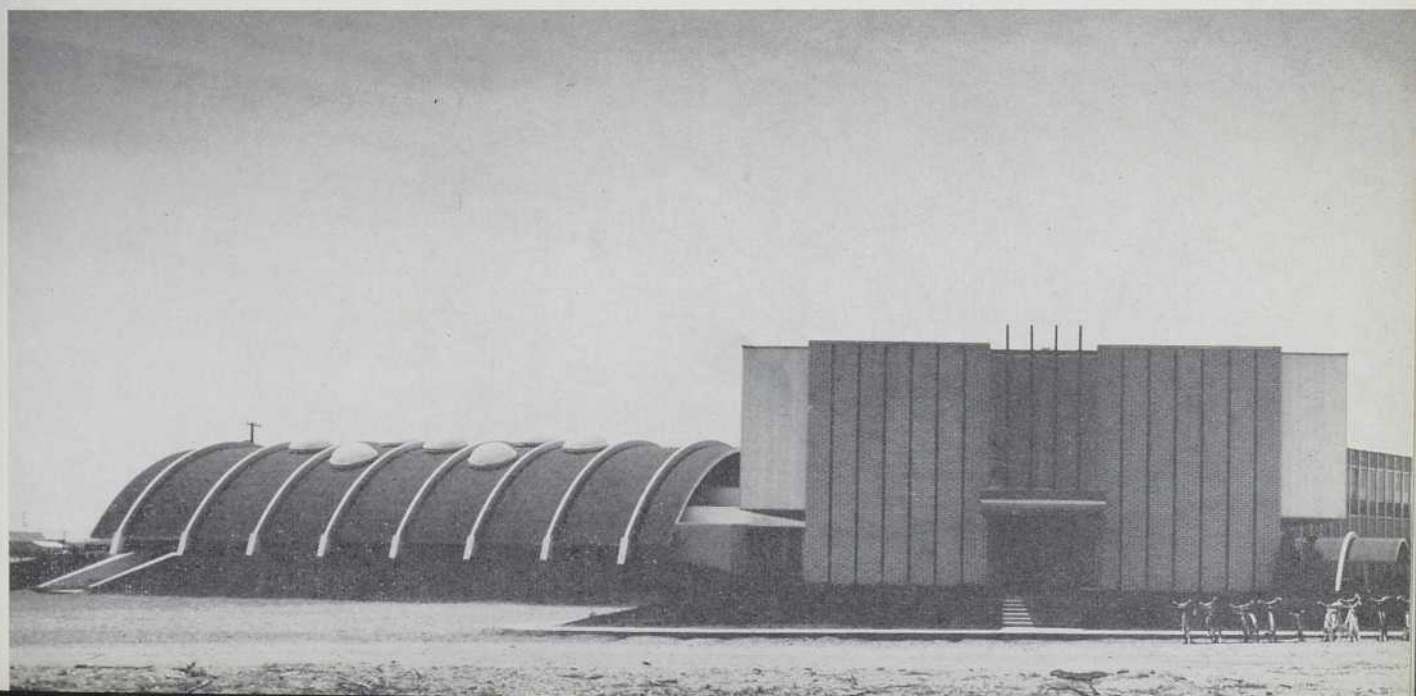
Le souci de faciliter la surveillance se manifeste d'une façon évidente dans l'élaboration du plan. Ainsi, la courbe du corridor permet à un seul maître, placé au centre, de contrôler la sortie de toutes les classes. Les escaliers ajourés sont un autre exemple à citer, par le fait qu'ils ne bouchent pas la vue des surveillants. Les grands vitrages qui donnent sur les cours de récréation, à chaque bout, visent encore au même but.

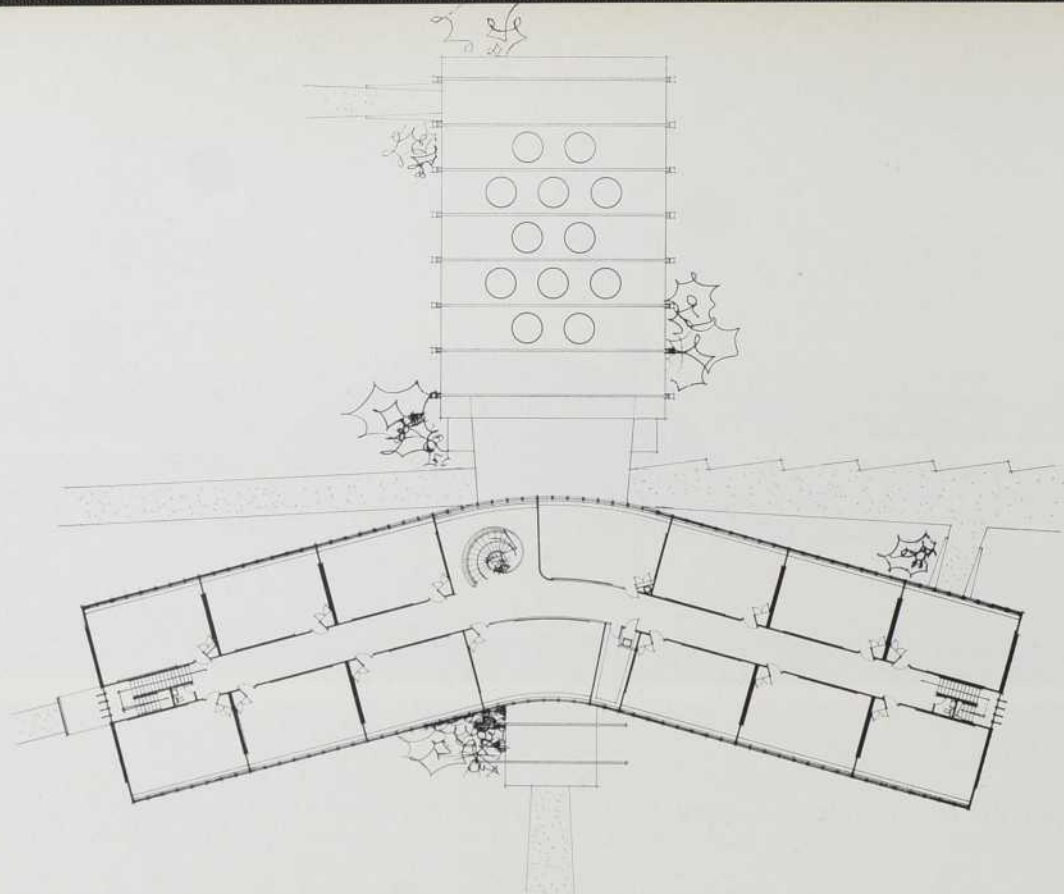
Les deux grandes façades de l'école sont des murs rideaux, largement en porte à faux, avec des fenêtres en bois et contre fenêtres en aluminium. Les faces latérales sont recouvertes de briques silico-calcaires.

Le chauffage est distribué à toutes les pièces par des convecteurs continus.

Le gymnase reçoit une ventilation mécanique à haute vitesse.

3





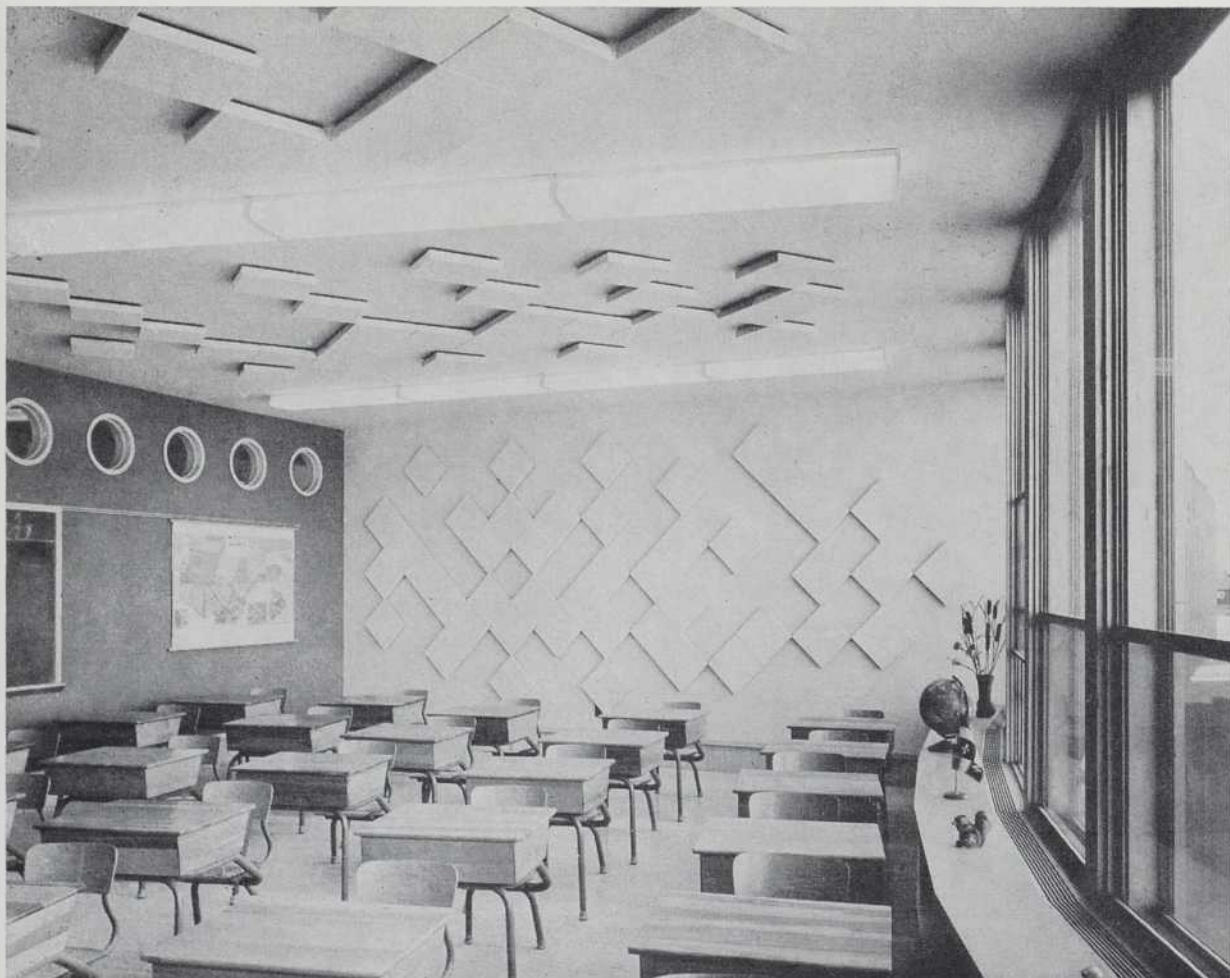
1

- 1 — Volée de l'escalier central, situé dans le hall d'entrée. La partie du sol, sous cet escalier ajouré et décoratif, est aménagée en jardinière contenant des plantes vertes.
- 2 — Corridor des classes, au premier étage.
- 3 — Salle de classe; une décoration géométrique a été réalisée au moyen de panneaux acoustiques en amiante.

2



3





1

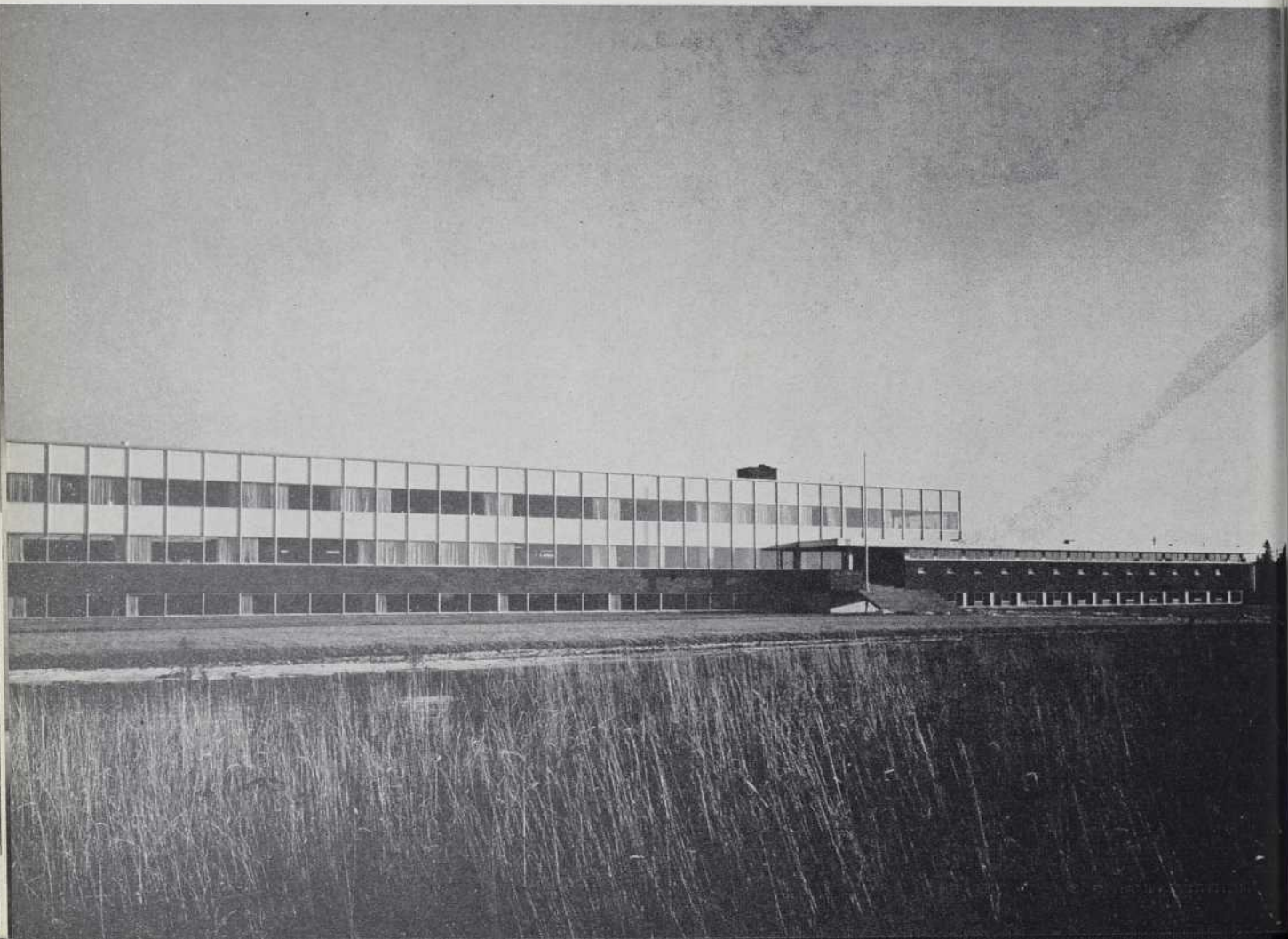
École

LAURE CONAN

Chicoutimi

Architecte: Jacques Coutru; **Ingénieurs-conseils:** (Struct.) Dauphinois et Bélanger, (méc. et élect.) W. J. Mackay; **entrepreneurs:** Les Immeubles Murdock Ltée. — Photographies de Marc Ellefsen.

2



- 1 — Détail de façade de la résidence des religieuses.
- 2 — Vue d'ensemble de la partie frontale de l'école.
- 3 — Détail de l'entrée principale.
- 4 — Aspect général de l'arrière du terrain.
- 5 — Entrée de la salle de récréation.

Cette école secondaire pour jeunes filles est située dans un secteur neuf de Chicoutimi, sur un vaste terrain plat, composé de glaise et entouré de zones vertes. Grâce à cette disposition privilégiée, l'école bénéficie d'un retrait suffisant des voies de dégagement, pour que l'enseignement ne soit pas troublé par des bruits de rue.

Le programme imposait la réalisation de : vingt-quatre classes courantes; une résidence, comportant une chapelle; un gymnase; une salle de récréation pouvant servir de salle académique, munie d'une scène; une cafétéria et enfin, les classes spécialisées d'enseignement secondaire pour jeunes filles, tel que : art ménager, musique, langues étrangères, physique, chimie et commerce.

Le premier souci de l'architecte a été de séparer nettement les trois groupes fonctionnels : classes, sport, résidence.

Ainsi, les classes et les bureaux d'administration, sont-ils logés dans un grand bloc horizontal de trois étages, un peu en retrait de la résidence des religieuses, qui est plus basse et qui s'étend dans le même sens, alors qu'à l'arrière, la partie sport et récréation occupe, sur deux étages, un autre bloc, perpendiculaire aux premiers.

Les deux grandes façades des classes sont des murs rideaux, celles de la résidence en briques apparentes, alors que les murs arrière alternent la brique et le béton peint.

L'agencement volumétrique et la variété des traitements de façades rendent la composition architecturale attrayante et évite quelque peu la sécheresse que pourraient engendrer des plans droits d'une aussi grande dimension.

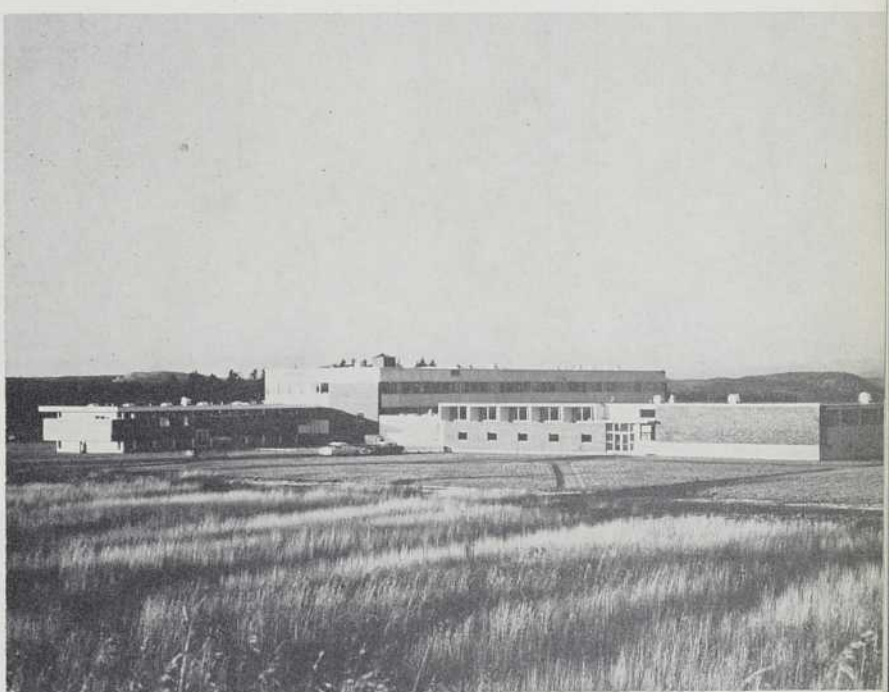
L'école proprement dite est directement accessible par deux entrées qui s'ouvrent sur les faces avant et arrière; les étages de classes sont parcourus par un corridor central qu'on atteint à chaque bout par un escalier. Le bloc de récréation et la résidence ont des entrées particulières.

Les fondations sont en béton armé de même que l'ossature générale des bâtiments dont les éléments sont partout apparents. Les planchers sont en terrazzo; les menuiseries en profil d'aluminium, fenêtres et impostes scellées.

Un système à induction, à haute vélocité, assure le chauffage et son fonctionnement est actionné suivant les besoins par des contrôles multiples.



3

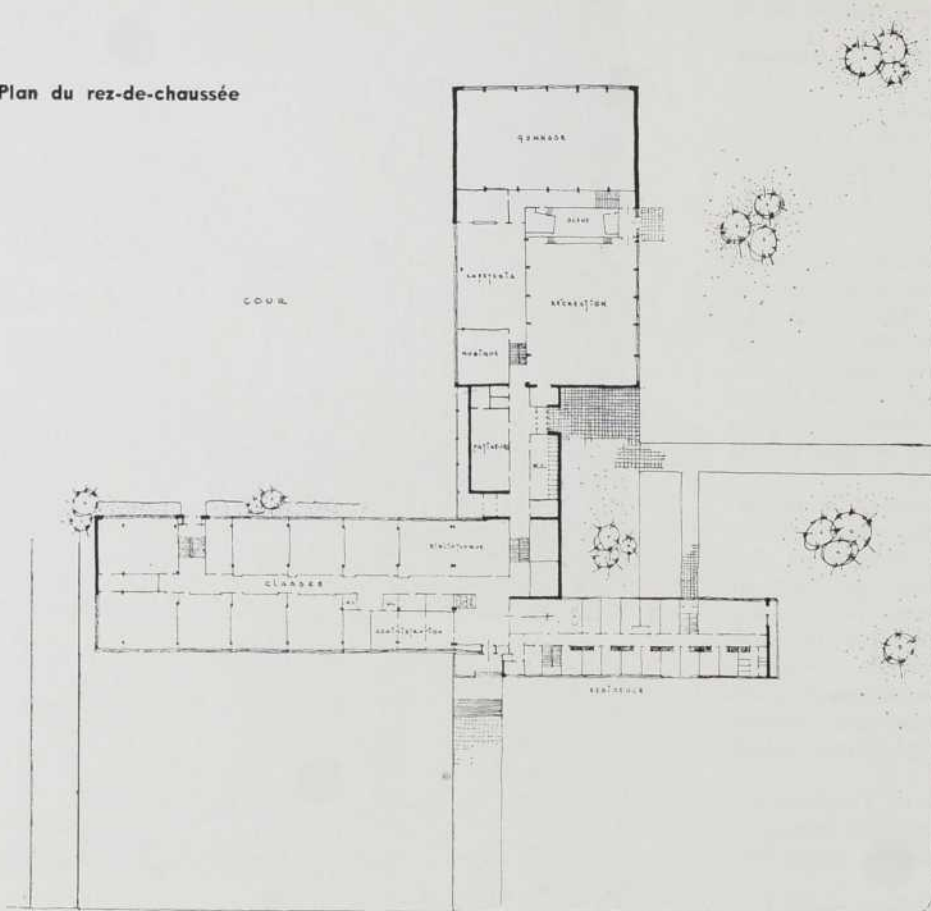


4



5

Plan du rez-de-chaussée

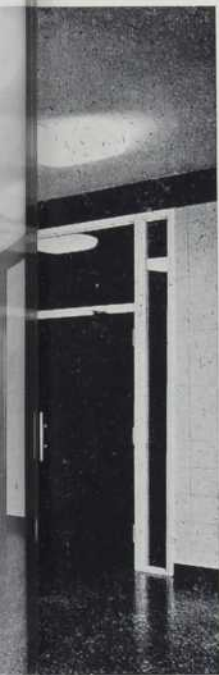
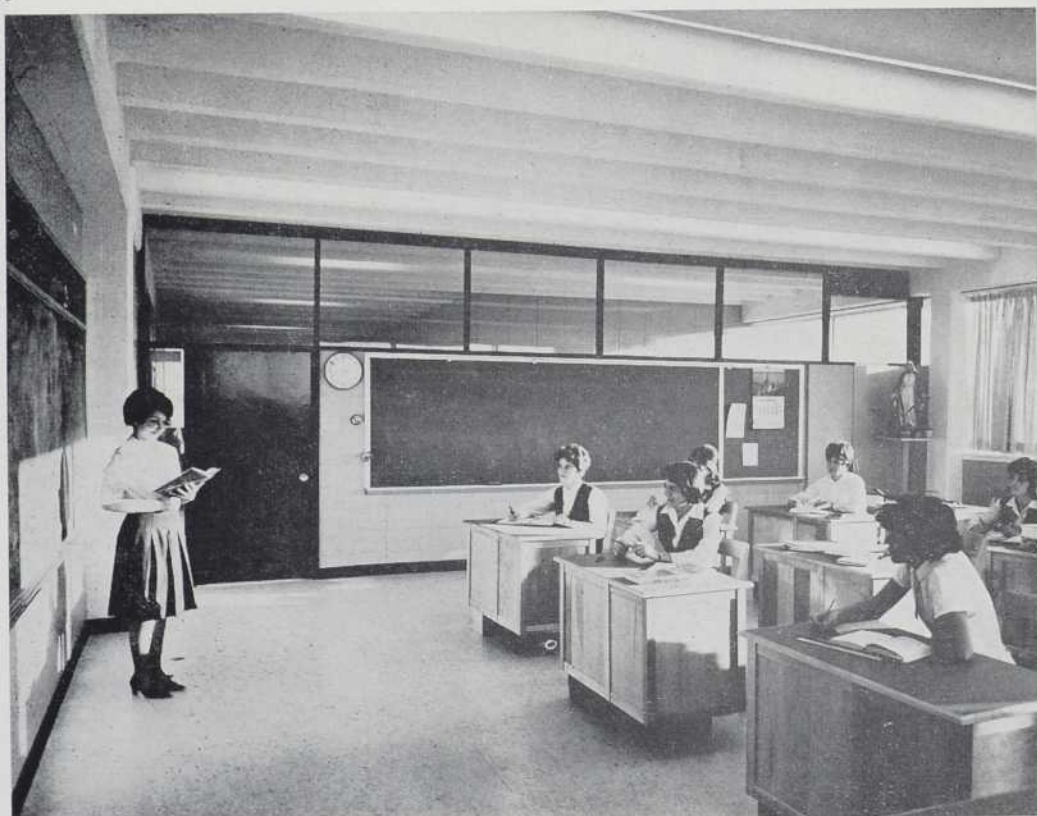


- 1 — Vue partielle du gymnase.
- 2 — Vestibule d'entrée, au sous-sol.
- 3 — Salle de classe pour l'enseignement général.
- 4 — Corridor des classes.

4



3





JORDI BONET

ARTICLE EN COLLABORATION DE JACQUES VARRY ET PATRICK SCHUPP

JORDI BONET... Son origine catalane éclate dans son langage imagé, pointé de l'accent chantant de la "Frontera", dans son geste vif ponctuant la phrase qui, libérée, s'envole... dans son regard sombre qui va, à travers mes yeux, trouver très loin je ne sais quelle secrète affinité au fond de moi-même, dont je suis à peine conscient...

Son tempérament, son aspect même sont indissociables de son œuvre. Parole sans grande envergure, me dira-t-on : quel artiste en effet est absent de l'œuvre qu'il crée ? Oui, mais Jordi Bonet fait corps avec la sienne, et s'identifie à elle, beaucoup plus profondément qu'un autre; d'abord parce qu'il travaille beaucoup, sourdement, avec acharnement, d'une façon obstinée et logique.

Solidement planté sur la terre, il plonge ses racines dans un réel exact et précis, et de là, transcende, transpose, et évalue selon des symboles qui le dépeignent tout entier, en visions poétiques et colorées, la réalité chaude et vivante, comme l'oiseau et le soleil, avec lesquels, évidemment, il se sent une affinité particulière.

Son sens religieux, qui est profond, s'exprime dans de splendides compositions, tendres et puissantes, aussi sincèrement authentiques que leur dessin est pur. Car chez Jordi Bonet, c'est le cœur qui dirige le crayon, et non la tête. Le graphisme est pour lui le moyen d'expression premier : voyez Saint-Raphaël de Jonquière : il a su voir dans la Renaissance (du point de vue pictural, s'entend) ce qu'il y avait de plus beau et de plus vrai, et le traduire selon une vision personnelle de grande élévation. Il est simple, il est naturel, il sait parfaitement intégrer son œuvre, quelle qu'elle soit, dans un ensemble architectural, le prolongeant, l'élevant, lui donnant une valeur humaine et symbolique.

Les vieux savants fous qui ont présidé à l'élaboration de ces grandes fresques vides et lointaines (à l'Université de Mexico ou au musée Fernand Léger, par exemple) ont dissocié le volume architectonique de l'intention artistique — La murale, sortie de son cadre, a failli dans son intention. Jordi Bonet participe de tout son être et tout son talent à la fonction architecturale, et la palette de ses couleurs, généralement à l'intérieur des grandes gammes de tons, nous introduit, nous présente, nous guide vers l'œuvre dont il a si bien su traduire l'expression.

Il reste, et ceci en réalité est une excellente chose, résolument figuratif, tout en se servant de symboles : catalyse remarquable et originale. Ainsi que nous le disions, sa foi l'a conduit (je pense au Chemin de Croix de la Nouvelle Académie) à une ronde-bosse à la fois naïve et savante, mais combien émouvante et vécue ! Les architectes avec lesquels il a collaboré ont parfaitement senti ce naturel, et ont su avec un rare bonheur, lui laisser toute latitude de composition et d'inspiration. Cela aussi est magnifique, et donne à son art sa signification profonde et vraie.

Son œuvre, déjà, embrasse les champs les plus divers, et chaque fois, l'expression tout en restant le reflet de lui-même, montre un autre aspect de sa personnalité. Ce que certains font en longueur, lui le fait concentriquement, et tel artiste qui, parti de rien, va de plus en plus loin et suit une évolution en ligne droite, ne ressemble guère à Jordi, qui possède son talent complet au fond de lui-même, et par son œuvre, n'en montre qu'un aspect à la fois, comme ces phares dont le rayon épisodique éclaire tour à tour la mer et le rocher.

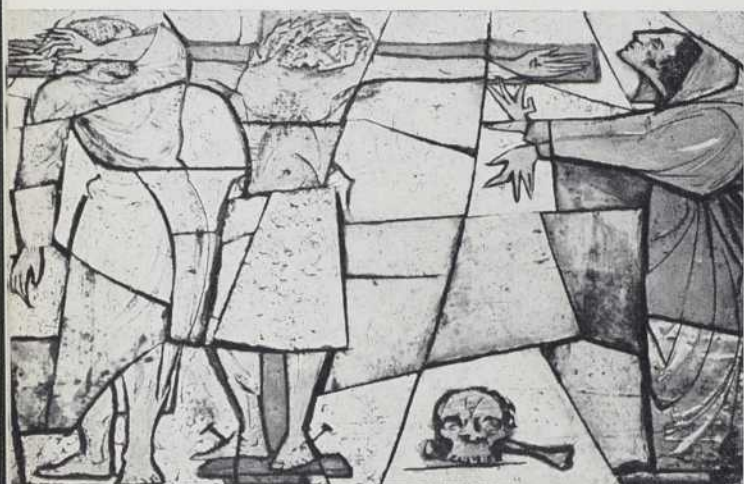
Jordi Bonet ira loin, car il n'a pas fini de nous montrer tous les aspects de sa personnalité et de son talent, et nous pouvons sans peine lui prédire un avenir remarquable. La simplicité et le naturel, c'est rare !

Ci-contre :
Véronique.
Détail.

Nouvelle Académie de Québec;
architecte : Gaston Amyot.

Détails du Chemin de Croix :

- 1 — Mort du Christ.
- 2 — Rencontre des Saintes Femmes.
- 3 — Résurrection.
- 4 — Autre détail de la rencontre des Saintes Femmes.



1



2



3



5

Eglise St-Raphael de Jonquière;
architectes : St-Gelais, Tremblay et Tremblay.

- 5 — St-Georges et le Dragon.

4





6



7

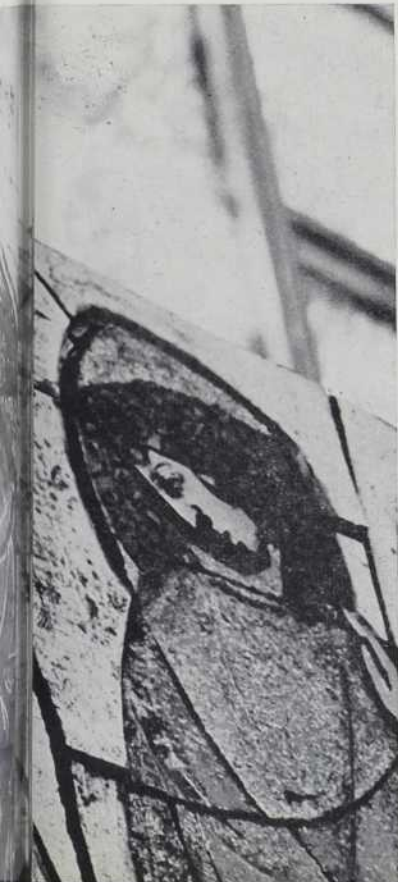
St-Raphael de Jonquière.

6 — Baptême du Christ.

7 — La dernière Cène.

8 — Jésus et les Saintes Femmes.

8

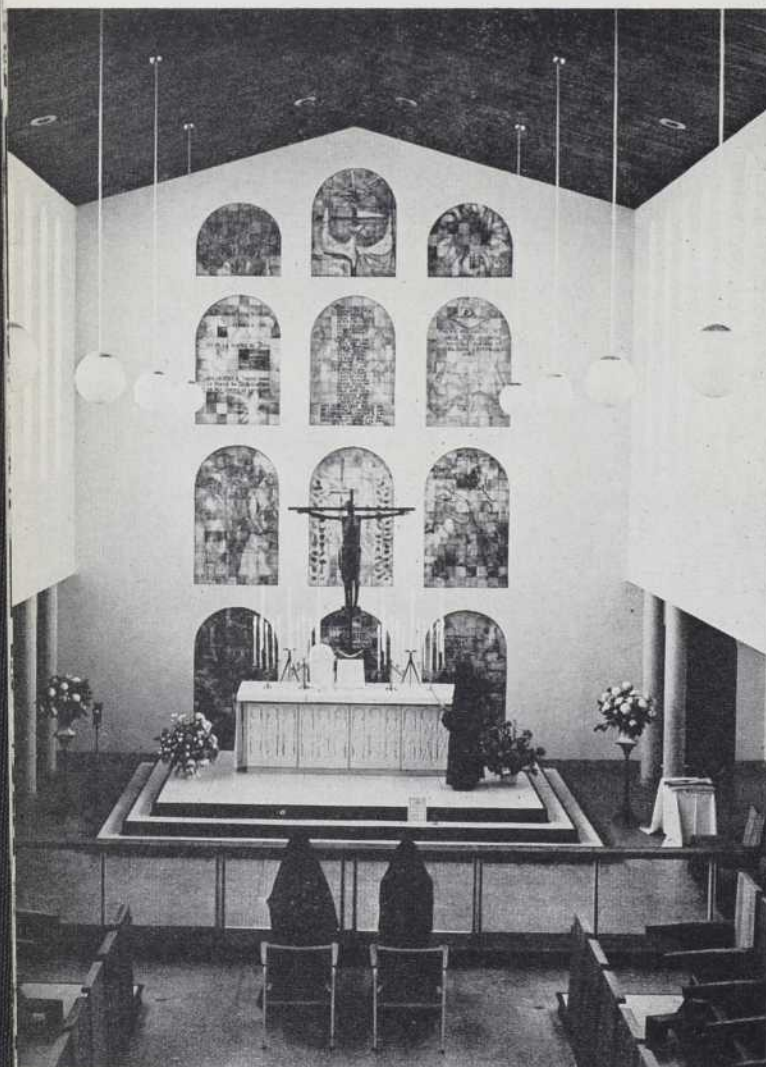


Toutes les photographies illustrant cet article sont de Marc Ellefsen.



1

2



Faculté des Sciences de l'Université Laval de Québec; architecte : Lucien Mainguy.

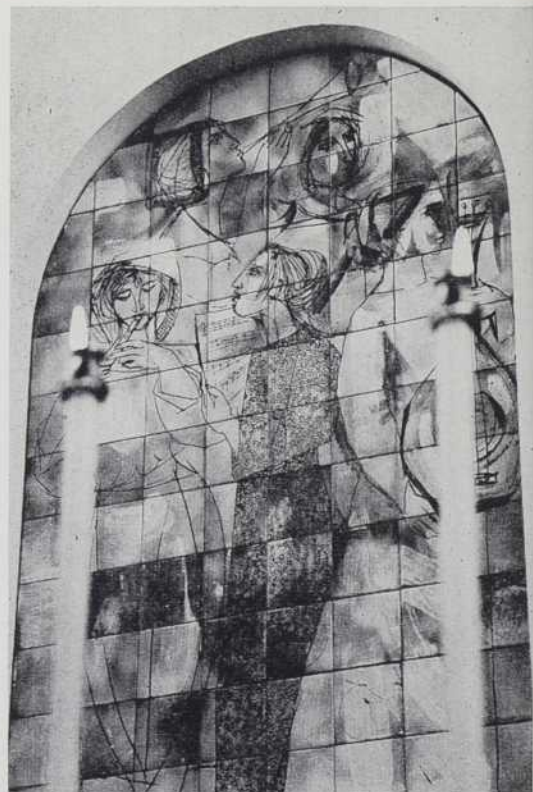
1 — Murale de céramique.

Couvent des Ursulines, Québec; architecte : Lucien Mainguy.

2 — Illustration des Epîtres de saint Paul.

3 — Détail.

3



NOUVELLES et COMMUNIQUÉS

QUOI DE NEUF ?

Domtar Construction Materials Ltd. présente un nouveau système de cloisons amovibles, les Gyproc No 100 démontables, dont Domtar fournit tous les éléments constitutifs. Les poteaux et moulures sont en aluminium anodisé, les ferrures des poteaux et les plinthes en vinyle de couleur, et les panneaux peuvent se peindre ou être finis au vinyle. Les cloisons démontables Gyproc No 100 sont économiques, ont moins de 2" d'épaisseur, sont entièrement démontables et réutilisables; construites d'éléments séparés, elles sont complètement incombustibles et il est très facile d'y installer des conduits électriques avant et après leur mise en place. Ces cloisons sont offertes en modules de 2 à 6 pieds. Toutes les pièces sont de fabrication entièrement canadienne et la livraison se fait quelques jours après la date de commande. Le système peut être à hauteur de plafond, avec panneaux entièrement ou partiellement vitrés, ou pleins; à hauteur de porte ou à hauteur d'appui, soit plein jusqu'au plancher, soit avec ouverture en bas, avec ou sans partie supérieure vitrée.

MONSANTO, MONTRÉAL :

M. J. R. Glatthaar, président de Monsanto Canada Limited, annonce la nomination de M. George D. Bradley comme directeur général des achats, poste de création récente au siège social de la compagnie à Montréal.

Ci-devant acheteur et gérant du trafic à l'usine de Monsanto à Oakville, M. Bradley, 36 ans, est maintenant chargé des opérations du service général des achats aux bureaux de Monsanto à LaSalle, P.Q.

Ses fonctions comprennent aussi la négociation des achats des matériaux de base et de l'équipement et de l'approvisionnement importants, uniformes dans les quatre usines canadiennes de Monsanto.

M. Bradley est ancien président de la Purchasing Agents' Association du district de Oakville et ancien administrateur de la Canadian Association of Purchasing Agents.

M. Bradley demeure à Dorval et il occupe ses loisirs à constituer une bibliographie sur les achats.

PILKINGTON GLASS LIMITED ANNONCE :

Deux étudiants en architecture de McGill, MM. Pierre S. Guertin et Michael N. Fieldman, ont remporté respectivement les deuxième et troisième prix au concours annuel du Voyage d'étude Pilkington, le concours d'architecture le plus coté au Canada.

Le premier prix a été décerné à M. Nicholas R. Bawlf, de l'université de Colombie-Britannique, qui a ainsi gagné la bourse de voyage et d'étude en Europe, d'une valeur de \$2,500, fondée par Pilkington Glass en 1947.

M. Guertin avait soumis au concours un projet de "Réaménagement résidentiel à Hull" et M. Fieldman une "Etude de ferme laitière et avicole".

C'est à l'Ontario College of Art de Toronto qu'ont été jugées cette année les dix œuvres — deux par école d'architecture — soumises au concours. Le jury était présidé par un architecte torontois, M. George Gibson. Ses cinq autres membres étaient MM. Paul O. Trépanier, représentant l'École d'Architecture de Montréal, Gordon S. Adamson, représentant l'université McGill, Gerald Robinson, l'université de Toronto, Dennis Cartier, l'université du Manitoba et

Duncan McNab, l'université de Colombie-Britannique.

Les diplômés de l'université de Colombie-Britannique se sont, depuis quelques années, particulièrement distingués à ce concours. Bien que ce soit seulement en 1955 que la bourse ait été gagnée pour la première fois par l'un d'eux, ils l'ont déjà remportée cinq fois. Viennent ensuite, dans l'ordre, les universités du Manitoba et de Toronto avec quatre gagnants chacune, l'université McGill avec trois et l'École des Beaux-Arts dont un étudiant remporta la bourse en 1954.

Le jury, déclare M. Gibson dans son rapport sur les résultats du concours 1963, estime que le sujet choisi par M. Guertin "présente un intérêt d'actualité pour tous les centres urbains et que la solution proposée a été traitée avec brio. Le jury a été sensible à l'impression d'ordre et de méthode qui se dégage de ce travail, ainsi qu'à la haute qualité du dessin. L'excellence et l'économie des plans, qui révèlent un souci constant de respecter l'intimité des foyers tout en favorisant la vie sociale, donne à ce projet une qualité qu'on rencontre trop rarement dans la réalité".

Quant au travail de M. Fieldman, le rapport note que "ce sujet inusité a été traité avec beaucoup de doigté et une remarquable simplicité. Le jury n'est pas qualifié pour juger des mérites du projet au point de vue pratique, mais l'exposé lui donne l'impression que l'auteur s'est livré à une étude approfondie de la question et connaît son affaire. Il faut féliciter M. Fieldman d'avoir eu l'audace de choisir un domaine dont l'architecture s'est pratiquement désintéressée, dans notre pays tout au moins, et d'avoir montré que des bâtiments sans prétention peuvent avoir de l'élégance et du style".

M. J. S. DEWAR EST ÉLU VICE-PRÉSIDENT EXÉCUTIF DE LA UNION CARBIDE

Toronto — M. A. A. Cumming, président de la Société Union Carbide Canada Limited, annonce l'élection de M. John S. Dewar au poste de vice-président exécutif. M. Dewar était vice-président de la Compagnie.

Né à Guelph (Ont.), M. Dewar a reçu son diplôme d'ingénieur chimiste à l'université Queen, à Kingston (Ont.). Il fit ses débuts à la Union Carbide en 1943, comme ingénieur des ventes de produits chimiques. Il fut nommé vice-président chargé de l'exploitation et administrateur de la société en 1959.

En plus d'être administrateur de plusieurs compagnies canadiennes, le nouveau vice-président exécutif est membre de l'Association of Professional Engineers of Ontario, de la Canadian Manufacturer's Association et de la Society of the Chemical Industry. Ancien président de la section de Toronto de la Queen's Alumni Association, il est également membre du Conseil de l'université Queen.

DE LONDRES (R.U.)

A la Reinforced Plastics Division de l'English Electric Co. Ltd., Strand, London, W.C.2., firme qui vient de présenter son procédé eXtren — le premier procédé britannique de moulage continu et entièrement automatique pour matières plastiques — sont manufacturés aujourd'hui des moulages en matière plastique renforcée aussi solides que l'acier, plus légers que l'aluminium, et cependant capables de soutenir la concurrence, au point de vue du

prix, de nombreux matériaux de construction traditionnels. Presque toutes les formes qui peuvent être réalisées par extrusion peuvent être produites par le procédé eXtren. Cornières, profilés en U, barres, tubes carrés ou ronds sont actuellement en production.

UNE NOMINATION À INSULFOAM M. J. B. ALLEN

La nomination de M. J. B. Allen au poste de directeur général des ventes d'Insulfoam Limited, a été annoncée par le vice-président exécutif de la compagnie, M. Bernd Koken.

M. Allen a une expérience de 16 années dans l'industrie des produits chimiques et des produits pour la construction.

Insulfoam Limited distribue au Québec les produits Styrofoam, Roofmate, Styrospan et Saraldy, pour la Dow Chemical Co.

M. Allen aura ses bureaux au siège de la compagnie, à Montréal, 547, rue St-Roch.

CATALOGUE EN FRANÇAIS SUR LES RIVETS "POP"

Un nouveau catalogue de 16 pages, en français, sur les rivets "POP", est maintenant disponible sur demande.

Vous y trouverez toutes les informations nécessaires concernant les rivets "POP" ainsi que les outils de rivetage disponibles, y compris le nouveau fusil électrique PRG 620.

Vous y trouverez aussi des photos du nouveau rivet "POP" à large tête, ainsi que le rivet "POP" Spécial incassable; ce dernier est utilisé avec un "klij" spécial pour fixer de l'isolant de fibre de verre à des conduits de chauffage ou de réfrigération.

Ecrivez ou téléphonez maintenant pour obtenir votre exemplaire.

United Shoe Machinery Company of Canada Limited — 2610, avenue Bennett, Montréal; CL. 5-3631 — ou — 227, rue St-Vallier, Québec; LA. 5-6169.

LA PLACE DES ARTS, MONTRÉAL

La construction de la Grande Salle de la Place des Arts, la nouvelle salle de concert et d'opéra, est en voie d'achèvement.

Des porte-parole de la Place des Arts annoncent que le travail extérieur de l'édifice est terminé et qu'on est actuellement à le compléter de quelques motifs d'aluminium. Entretemps, le travail intérieur progresse tel que prévu.

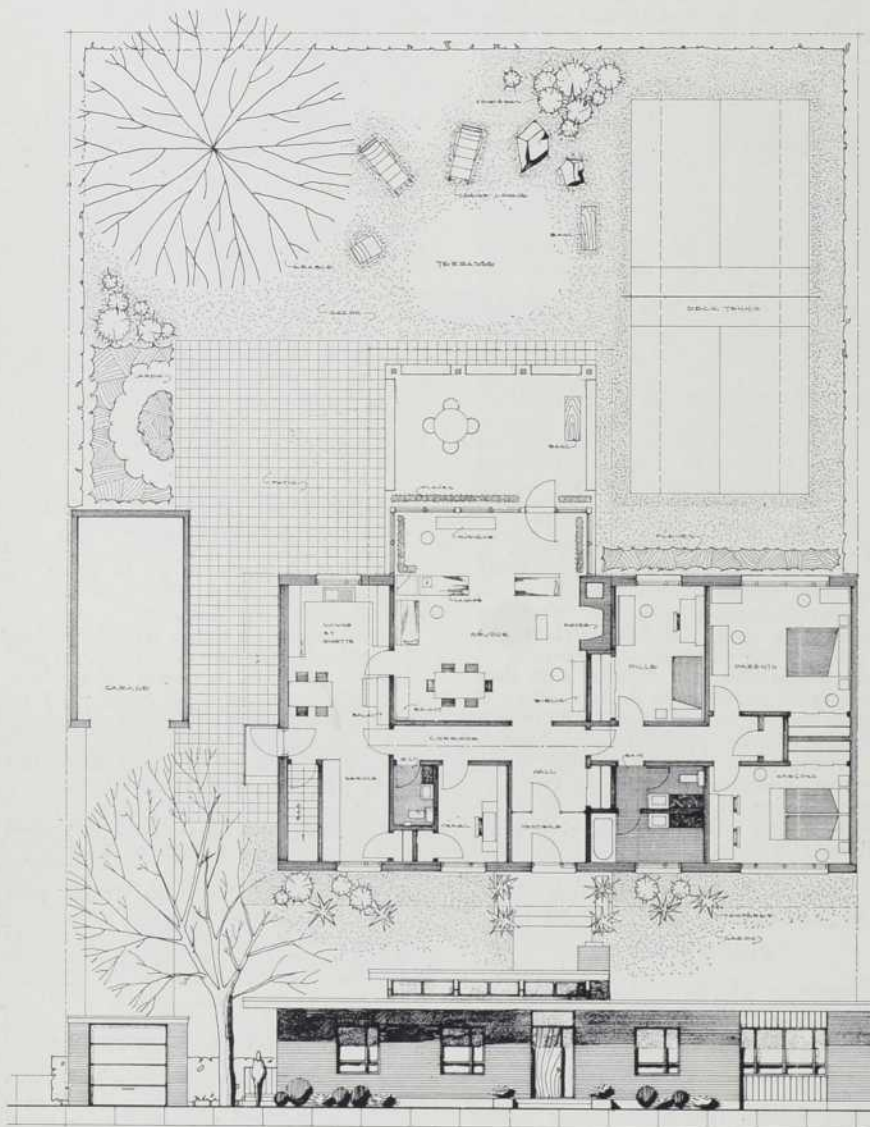
On a presque fini d'installer les ascenseurs et les escaliers mécaniques. Le plâtre, y compris les formes géométriques du plafond, avance rapidement. On s'attend à ce que la peinture soit entièrement faite vers la mi-juin. Les revêtements des planchers et les tapis sont commandés et seront en place avant la fin de juin. Le fini mural spécial, composé de divers matériaux, sera entièrement appliqué avant juillet.

La construction de la terrasse tire à sa fin et l'équipement de la scène sera prêt, pour essai, au début de juillet. L'appareillage d'éclairage scénique et architectural est en voie d'installation et l'on pose aussi le métal architectural d'ornementation. Les fauteuils seront livrés et mis en place le mois prochain.

La plomberie et le chauffage sont sur le point d'être complétés. Les appareils de ventilation et climatisation sont prêts à fonctionner. L'installation électrique est aussi en voie de parachèvement.

UNE MAISON JUMELÉE

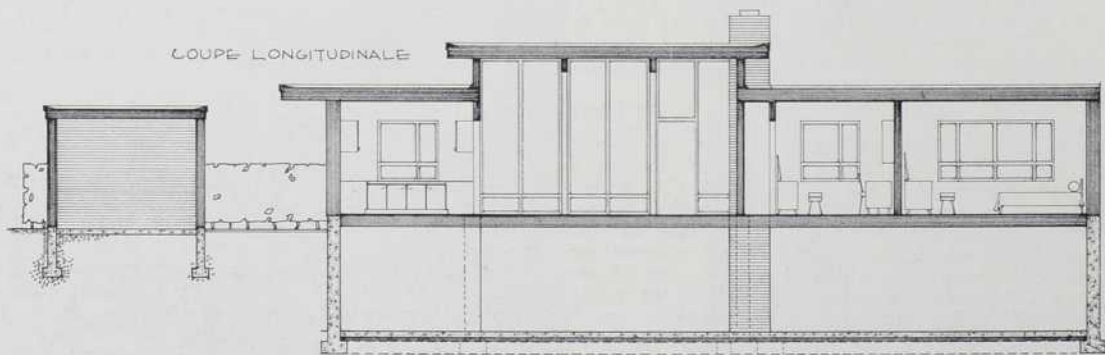
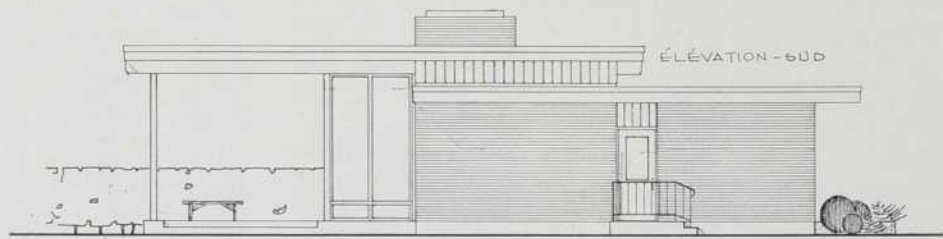
Projet de Robert Masson, élève de 1ère année, école d'architecture de Montréal, sous la direction de MM. Gilles Marchand et Jean Gareau, professeurs.



Cette maison jumelée devait répondre aux exigences suivantes : une famille de cinq personnes, une maison de plain-pied d'une surface maxima de 2,000 pieds carrés, comprenant outre le séjour, la cuisine et les services, trois chambres à coucher, un garage et un sous-sol non aménagé, sur un lot de 80 pieds sur 100 pieds de profondeur, la ligne de construction étant à 15 pieds d'une emprise publique de 50 pieds.

Les étudiants, par groupe de six, devaient détailler la personnalité, l'occupation et l'âge des membres de la famille, proposer une orientation pour une maison adaptée à leurs besoins.

Le groupe dont M. R. Masson faisait partie précisait que le père était professeur, que la mère s'adonnait à la culture des fleurs et que les enfants étaient des adolescents aux études.



Le pieu HERKULES appliqué à un problème difficile!

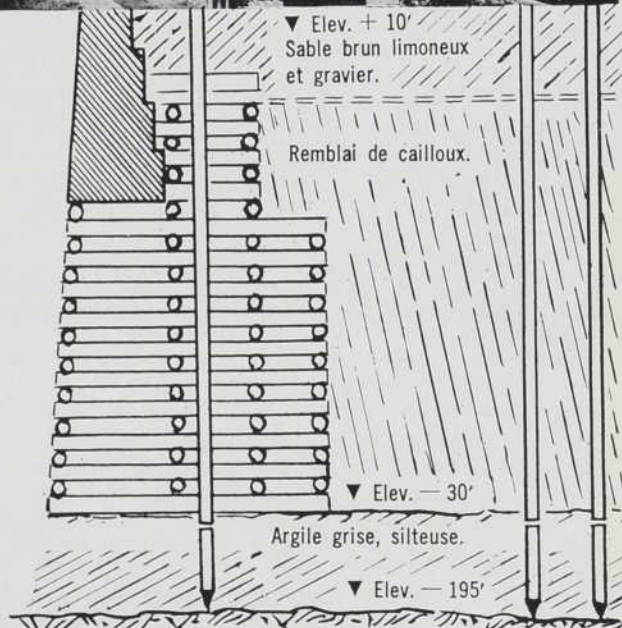
Afin d'éliminer toute opération hasardeuse et coûteuse, les pieux en béton préfabriqué, fournissant des caractéristiques remarquables, ont été choisis pour supporter l'équipement de transbordement de North American Elevators, à Sorel, Qué.

L'outillage de chargement-déchargement de même que le poste de balance exigèrent des pieux de 100 tonnes foncés jusqu'au roc à travers des encoffrements en bois remplis de cailloux (cribs). Afin de percer les 40 pieds d'encoffrements, tous les pieux furent armés d'une pointe d'acier forgé "Herkules" d'un alliage extrêmement dur. Le fonçage de chacun des pieux de 210 pieds a été exécuté sans interruption grâce à l'emploi des joints "Herkules" qui limitent à environ 3 minutes l'opération d'assemblage.

Le fonçage de 51,000 pieds de pieux en béton préfabriqué fut exécuté selon la cédule de travail établie par l'entrepreneur général sans aucun incident ou dommage à la structure existante.



- Propriétaire :**
North American Elevators Ltd., Sorel, Québec
- Ingénieurs-Conseils :**
Morrison, Hershfield, Millman & Huggins Ltd., Toronto, Ont.
- Entrepreneur :**
Cuyler Contracting Co. Ltd., Fort William, Ont.
- Ingénieurs-Conseils en Fondation :**
H. Q. Golder & Ass. Ltd., Toronto, Ont.



Sur demande, une documentation explicative vous sera adressée.

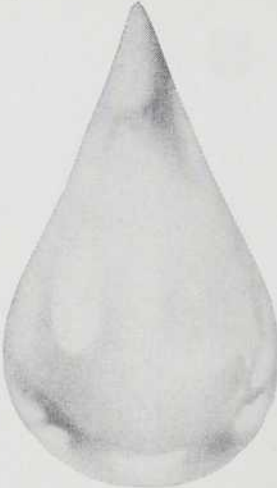


HERKULES

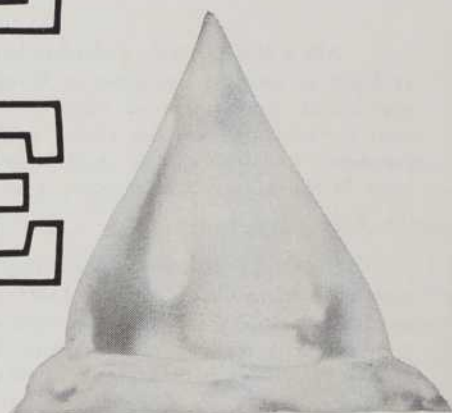
DIVISION DES PIEUX HERKULES

A. JOHNSON & CO.
(CANADA) LTD.

1255, boul. Laird, Montréal 16, P.Q. — Tél.: 738-9431



PAS UNE GOUTTE



NE PÉNÉTRERA LES FONDATIONS PROTÉGÉES PAR CAREY

Vous pouvez être certain qu'en exigeant les produits Carey, vous obtiendrez la protection la plus efficace et la plus durable possible contre les dégâts causés par la pénétration de l'eau, l'abrasion et le gel.

Pas une goutte ne pénétrera les fondations, parce que le coupe-vapeur Elastibord et le protecteur pour fondations de Carey sont des panneaux comprenant un noyau homogène d'asphalte et des stabilisateurs inertes entre deux couches de feutre imprégnées d'asphalte, qui sont scellées au noyau, à chaud et sous pression.

LE COUPE-VAPEUR ELASTIBORD: Revêtement préfabriqué, robuste mais flexible, servant de coupe-vapeur permanent sous les dalles de béton, au niveau du sol ou au-dessous.

Des essais de pénétration par la vapeur poursuivis pendant 672 heures (dans un laboratoire indépendant), ont prouvé que la résistance à la pénétration par la vapeur du revêtement Elastibord de Carey est supérieure de 31% à celle de tout autre coupe-vapeur. C'est une preuve qu'Elastibord de Carey protège en permanence contre le gondolage du plancher, les fissures des dalles et du plâtre, l'écaillage de la peinture.

LE PROTECTEUR POUR FONDATIONS CAREY: Il répond au besoin d'une protection permanente des revêtements imperméables au-dessous du niveau du sol. Ce protecteur protège des dégâts causés par l'abrasion, le gel, le tassement des terres.

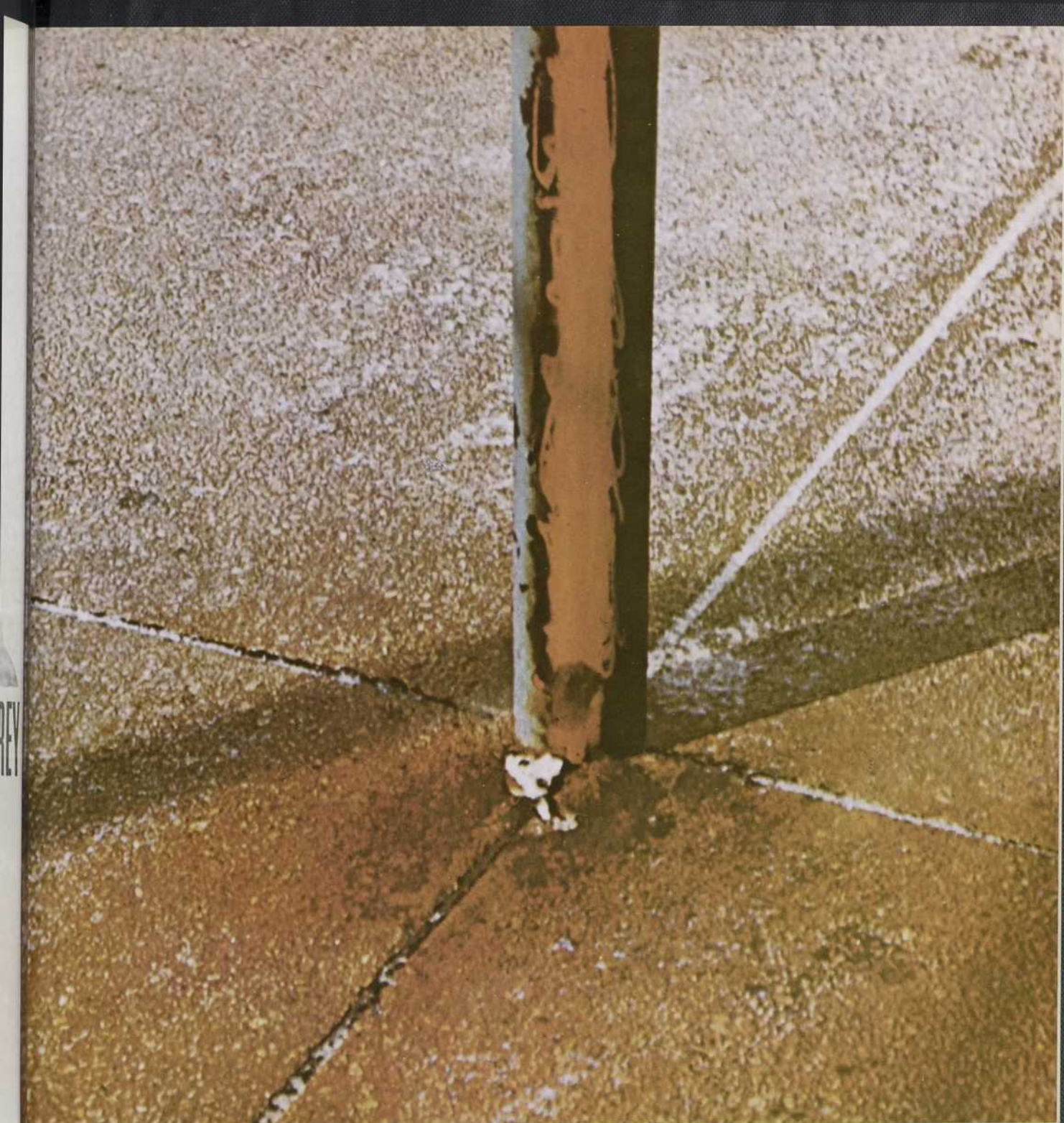
Exigez toujours le protecteur pour fondations et le coupe-vapeur Elastibord de Carey, robustes, durables, très résistants à l'humidité et à l'abrasion; ces matériaux assurent une protection permanente des structures souterraines.

Les caractéristiques techniques détaillées vous seront fournies par:

**The Philip Carey
COMPANY LIMITED**

Saint John • Lennoxville • Montréal • Toronto

QUALITÉ DEPUIS 1873



Cette colonne supporte la marquise d'un des plus nouveaux et des plus vastes centres commerciaux montréalais.

Ce dégât *aurait pu être évité* par la galvanisation au zinc à 25¢ le pied!

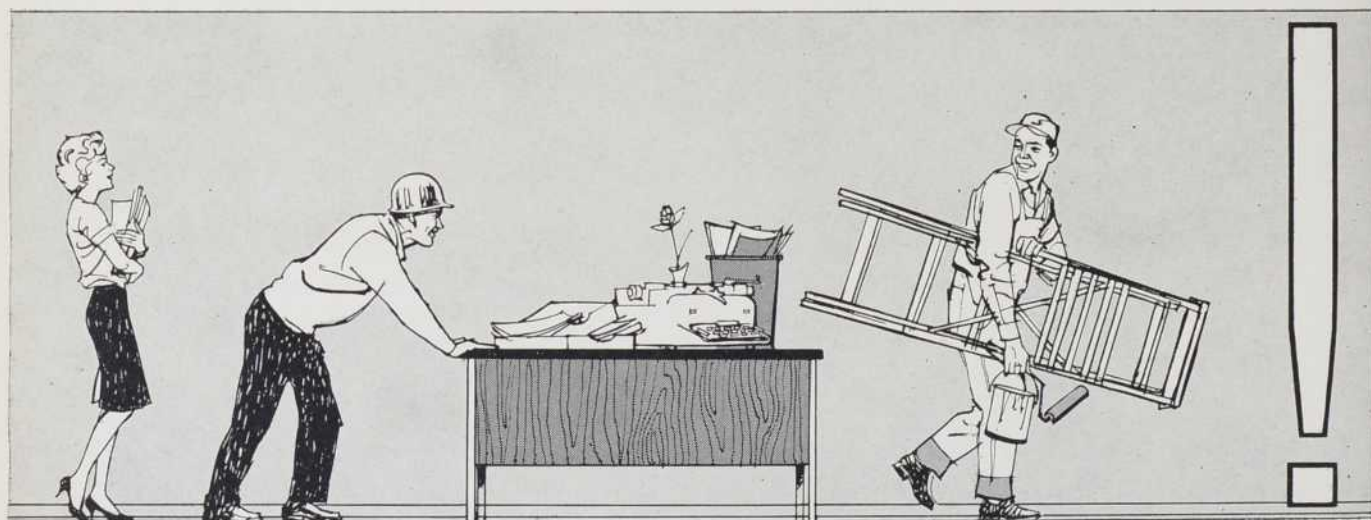
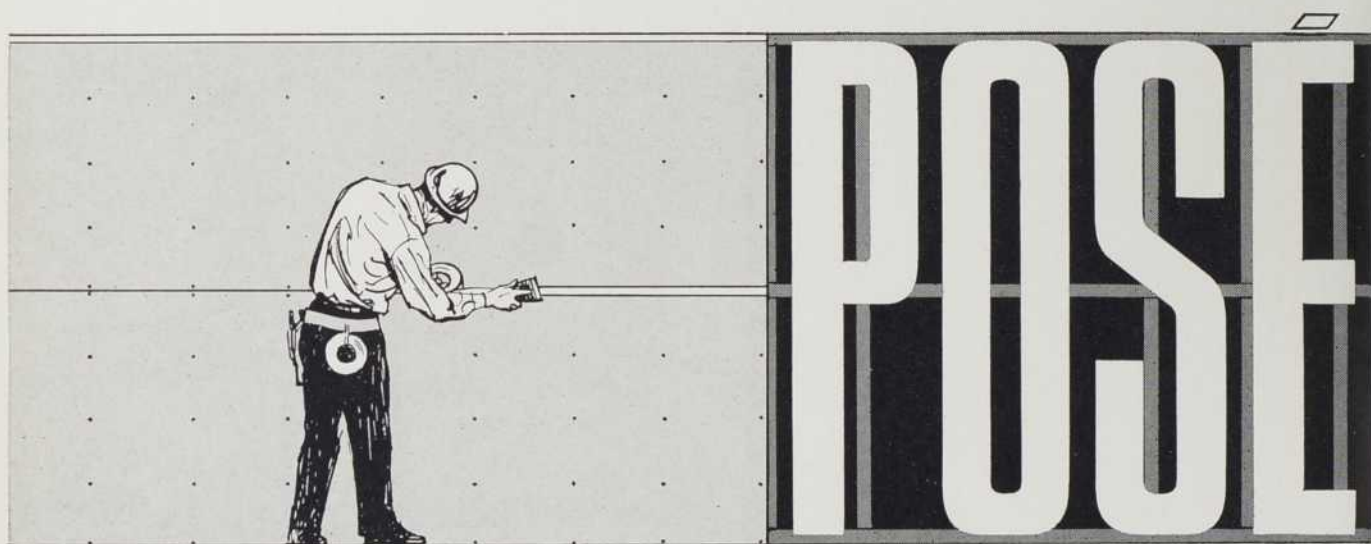
L'acier—le plus solide, le plus avantageux et le moins cher des métaux—peut être garanti contre la rouille d'une façon économique et efficace avec une simple couche de zinc appliquée par galvanisation. La galvanisation défend l'acier contre la corrosion; elle lui assure une durée presque illimitée si la surface est peinte. Cette double protection de zinc et de peinture réduit l'entretien à quelques retouches effectuées de temps à autre, épargne des millions de dollars par année et conserve une surface agréable à l'oeil.

N.B. Les structures d'acier peuvent être préservées de la rouille par une métallisation au zinc effectuée sur place.

Pour obtenir des détails sur la protection des immeubles par galvanisation ou métallisation, écrivez à:

The Consolidated Mining and Smelting Company of Canada Limited, 630 ouest, boulevard Dorchester, Montréal 2 (P.Q.)

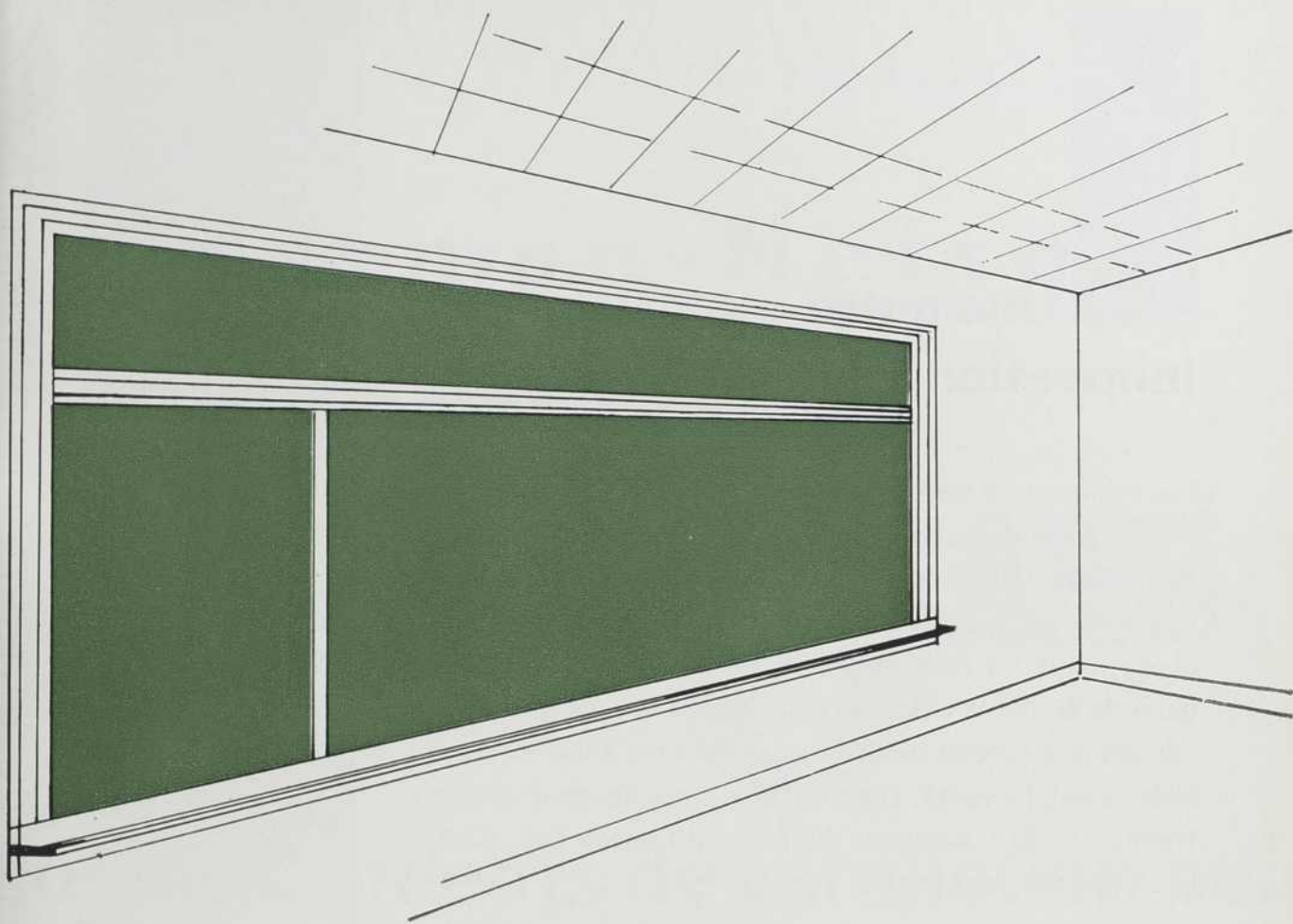
COMINCO



GYPROC DRYWALL — *il protège contre le feu*

un produit de

DOMTAR Construction Materials Ltd., 1, Place Ville Marie, Montréal 2



UN OUTIL DE PREMIÈRE IMPORTANCE

Qu'il soit de masonite, fibre d'amiante, acier émaillé ou porcelaine, la tableau de classe doit rendre un trait de craie net, un bon contraste et un effaçage facile.

Les tableaux SCRIPTAM ne sont pas des panneaux peints; ils sont le résultat de plusieurs opérations précises par des machines efficaces.

La qualité des tableaux SCRIPTAM est appuyée par 35 années d'expérience dans la fabrication de tableaux. La surface d'écriture ardoisée est composée d'enduit-liant, de silicone, de gommes thermoplastiques et de matières abrasives telles que le carborundum dont la dureté est reconnue.

La GARANTIE SCRIPTAM stipule que les tableaux sont garantis pour écrire et effacer pour une période donnée dans des conditions d'usage normal et d'installation adéquate.

ÉLIMINEZ LE PEINTURAGE ANNUEL — INSTALLEZ DES TABLEAUX SCRIPTAM

QUÉBEC

MONTREAL

DRUMMONDVILLE

Scriptam

TROIS-RIVIERES

CHICOUTIMI

EDMONTON



Une autre innovation Herman Nelson

Les éléments de ventilation Herman Nelson pour salles de classe portent maintenant une garantie de cinq ans à partir de la date de leur installation. Cette garantie couvre la main-d'oeuvre et les pièces. Parler de qualité est une chose, mais en *faire la preuve* en est une autre. Cette garantie écrite de cinq ans vous assure que ce que nous déclarons à propos des éléments de ventilation Herman Nelson est la vérité. Division des produits pour écoles Herman Nelson, American Air Filter of Canada Ltd., 400, boul. Stinson, Montréal 9.

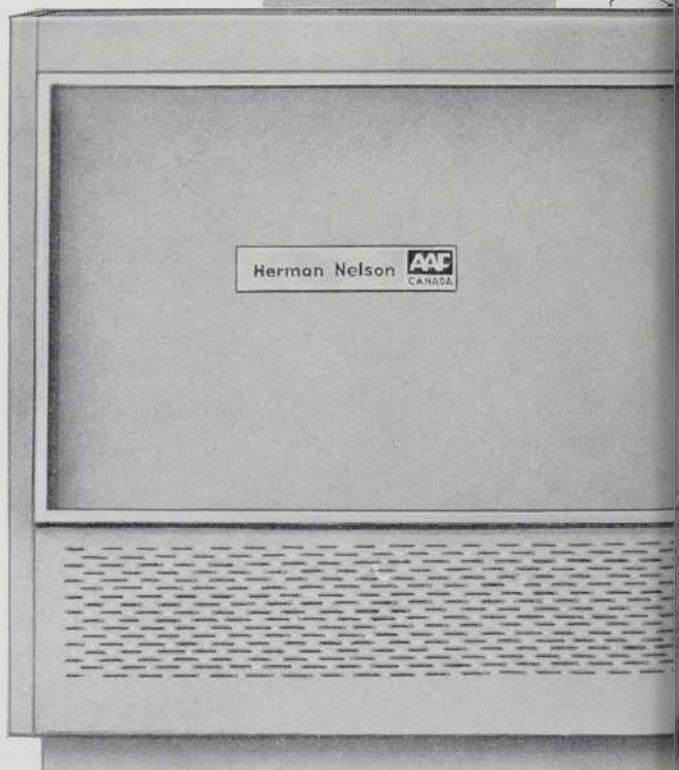
Herman Nelson

DIVISION DE L'ÉQUIPEMENT D'AÉRATION DES ÉCOLES



American Air Filter
OF *Canada* LTD.

USINE ET BUREAUX: 400 BOUL. STINSON, MONTRÉAL



Herman Nelson

GARANTIE
DE 5 ANS

**sur les éléments de ventilation pour
salles de classe**

Herman Nelson

DIVISION DES PRODUITS POUR ÉCOLES





Docteur, regardez-moi toutes ces cavités!"

"Oh, qu'elles sont belles... bien découpées —et pas la moindre trace de détérioration sur les bords!"

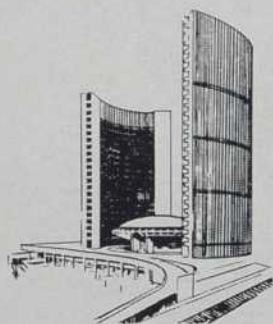
"Mais, Docteur... j'ai toujours cru que les cavités, ce n'était pas un bon signe!"

"Allons, allons, Monsieur NO-CO-RODE, vous regardez trop la télévision! Les experts en drainage recommandent des cavités à intervalles réguliers... et vous possédez ce qu'il y a de mieux en fait de cavités: des trous espacés de 4" centre à centre, sur deux rangées écartées de 120°, pour assurer un drainage uniforme."

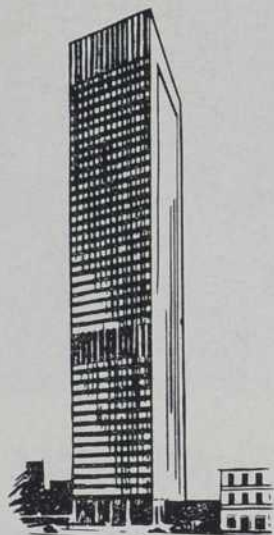
"Alors, je peux partir, Docteur?"

"Bien sûr, monsieur NO-CO-RODE! Je vais même vous donner un certificat attestant que les cavités NO-CO-RODE améliorent le drainage de 42%. ”

Des références?
NO-CO-RODE
 assure
 le drainage
 sous ces édifices :



le nouvel hôtel de ville de Toronto



l'immeuble de la Banque de Commerce
 Canadienne Impériale, à Montréal

... et bien
 d'autres. ”

DOMTAR
 Construction Materials Ltd.
 1, Place Ville-Marie, Montréal 2.



SIÈGE SOCIAL, HYDRO-QUÉBEC

Architecte : **Gaston Gagnier**
 Ing. Cons. (Struct.) : **Brouillet & Carmel**
 Ing. Cons. (Méc.) : **Leblanc & Montpetit**

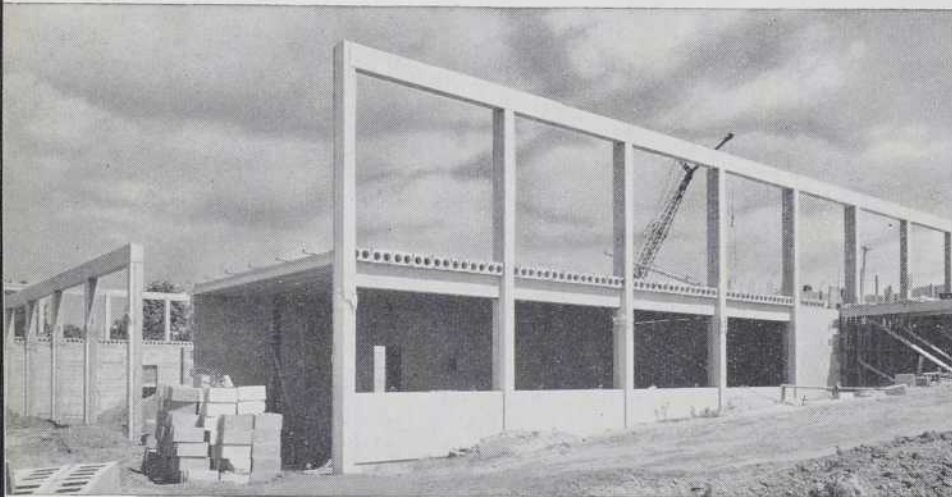
COLLET FRÈRES
 LIMITÉE
 CONSTRUCTEURS

Québec MONTRÉAL Ottawa



1

TRAVAUX RAPIDES ET QUALITÉ UNIFORME AVEC LES

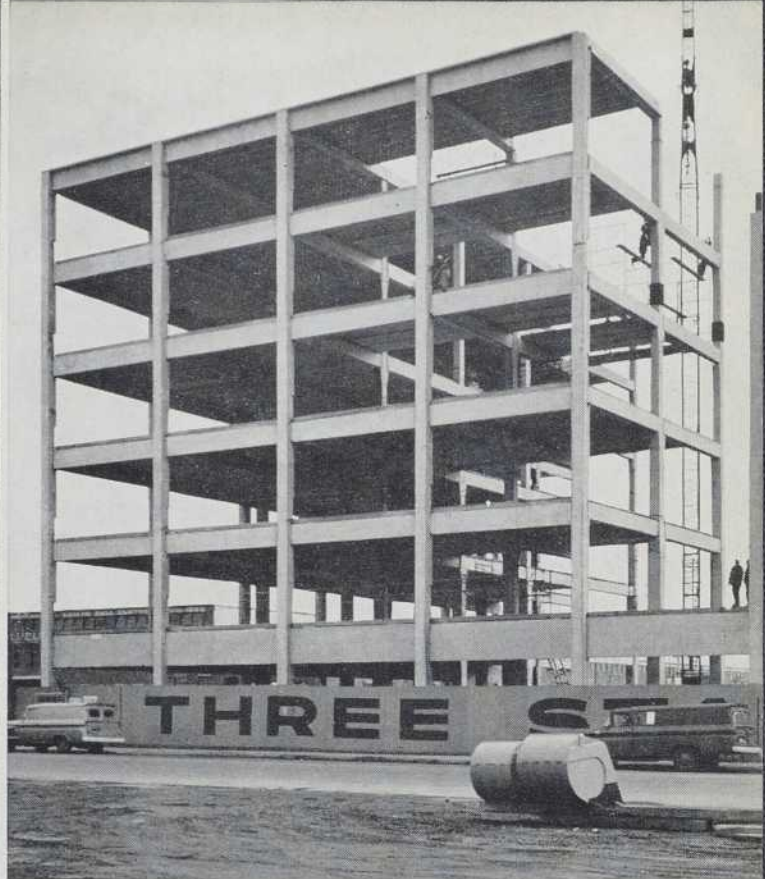
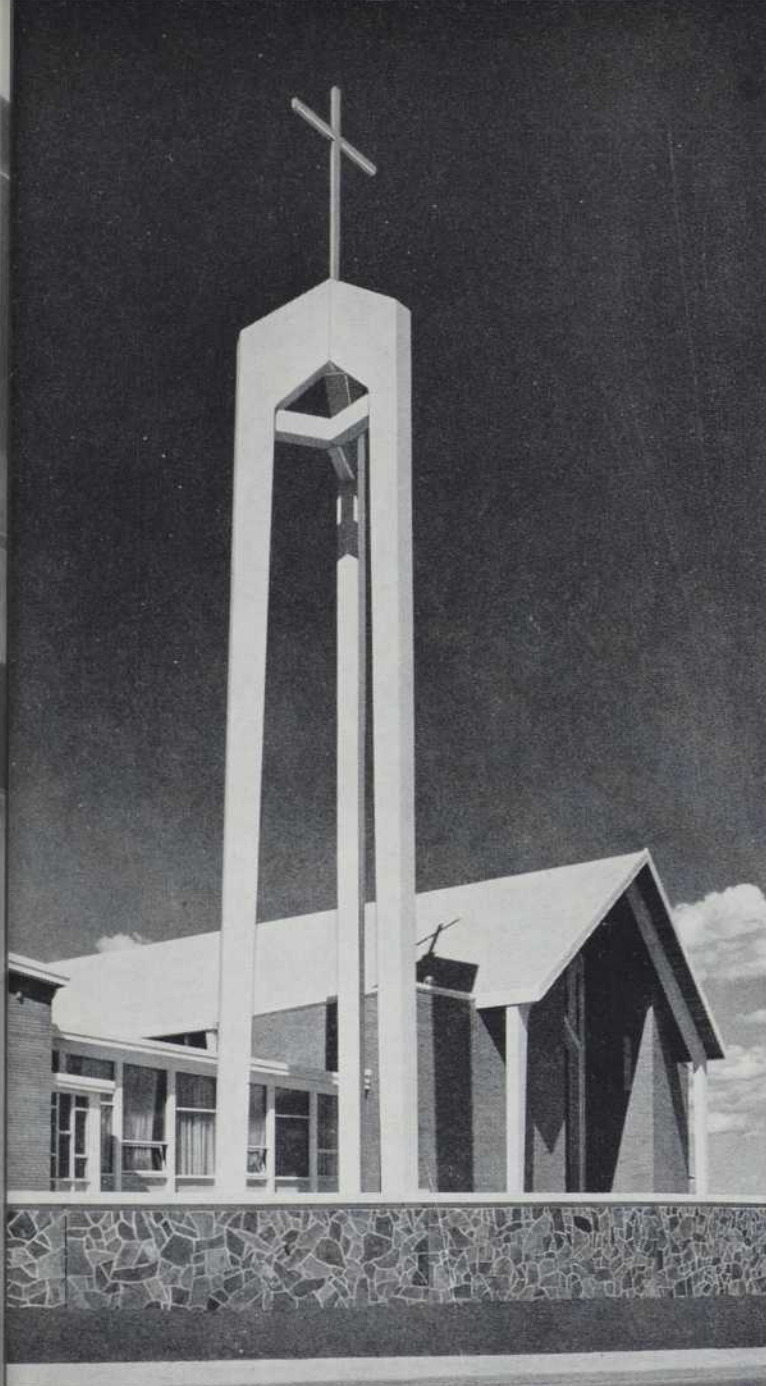


2



3

CIMENT CANADA



5

1 Immeuble Norman Wade Co., Pointe-Clair, P.Q. Architectes: Affleck, Desbarats, Dimakopoulos, Lebensold, Sise. Ingénieurs-conseils: McMillan & Martynowicz. Entrepreneurs généraux: Douglas Bremner Contractors & Builders Limited. Membres en béton précontraint fournies par La Précontrainte du Nord.

2 Ecole de l'avenue Ridgeway, Oshawa, Ont. Architectes: Clifford & Lawrie, Toronto. Entrepreneur général: A. Weller and Co. Ltd., Toronto. Béton préfabriqué: Pre-Con Murray Limited, Toronto.

3 Centre récréatif du Parc Marquette, Montréal. Réalisé par la cité de Montréal, qui en est le propriétaire. Entrepreneur général: Omega Construction Co. Ltd. Membres en béton précontraint fournies par Siporex Company, Division de Domtar Construction Materials Ltd.

4 Riverview United Church, Calgary. Architectes: H. W. R. McMillan and Associates. Entrepreneur général: Bird Construction Co. Ltd. Fournisseurs du campanile en béton préfabriqué: Con-Force Products Ltd.

5 Immeuble Three Star Co., Montréal. Propriétaire et entrepreneur général: Three Star Construction Co. Architecte: H. M. Tolchinsky. Membres en béton préfabriqué et précontraint fournies par Francon Limited, Montréal.

MEMBRURES DE BÉTON PRÉFABRIQUÉES

Les travaux de construction sont exécutés plus facilement avec les colonnes, poutres et dalles de planchers et de toits préfabriqués en béton. Le chantier est moins encombré, et grâce aux techniques de préfabrication à l'usine, vous pouvez toujours compter sur l'uniformité des membrures et des éléments de haute qualité qui vous permettent d'édifier des charpentes robustes et de belle apparence.

Nos illustrations démontrent la popularité croissante du béton préfabriqué dans la construction des immeubles les plus variés au point de vue dimensions, usage et style. Pour obtenir des renseignements complets ou des consultations techniques sur tous genres de constructions en béton, adressez-vous au plus proche bureau de vente de la compagnie Canada Cement. Pour recevoir la documentation la plus récente, utilisez le coupon ci-contre.

Veillez m'envoyer les brochures suivantes:

- Roofs of New Dimensions
- Tilt-up Construction
- Precast Concrete Joists
- Concrete Crib Retaining Walls
- Precast Concrete Bridge Decks

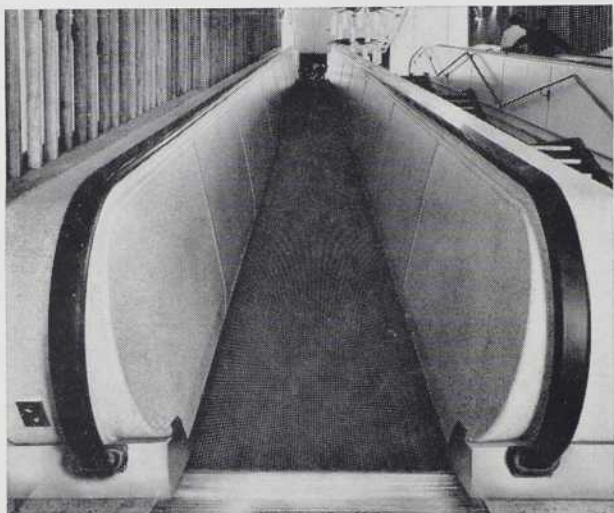
(Malheureusement ces brochures ne sont pas disponibles en français pour le moment.)

Détachez ce coupon et postez-le avec un de vos en-têtes de lettres.



CANADA CEMENT COMPANY, LIMITED

IMMEUBLE CANADA CEMENT, SQUARE PHILLIPS, MONTRÉAL, P.Q.
BUREAUX DE VENTE: Moncton • Québec • Montréal • Ottawa • Toronto
Winnipeg • Regina • Saskatoon • Calgary • Edmonton



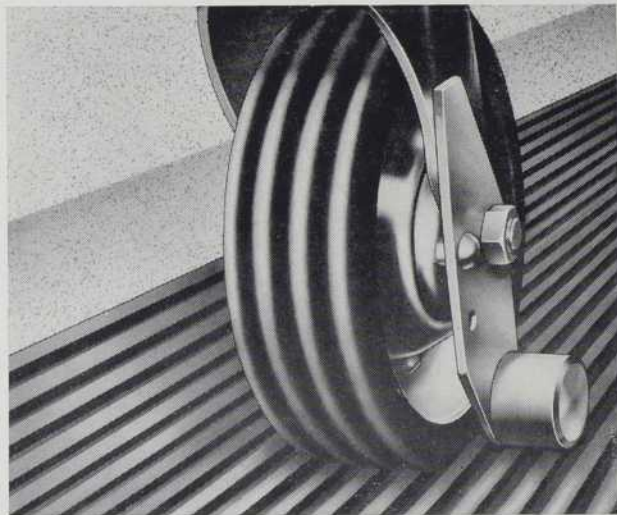
Nouveau trottoir roulant Turnbull "Pedestra-Ride".



Retour efficace d'un convoi de chariots — aucun recul.



Démonstration efficace du frein Pedestra — sécurité, simplicité — jamais le chariot ne s'échappera.



Le frein Turnbull "Pedestra-Ride" — simple et positif.

NOUVEAU TROTTOIR ROULANT "PEDESTA-RIDE" TURNBULL Révolutionne la conception des supermarchés

Vous pouvez concevoir des centres d'achat à plusieurs niveaux car les trottoirs roulants TURNBULL PEDESTA-RIDE transportent les clients et les chariots avec facilité et sécurité d'un niveau à l'autre. Le système unique de freins PEDESTA-RIDE empêche les chariots de reculer ou de s'échapper. Le PEDESTA-RIDE rend désuètes toutes les idées conventionnelles pour les centres d'achats et pour la mise en marché. Le stationnement peut se situer sous l'immeuble au lieu d'être à des "milles". Vous n'avez plus besoin d'acres d'espace lorsque tous les pieds carrés peuvent rapporter. En fait de commodité, d'économie et de conception moderne, le

PEDESTA-RIDE présente une foule d'avantages, tous sources de profits sur le placement initial.

Le TURNBULL PEDESTA-RIDE, usager exclusif en Amérique du Nord des bandes transporteuses de renommée mondiale SANDVIK à chenilles d'acier recouvertes de caoutchouc pour le déplacement des clients et des passagers.

Tous les détails relatifs au PEDESTA-RIDE vous seront communiqués par la Division des Produits Spéciaux.



**TURNBULL
ELEVATOR
OF CANADA LIMITED**
126 John St., Toronto

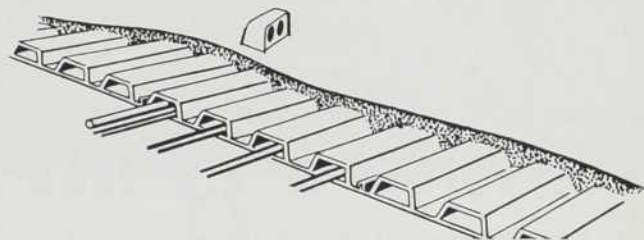
DE L'ACIER pour bâtir au propre, au sec, en vitesse



Les SOUS-PLANCHERS préfabriqués EN ACIER

*forment plus vite des
étages finis munis
de coursives de service*

Quand sera-t-il prêt à être habité? C'est la question importante qui est aujourd'hui demandée de l'entrepreneur en bâtiment. Un moyen d'y répondre est d'employer le plancher préfabriqué en ACIER. Un étage peut être posé dans l'affaire de quelques heures. Lorsque le plancher en ACIER est fabriqué avec le Premier Galvanisé Dofasco, vous pouvez être sûr de sa force et de sa longévité. Car, ne pouvant s'effriter ni s'écailler, la rouille n'y trouve jamais un point de départ.



Seul le plancher préfabriqué en acier offre ces avantages:

- Les sous-planchers rapidement installés servent de locaux d'entreposage au-dessus du sol et d'aires de travail pour les divers sous-entrepreneurs.
- Vous économisez sur les frais de fabrication de formes et sur le béton. Une mince couche de béton suffit pour niveler et on l'épale directement sur l'acier.
- La préfabrication permet l'agencement de coursives facilement accessibles pour les réseaux électriques et parfois pour les conduits de chauffage et de climatisation. L'installation de prises de courant, de téléphone, etc. dans le plancher se fait facilement avant ou après la finition du plancher.



L'ACIER LAMINÉ DOFASCO

DOMINION FOUNDRIES AND STEEL LIMITED, HAMILTON, ONTARIO

Regarde où tu mets le pied

Ne confiez pas au premier venu vos travaux de chauffage-plomberie, recherchez une Maison de **confiance**. J.-W. JETTÉ a à son actif des travaux d'envergure pour le compte d'hôpitaux, institutions ou industries. Construisez-vous ? N'oubliez pas que notre expérience, notre **outillage** et notre **main-d'œuvre** nous permettent de mener à bien tous les travaux qui nous sont confiés, et rapidement.



VI. 9-4107

360 est, rue Rachel — Montréal

paul collet & cie ltée

4975, DE SOREL • TÉL.: 731-7334 • MONTRÉAL

SPÉCIALISTES EN REVÊTEMENT
DE MURS ET PLAFONDS

- *Flexwood*
- *Kalistron*
- *Curon*
- *Z-Briques*
- *Armobond*

DEMANDEZ NOTRE DOCUMENTATION POUR
CES PRODUITS.

DOUCET et DOUCET LIMITÉE

ENTREPRENEURS
en
CHAUFFAGE
et
PLOMBERIE

1640 ave North
angle Rockland
Outremont
274-5426



Symbole
du
transport
vertical

●
Hôpitaux
Institutions
Édifices publics
Industries

*Passagers et
monte-charges à câble
ou à l'huile
Armoire montante
Chaise motorisée
Escalier motorisé
Convoyeur*

●
245, rue Dupont
Québec 2 — 524-5257

●
4853, rue Parthenais
Montréal 34 — 524-1838



Les tentures avec **Rovana**^{*} se lavent même dans la laveuse

*Seules les tentures à chaîne Rovana offrent autant
d'avantages tangibles — de durée — beauté — économie.*

EN VOICI LES AVANTAGES: ■ résistance permanente aux flammes ■ résistance au craquelage, aux éraflures et au fendillage ■ lavables à la main ou à la laveuse ■ nettoyables à sec ■ couleurs fixes ■ variété des motifs ■ résistance aux dissolvants et produits chimiques ■ à l'épreuve de la moisissure ■ sans odeurs ■ non allergènes ■ résistance à l'altération ■ prix raisonnables.

Département des fibres textiles

DOW CHEMICAL OF CANADA, LIMITED
SARNIA, ONTARIO



**Marque déposée de Dow Chemical of Canada, Limited*

Vos clients devront être au courant des tentures résistant aux flammes et d'entretien facile . . . avec Rovana. Postez ce bon pour obtenir tous les renseignements sur Rovana.

A: Département des fibres textiles

Dow Chemical of Canada, Limited, Sarnia, Ontario

Veillez m'envoyer le dossier Rovana (R.A.I.C. File No. 28-D-1)

NOM

NOM DE LA MAISON

ADRESSE

DR-290F



Manufacturiers du plancher de bois franc

"PERFECTION"

PERFECTION : est manufacturé avec la machinerie la plus moderne au monde.

PERFECTION : est scientifiquement séché dans nos séchoirs modernes.

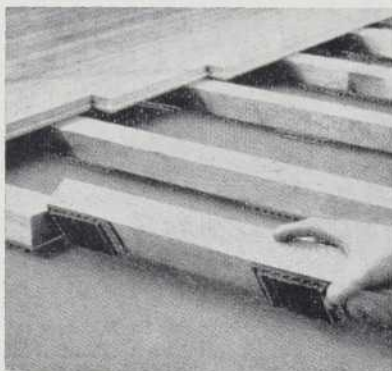
PERFECTION : est en tout temps gardé à température égale dans nos entrepôts chauffés.

THE EAGLE LUMBER CO. LTD

Bureaux : 6235, boul. St-Laurent — CR. 1-4608
Entrepôt : 6365, rue St-Urbain — CR. 7-4810

permaCushion*

Assure à la construction des planchers de bois franc une résilience parfaite et permanente.



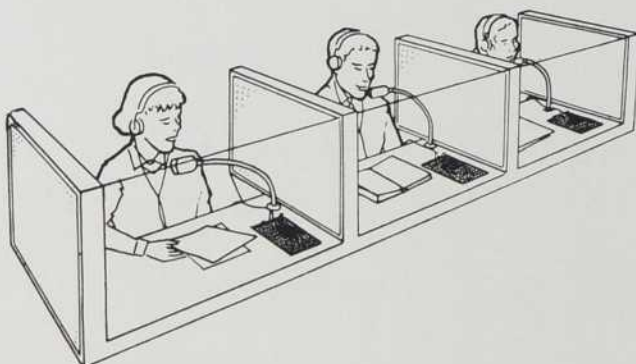
Grâce à ses coussins élastiques "Perma Cushion", le plancher n'est pas en contact direct avec la dalle; ce qui assure une souplesse sans égal. Ce nouveau mode de construction des planchers de bois franc est recommandé plus spécialement dans les salles de jeu ou les gymnases.

NORTHERN FLOORING CO.
8230 MAYRAND • MONTRÉAL • RE. 9-1344

Studio D'ÉLOCUTION

ELECTRO VOX

¡ CUIDADO! ВНИМАНИЕ! A'CHTUNG!



pour l'étude des langues

Ce système électronique est le plus au point et le seul vraiment nouveau! Son enregistrement sur plusieurs pistes permet d'enseigner plusieurs sujets différents.

Conçu et réalisé au Canada. — Service d'entretien par tout le pays.

Écrivez ou téléphonez pour une démonstration.

ELECTRO-VOX INTERCOM INC.

QUÉBEC — MONTRÉAL — OTTAWA — TORONTO — HAMILTON

ASBESTOLUX

GRANDE STABILITÉ

MANIEMENT FACILE

- UN PANNEAU D'AMIANTE 100% INCOMBUSTIBLE SE TRAVAILLANT AUSSI FACILEMENT QUE LE BOIS
- DISPONIBLE EN PANNEAUX DE 4' x 8' — 9' — 10' ET D'UNE ÉPAISSEUR DE 1/4", 3/8", 1/2".

DISTRIBUTEURS EXCLUSIFS

LA SALLE

BUILDERS SUPPLY LIMITÉE
159 O., JEAN-TALON
Tél.: 273-1781
A QUÉBEC
325 DE L'ESPINAY
Tél.: 524-2478

Val Royal

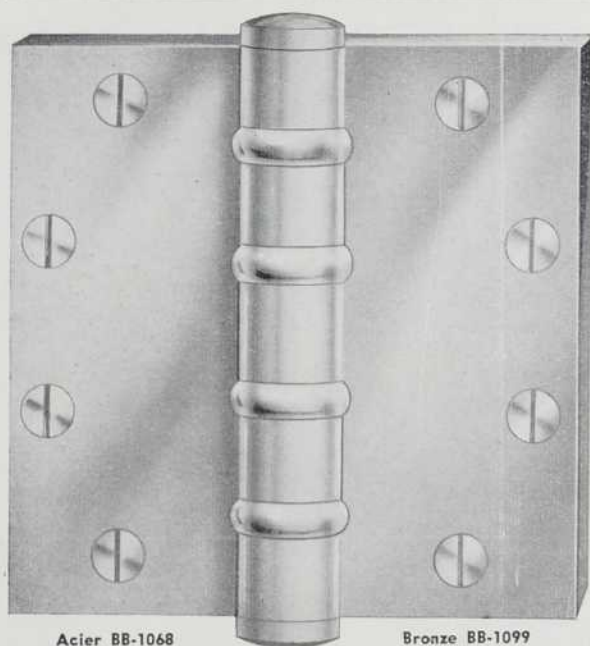
BUILDING MATERIALS LIMITÉE
12,200, BOUL. REED
Tél.: 334-5320
11,401, BOUL. PIE-IX
Tél.: 322-7341

National

BUILDERS SUPPLY LIMITÉE
150 OUEST, BEAUBIEN
Tél.: 276-2511
667, AVENUE GALT
Tél.: 769-4581

Gavard

BUILDERS SUPPLIES DIVISION
6180, BOUL. TASCHEREAU
BROSSARD
Tél.: 676-1833



Acier BB-1068

Bronze BB-1099

Approuvé par le

Canadian Government Specifications Board
sous les numéros: TB 411 et TS 411

*Afin de résoudre les problèmes des plus simples
aux plus compliqués, n'hésitez pas à consulter
notre département technique en vous adressant à:*

Entièrement fabriquée
à notre usine.



Montreal Hardware Manufacturing Co. Ltd.
2567 EST, RUE NOTRE-DAME — MONTRÉAL — TÉL.: LA. 4-3595

CELLO-LITE

LE TOUT, NOUVEAU BLOC,
LÉGER, UNIVERSEL ...

DE CONCEPTION NOUVELLE
AFIN DE DONNER UNE
APPARENCE MODERNE
AUX
TRAVAUX D'INTÉRIEUR.

CELLO-LITE

offre aussi ces nombreuses avantages:

TEXTURE UNIFORME ET ATTRAYANTE
LÉGER

TOLÉRANCE ÉTROITE DES DIMENSIONS

FAIBLE CONDUCTIVITÉ CALORIQUE

FORTE RÉSISTANCE EN COMPRESSION

CHOIX DE COULEURS



ÉGLISE NOTRE-DAME D'ANJOU — Architecte: André Blouin; Contracteur: Pizapia Construction

LE BLOC CELLO-LITE

est fabriqué et vendu par

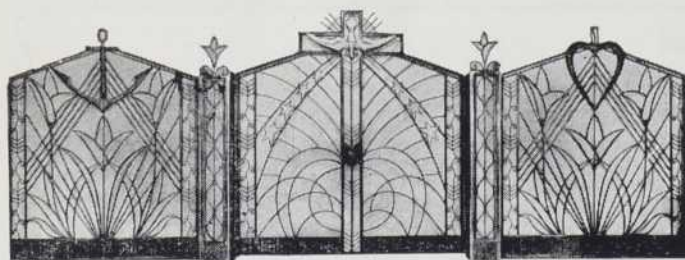
MONTREAL CONCRETE BLOCK LTD.

9821, RUE LAUZANNE • MONTRÉAL-NORD • DANIEL 2-8750

**Lalonde, Valois,
Lamarre, Valois & Associés**

INGÉNIEURS-CONSEILS

**615, rue Belmont
MONTRÉAL 3**



**Nous pouvons exécuter pour vous
toute décoration d'église
en bronze et fer forgé**

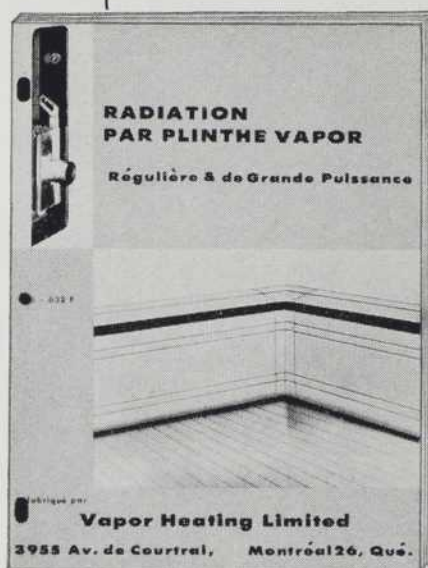
Depuis plus de 30 ans, CASSIDY & MAILLARD se spécialisent dans la fabrication des articles en fer et en bronze ornemental pour résidences, places publiques, places d'affaires, églises, tels que : grilles, chaires, balustrades, lampes de sanctuaire, luminaires électriques, chandeliers, tabernacles, etc.

Sur demande, nous nous ferons un plaisir de vous soumettre les dessins et les vignettes que vous désirez.

La Maison CASSIDY & MAILLARD est fière d'offrir les plus beaux articles aux prix les plus avantageux. Avant de prendre une décision, faites-nous l'honneur de nous consulter.

CASSIDY & MAILLARD
1156, RUE PAPINEAU, MONTRÉAL — LA. 3-3871

**MAINTENANT
DISPONIBLE . . .**



**UN NOUVEAU
CATALOGUE**

sur la
**RADIATION
PAR PLINTHE
VAPOR**

Contient
les détails
techniques
complets

Disponible en français et en anglais



* Marque déposée

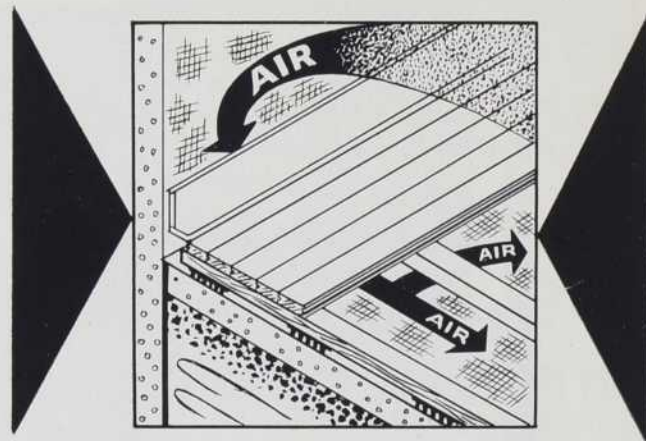
Demandez votre copie de

**VAPOR HEATING
LIMITED**

3955, ave Courtrai, Montréal 26, Qué. — 3835, ch. Gomin, Québec 10, Qué.

**INSTALLATION DE
PARQUETS "FLOTTANTS"**

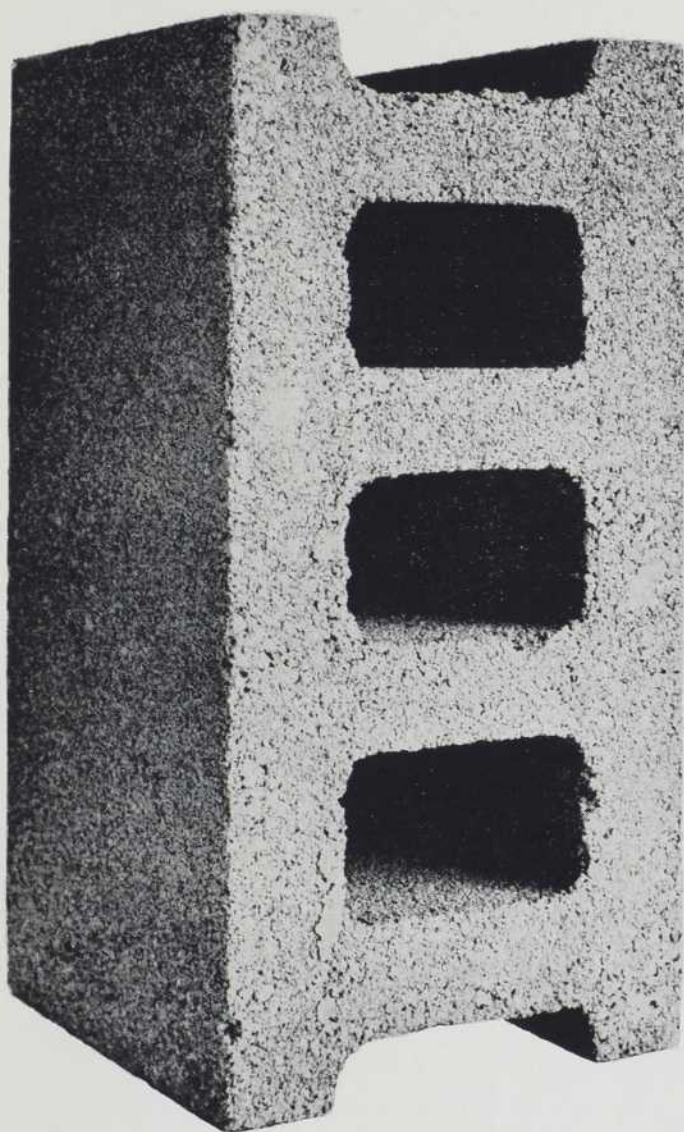
Méthode "Coussinets sur caoutchouc" de "Laytite"



Ce parquet flottant monté sur des coussinets de caoutchouc, permet une ventilation complète du sous-plancher et le passage des conduits électriques ou autres.



Distributeurs et applicateurs des finis à plancher "Bostik".
6415, ST-HUBERT (coin Beaubien) MONTRÉAL — CR. 4-7651



Une glamour girl !

Qui, moi ? Non, Monsieur, il s'agit de ma sœur ! Nous avons les mêmes dimensions, mais elle a de la couleur. De différentes teintes aussi ! Voilà pourquoi les hommes qui dessinent des immeubles modernes en béton la recherchent. Son secret ? Les Oxydes de Fer synthétiques Northern Pigment. Ils lui donnent une beauté durable (à peu de frais également) tout comme ils font pour notre cousine depuis des années, la brique de béton. *Les Oxydes de Fer synthétiques N.P. ajoutent une couleur intégrale au béton sans en affecter les caractéristiques naturelles. Si vous n'avez pas une copie de notre brochure qui vous démontre les couleurs véritables pour les blocs et les briques de béton, écrivez-nous. Ma sœur sera toute flattée.*

NORTHERN PIGMENT COMPANY LIMITED - P.O. Box 1, New Toronto, Ontario, Telephone: CL. 1-1161 - 349, boul. Graham, Ville Mont-Royal, Qué., Téléphone: RE. 9-3411 - Aussi représenté au Canada par Harrisons & Crossfield (Canada) Ltd., Halifax, Winnipeg, Saskatoon, Edmonton, Calgary et Vancouver.

ÉLIMINATION DE LA VIBRATION ET DU BRUIT ABSOLUE

L'édifice cruciforme de 42 étages de la place Ville-Marie est isolé des vibrations "perceptibles" au moyen de coussinets antivibration de plomb et amiante Canada Metal.

Dans de nombreux hôpitaux, motels et autres immeubles institutionnels et industriels, le bruit inutile est éliminé au moyen de contreplaqué et de planches murales à revêtement de plomb, de portes à centres et à rangs de plomb et de planchers recouverts de plomb.

Consultez le Service Technique de Canada Metal lorsque vous dessinez des dispositifs antivibration et anti-bruit pour de nouveaux bâtiments et lorsque vous modifiez les installations actuelles.

THE
**CANADA
METAL**
COMPANY LIMITED

MONTRÉAL TORONTO SCARBOROUGH WINNIPEG
CALGARY VANCOUVER

Postez ce coupon pour plus de renseignements

SERVICE TECHNIQUE
THE CANADA METAL COMPANY LIMITED
6265 EST, RUE NOTRE-DAME, MONTRÉAL

Nom.....Fonction.....

Compagnie.....

Adresse.....

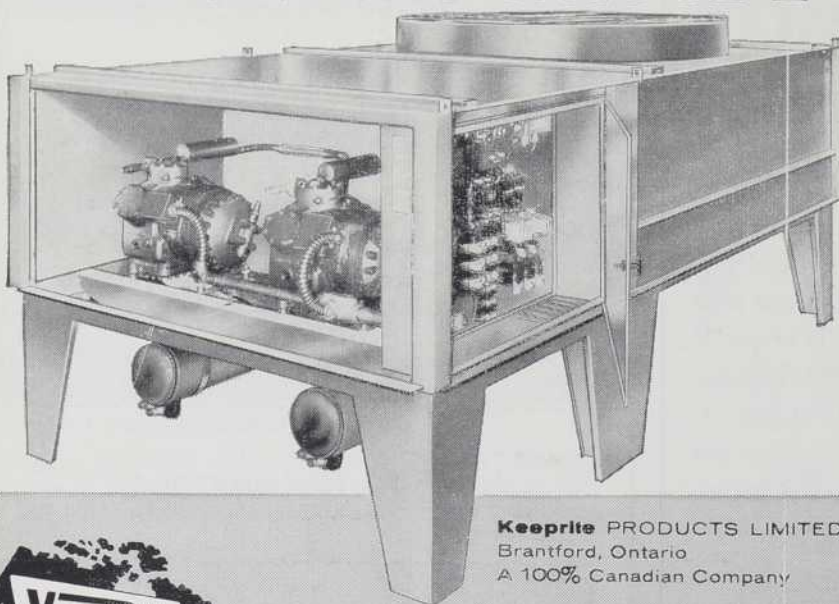
Ville.....

INDEX DES ANNONCEURS

MAI 1963

Algoma Steel Corp. Ltd., The	25	Carey Co. Ltd., The Philip	58
American Air Filter of Canada Ltd. 62-63		Cassidy & Maillard	74
Blumcraft of Pittsburgh	Couv. III	Chaput Ltée, Paul	72
Bolar Foot Grill Ltd.	4	Clerk Windows Ltd.	Couv. IV
Brunswick of Canada Ltd.	26	Collet & Cie Ltée, Paul	70
Canada Cement Co. Ltd.	66-67	Collet Frères Ltée	65
Canada Metal Co. Ltd., The	75	Consolidated Mining & Smelting Co.	59

**NOUVEAU COMPRESSEUR/
REFROIDI A L'AIR...DE 6
A 30 TONNES • CONDEN-
SEUR VERTICAL GALVA-
NISE • COMPRESSEURS
SEMI-HERMETIQUES •
CONTROLES RACCORDES
A L'USINE • FAIT A BRANT-
FORD, CANADA • LIVRAI-
SON ULTRA-RAPIDE •**



Keeprite PRODUCTS LIMITED
Brantford, Ontario
A 100% Canadian Company

Dominion Aluminum Fabricating Ltd.	13
Dominion Foundries & Steel Ltd.	69
Domtar Construction Materials Ltd.	Couv. II - 60-64-65
Doucet & Doucet Ltée	70
Dover Products Corp. of Quebec Ltd.	3
Dow Chemical of Canada Ltd. — Rovana	71
Dow Chemical of Canada Ltd. — Styrofoam	10-11
Drolet Cie Ltée, F.-X.	70
Eagle Lumber Co. Ltd.	72
Fiberglas (Canada) Ltd.	8-9
Holophane Co. Ltd., The	18
Honeywell Controls Ltd.	6
Jetté Ltée, J.-W.	70
Kawneer Co. of Canada Ltd.	14-15
Keeprite Products Ltd.	76
Kirsch of Canada Ltd.	12
Laforest & Fils Ltée, Nap.	74
Lalonde & Valois	74
LaSalle Builders Supply Ltd.	72
MacMillan, Bloedel & Powell River Ltd.	24
Montreal Concrete Block Ltd.	73
Montreal Hardware Mfg. Co. Ltd.	73
Northern Flooring Co. Ltd.	72
Northern Pigment Ltd.	75
Otis Elevator Co. Ltd.	10
Pedlar People Ltd., The	16-17-20
Pilkington Glass Ltd.	21
Scriptam Industries Inc.	61
Trane Co. of Canada Ltd.	22-23
Turnbull Elevator Co. Ltd.	68
Vapor Heating Ltd.	74
Wallaceburg Brass Ltd.	7

**Bibliothèque
et Archives
nationales**

Québec 

Architecture, Bâtiment, Construction

**Page(s) manquante(s)
ou non-numérisée(s)**

Veillez vous informer auprès du personnel de BAnQ
en utilisant le formulaire de référence à distance, qui se trouve en
ligne :

https://www.banq.qc.ca/formulaires/formulaire_reference/index.html

ou par téléphone **1-800-363-9028**